



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

11-е пленарное заседание

Пятница, 25 сентября 2020 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель г-н Бозкыр (Турция)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Чжан Цзюнь (Китай), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Выступление президента, главы правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати г-на Танети Маамау

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Кирибати для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Кирибати.

Г-н Тито (Кирибати) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь и привилегия представить заранее записанное заявление президента, главы правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати Его Превосходительства г-на Танети Маамау в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кирибати.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение I, см. также A/75/592/Add.7).

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Португальской Республики г-на Антониу Кошты

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Португалии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Португальской Республики.

Г-н Дуарте Лопеш (Португалия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить премьер-министра Португальской Республики Его Превосходительство г-на Антониу Кошту.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Португальской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение II, см. также A/75/592/Add.7).

Выступление премьер-министра Республики Болгария г-на Бойко Борисова

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Болгарии для вступительных

В соответствии с решением 74/562 и без создания прецедента для санкционированных заседаний высокого уровня, запланированных к проведению в ходе будущих недель заседаний высокого уровня, официальные отчеты Генеральной Ассамблеи будут дополнены приложениями, содержащими тексты выступлений, представленных главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и направленных Председателю не позднее того дня, когда такие заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту estatements@un.org.

20-24831(R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



замечаний к выступлению премьер-министра Республики Болгария.

Г-жа Церова (Болгария) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Республики Болгария Его Превосходительства г-на Бойко Борисова в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Болгария.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение III, см. также A/75/592/Add.7).

**Выступление премьер-министра
Федеративной Демократической
Республики Эфиопия г-на Абия Ахмеда**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Эфиопии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия.

Г-н Амде (Эфиопия) (*говорит по-английски*): По случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи для меня большая честь и особая привилегия представить заранее записанное заявление премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия Его Превосходительства г-на Абия Ахмеда.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Федеративной Республики Эфиопия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IV, см. также A/75/592/Add.7).

**Выступление премьер-министра Дании
г-жи Метте Фредериксен**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Дании для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Дании.

Г-н Херманн (Дания) (*говорит по-английски*): Имею честь представить выступление

премьер-министра Дании Ее Превосходительства г-жи Метте Фредериксен.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Дании.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение V, см. также A/75/592/Add.7).

**Выступление премьер-министра,
государственного министра, министра
коммуникаций и СМИ и министра по
делам религий Великого Герцогства
Люксембург г-на Ксавье Беттеля**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Люксембурга для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Люксембурга.

Г-н Браун (Люксембург) (*говорит по-французски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра, государственного министра, министра коммуникаций и СМИ и министра по делам религий Великого Герцогства Люксембург Его Превосходительства г-на Ксавье Беттеля.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-китайски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, государственного министра, министра коммуникаций и СМИ и министра по делам религий Великого Герцогства Люксембург.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VI, см. также A/75/592/Add.7).

Председатель занимает свое место.

**Выступление премьер-министра
Королевства Таиланд генерала Праюта
Чан-Очи**

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Таиланда для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Таиланд.

Г-н Сривихок (Таиланд) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра

Королевства Таиланд Его Превосходительства генерала Праюта Чан-Очи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Таиланд.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VII, см. также A/75/592/Add7).

Выступление премьер-министра Канады г-на Джастина Трюдо

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Канады для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Канады.

Г-н Рэй (Канада) (*говорит по-английски*): Я рад представить заранее записанное обращение премьер-министра Канады Его Превосходительства г-на Джастина Трюдо к Генеральной Ассамблее.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Канады.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VIII, см. также A/75/592/Add7).

Выступление премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды г-на Гастона Альфонсо Брауна

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Антигуа и Барбуды для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды.

Г-н Уэбсон (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и особое удовольствие представить заранее записанное обращение к Генеральной Ассамблее премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды Его Превосходительства г-на Гастона Альфонсо Брауна.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IX, см. также A/75/592/Add7).

Выступление члена парламента, премьер-министра Австралийского Союза г-на Скотта Моррисона

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Австралии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Австралийского Союза.

Г-н Файфилд (Австралия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заявление члена парламента, премьер-министра Австралийского Союза Его Превосходительства г-на Скотта Моррисона.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Австралийского Союза.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение X, см. также A/75/592/Add7).

Выступление бакалавра медицины и бакалавра хирургии, доктора медицинских наук, премьер-министра Королевства Бутан д-ра Лотая Церинга

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Бутана для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Бутан.

Г-жа Церинг (Бутан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие представить заранее записанное заявление бакалавра медицины и бакалавра хирургии, доктора медицинских наук, премьер-министра Королевства Бутан Его Превосходительства д-ра Лотая Церинга в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Бутан.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XI, см. также A/75/592/Add7).

Место Председателя занимает г-н Кпайедо (Того), заместитель Председателя.

Выступление премьер-министра Японии г-на Суги Ёсихидэ

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Японии.

Г-н Исикане (Япония) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и удовольствие представить заявление премьер-министра Японии Его Превосходительства г-на Суги Ёсихидэ.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Японии.

В зале Генеральной Ассамблеи демонстрируется видеозапись выступления (приложение XII, см. также A/75/592/Add.7).

Выступление премьер-министра Республики Мальта г-на Роберта Абелы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мальты для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Мальты.

Г-жа Фрейзер (Мальта) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить видеозапись выступления премьер-министра Республики Мальта Его Превосходительства г-на Роберта Абелы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Мальта.

В зале Генеральной Ассамблеи демонстрируется видеозапись выступления (приложение XIII, см. также A/75/592/Add.7).

Выступление члена парламента, премьер-министра и министра по делам автономного региона Бугенвиль Независимого государства Папуа-Новая Гвинея г-на Джеймса Марапе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Папуа-Новой Гвинеи для вступительных замечаний к выступлению

премьер-министра и министра по делам автономного региона Бугенвиль Независимого государства Папуа-Новая Гвинея.

Г-н Рай (Папуа-Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Я рад представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии видеозапись выступления члена парламента, премьер-министра и министра по делам автономного региона Бугенвиль Независимого государства Папуа-Новая Гвинея г-на Джеймса Марапе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра по делам автономного региона Бугенвиль Независимого государства Папуа-Новая Гвинея.

В зале Генеральной Ассамблеи демонстрируется видеозапись выступления (приложение XIV, см. также A/75/592/Add.7).

Выступление премьер-министра Королевства Эсватини Его Превосходительства г-на Амброзе Мандвуло Дламини

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эсватини для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Эсватини.

Г-н Масуку (Эсватини) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить видеозапись выступления премьер-министра Королевства Эсватини Его Превосходительства г-на Амброзе Мандвуло Дламини.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Эсватини.

В зале Генеральной Ассамблеи демонстрируется видеозапись выступления (приложение XV, см. также A/75/592/Add.7).

Выступление премьер-министра и министра государственных предприятий Королевства Тонга г-на Похивы Туионетоа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Тонги для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра

и министра государственных предприятий Королевства Тонга Похивы Туионетоа.

Г-н Тоне (Тонга) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить видеозапись выступления премьер-министра и министра государственных предприятий Королевства Тонга г-на Похивы Туионетоа.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра государственных предприятий Королевства Тонга.

В зале Генеральной Ассамблеи демонстрируется видеозапись выступления (приложение XVI, см. также A/75/592/Add.7).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чада для вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел, африканской интеграции и чадцев за рубежом Республики Чад.

Г-н Муктар (Чад) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить видеозапись заявления министра иностранных дел, африканской интеграции и чадцев за рубежом Его Превосходительства г-на Амина Аббы Сидика, представляющего на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи президента Республики Чад, главу государства и маршала Чада Его Превосходительство г-на Идрисса Деби Итно.

В зале Генеральной Ассамблеи демонстрируется видеозапись выступления (приложение XVII, см. также A/75/592/Add.7).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего выступающего на общих прениях на этом заседании. Мы продолжим общие прения завтра в 9 часов утра в этом же зале.

Несколько делегаций попросили слова в порядке осуществления права на ответ. Напоминаю делегатам, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления и осуществляются делегациями с места.

Г-н Винито (Индия) (*говорит по-английски*): Я осуществляю право Индии на ответ на обличения, с

которыми сегодня в первой половине дня выступил премьер-министр Пакистана (см. A/75/PV.10).

Никогда еще на этом форуме, который отмечает сейчас свою 75-ю годовщину, мы не наблюдали такой вопиющей низости, как сегодня. Сегодня лидер Пакистана призвал объявить вне закона тех, кто подстрекает к ненависти и насилию. Однако пока он продолжал говорить, мы недоумевали: может быть, он имеет в виду себя?

Представители в этом зале были вынуждены слушать бесконечные разглагольствования человека, которому нечего показать, у которого нет никаких достижений и которому нечего предложить мировому сообществу. Вместо этого мы услышали, как он распространяет в Генеральной Ассамблеи ложь и дезинформацию, выступает с подстрекательствами к войне и разжигает ненависть.

Слова, произнесенные сегодня в Ассамблее лидером Пакистана, оскорбляют саму суть Организации Объединенных Наций. Поскольку эта страна живет по средневековым законам, то вполне понятно, что принципы современного цивилизованного общества, такие как мир, диалог и дипломатия, от нее далеки.

Я позволю себе немного освежить память представителей и расскажу о выдающихся прошлых «успехах» Пакистана:

Эта страна 39 лет назад устроила геноцид в Южной Азии, убивая своих собственных граждан. Эта страна настолько бесстыдна, что даже через много лет не принесла искренних извинений за те ужасы, которые она совершила. Эта страна из средств государственного бюджета выплачивает пенсии признанным террористам, которых боится весь мир. Одно из сомнительных достижений этой страны заключается в том, что она принимала у себя наибольшее число лиц, объявленных Организацией Объединенных Наций террористами.

Руководитель государства, который выступал сегодня перед нами, в июле в парламенте своей страны назвал террориста Усаму бен Ладена «мучеником». Лидер страны, который сегодня изрыгал проклятья с трибуны, в 2019 году в Соединенных Штатах публично признал, что в его стране по-прежнему находится от 30 000 до 40 000 террористов, которые прошли подготовку в Пакистане и сражались в Афганистане и на территории Индийского союза в Дžамму и Кашмире.

Эта страна систематически устраивает «чистки» в отношении проживающих на ее территории меньшинств, включая индусов, христиан, сикхов и другие группы, злоупотребляя своими законами о богохульстве и насильственным путем обращая людей в другую веру.

Для человека, называющего себя истинным мусульманином, это еще и страна, которая поощряет убийства мусульман лишь потому, что они принадлежат к другому течению ислама или живут в другом регионе Пакистана, и которая спонсирует террористические атаки на своих соседей.

Единственный предмет гордости и славы этой страны за последние 70 лет — это терроризм, этнические чистки, мажоритарный фундаментализм и подпольная ядерная торговля.

Позвольте мне в этой аудитории громко и четко заявить, что союзная территория Джамму и Кашмир является составной и неотъемлемой частью Индии. Установление на союзной территории Джамму и Кашмир правил и законов — сугубо внутреннее дело Индии.

Единственный остающийся неурегулированным спор в Кашмире касается той части Кашмира, которую до сих пор незаконно оккупирует Пакистан. Мы призываем Пакистан освободить все незаконно оккупируемые им районы.

По идее, на повестку дня Организации Объединенных Наций следовало бы вынести вопрос о том, что Пакистан по сути является государством внутри государства, политически и финансово поддерживающим террористические организации и наемников, которые представляют собой угрозу глобальному миру и безопасности.

Единственный способ для Пакистана стать нормальной страной — это отказаться от своей моральной, финансовой и материальной поддержки терроризма, сосредоточиться на проблемах, с которыми сталкивается его собственное население, в том числе меньшинства, и прекратить злоупотреблять площадками Организации Объединенных Наций для продвижения своей одиозной повестки дня.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Мы попросили слово, чтобы осуществить свое право на ответ в связи с заявлением, с которым

ранее в ходе общих прений выступил премьер-министр Армении (см. A/75/PV.10).

Как хорошо известно, в начале 1990-х годов Армения применила военную силу против Азербайджана, чтобы осуществить свой давно вынашиваемый план по захвату территории нашей страны. Эта агрессия была тщательно спланирована. В результате Армения захватила и удерживает под своей оккупацией значительную часть территории Азербайджана, включая Нагорный Карабах, семь прилегающих к нему районов и ряд эксклавов. Война унесла жизни десятков тысяч людей и нанесла серьезный ущерб инфраструктуре и имуществу азербайджанских граждан. Все оккупированные территории были полностью зачищены от азербайджанцев; свои дома были вынуждены покинуть более 1 миллиона жителей этих территорий.

Попытки Армении отвлечь внимание от своих незаконных притязаний и действий спекуляциями на тему права на самоопределение в корне ошибочны и не имеют ничего общего с этим принципом, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе 1975 года и других соответствующих международных документах.

В своих заявлениях по урегулированию конфликта международные посредники конкретно ссылаются на Хельсинкский заключительный акт, который, в частности, обязывает государства-участники, в том числе и Армению:

«уважать равноправие и право народов распоряжаться своей судьбой, действуя постоянно в соответствии с целями и принципами Устава ООН и соответствующими нормами международного права, включая те, которые относятся к территориальной целостности государств».

Кроме того, притязания на самоопределение несостоятельны, когда они сопровождаются нарушением норм международного права, в том числе его императивных норм, таких как запрещение угрозы силой или ее применения против суверенитета и территориальной целостности государств.

Заявление Армении о том, что так называемые власти Нагорного Карабаха должны

участвовать в переговорах, не выдерживает критики. Успешно изгнав всех азербайджанцев из Нагорно-Карабахского региона, Армения не жалеет усилий для того, чтобы навязать сконструированный по этническому признаку марионеточный режим, который она там установила, в качестве региональной власти. Однако в своих соответствующих документах и решениях Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) признает, что население этого региона Азербайджана состоит из двух равноправных общин, а именно азербайджанской и армянской. Ни в одном из этих или других документов и решений армянская община не именуется как «избранная власть».

В последние два года мы наблюдаем последовательные попытки со стороны руководства Армении помешать мирному процессу, в том числе подорвать формат переговоров. Это побудило сопредседателей Минской группы ОБСЕ 9 марта 2019 года выступить с заявлением, в котором они призвали воздержаться от односторонних требований внести изменения в этот формат.

Более того, заявления о незаконности марионеточного режима, установленного Арменией на оккупированных территориях Азербайджана, неоднократно звучали и на международном уровне; режим управляется и контролируется Арменией и в конечном счете представляет собой не что иное, как результат агрессии, этнической чистки и других зверских преступлений, совершенных против азербайджанцев по расовым, этническим и религиозным мотивам.

Ни в одной из своих единогласно принятых резолюций 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) Совет Безопасности не только ни разу не упомянул о существовании так называемого народа Нагорного Карабаха и о его праве на самоопределение, но и осудил применение силы против Азербайджана и оккупацию его территорий, подтвердил уважение суверенитета и территориальной целостности Азербайджана и нерушимость международных границ, подтвердил, что нагорно-карабахский регион является частью Азербайджана и потребовал незамедлительного, полного и безоговорочного вывода оккупационных сил со всех оккупированных территорий Азербайджана. В том же ключе сформулированы и многочисленные документы

других международных организаций с выражением единой позиции мирового сообщества.

Неудивительно, что власти Армении воздерживаются от упоминания резолюций Совета Безопасности и других соответствующих международных документов, которые составляют правовую и политическую основу урегулирования конфликта.

Очевидно, что публичные заявления армянских властей с выражением приверженности исключительно мирному урегулированию являются ничем иным, как пустой риторикой и ширмой для маскировки их аннексионистских замыслов. По сути, применив военную силу для оккупации территории Азербайджана, Армения продемонстрировала свою твердую убежденность в существовании альтернативы миру.

В июле 2020 года вооруженные силы Армении, грубо нарушив нормы международного права, совершили трансграничное нападение непосредственно на густонаселенные районы Азербайджана с применением артиллерии и минометов. В результате были убиты 76-летний житель и 12 офицеров и солдат вооруженных сил Азербайджана, и многие получили ранения. Серьезный ущерб был нанесен гражданским объектам в этом районе.

Даже разрушительные последствия пандемии коронавирусной инфекции не удержали Армению от вооруженной провокации. Представляется очевидным, что заявление Армении о том, что она поддерживает призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня и присоединяется к нему, это не что иное как откровенная ложь.

Особенно удивляют инсинуации Армении в отношении предполагаемой угрозы ядерного терроризма, учитывая ее собственную внушительную историю нападений на гражданских лиц и бомбардировок жилых районов в Азербайджане, а также ее постоянные угрозы применения силы против гражданской инфраструктуры в нашей стране. Азербайджан четко заявил на соответствующем уровне, что наши вооруженные силы никогда не планировали нападений на гражданские объекты и строго соблюдают нормы международного гуманитарного права.

В отличие от Армении Азербайджан действует исключительно в рамках своего права на самооборону в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами обычного международного права.

Что касается прав человека и демократии, то власти Армении, вместо того чтобы обвинять другие страны, должны сначала внимательно посмотреть на себя со стороны. Дело в том, все последующие правительства Армении, в том числе и нынешнее, приходили к власти путем применения насилия и прибегали к самым жестоким методам борьбы с политическими оппонентами. Подавление оппозиции, убийства по политическим мотивам, ограничение свободы СМИ, вмешательство в судебную деятельность и негласное распространение одиозных идей этнической несовместимости и ненависти к Азербайджану и другим соседним странам — это горькие реалии сегодняшней Армении.

Армения продолжает создавать серьезную угрозу региональному и международному миру, безопасности и стабильности, что обуславливает необходимость принятия срочных мер со стороны международного сообщества.

Основой и целью устойчивого мира являются обеспечение немедленного, полного и безоговорочного вывода армянских оккупационных сил из Нагорно-Карабахского региона и с других оккупированных территорий Азербайджана, восстановление территориальной целостности Азербайджана в пределах его международно признанных границ и возвращение вынужденных переселенцев в свои дома и к своим владениям. Достижение этой цели — не компромисс, а обязательное условие.

Г-н Зулкарнаин (Пакистан) (*говорит по-английски*): Прежде чем начать, я хотел бы выразить надежду на то, что представитель Индии здесь и что он меня слушает, а не сбежит от правды, как это сделал его коллега сегодня утром.

Нацистам часто приписывают доведение до совершенства искусства фабрикация информации и распространения лживой пропаганды. Но после сегодняшнего выступления представителя Индии даже нацисты признали бы, что теперь лидерство в этом отношении перешло к их последователям,

представляющим союз «Бхаратия джаната парти-Раштрия сваямсевак сангх» (Индийская народная партия-Национальный корпус добровольцев).

Это использование Индией своего права на ответ — это еще одна постыдная попытка отвлечь внимание от реальных проблем. Однако Индия не сможет избежать ответственности за свои преступления.

В своем сегодняшнем выступлении премьер-министр Пакистана акцентировал внимание на том, что представляет собой Индия под руководством г-на Моди: она характеризуется деспотичной и жестокой оккупацией Индией земли и ресурсов штата Джамму и Кашмир; вопиющими нарушениями прав человека кашмирского народа; умышленным содействием распространению идеологии превосходства «хиндутва» в целях подавления и маргинализации общин меньшинств, в том числе миллионов мусульман; экспансионистскими планами Индии, направленными против Пакистана и всех других соседей Индии, и открыто признаваемой в Нью-Дели целью запугать остальные страны региона.

Таковы объективные реалии, а не идеологически поданные факты. По мере ускорения темпов превращения Индии в фашистское государство прогнозы, сделанные премьер-министром нашей страны в прошлом году касательно неизбежной катастрофы, подпитываемой политикой «Бхаратия джаната парти-Раштрия сваямсевак сангх», сегодня все больше подтверждаются жестокими действиями этого режима.

Нам достаточно посмотреть на ситуацию в районе Шахин Баг — районе Дели, где большинство населения составляют мусульмане. В феврале, когда мирные демонстранты, в основном женщины-мусульманки, вышли на улицы, выступая против дискриминационных антигражданских законов, принятых режимом «Бхаратия джаната парти-Раштрия сваямсевак сангх», фанатичные сторонники индуизма устроили хорошо организованный и тщательно спланированный погром среди мусульман, с тем чтобы преподать урок предателям. Было убито бесчисленное множество мусульман, их дома были сожжены, имущество — разграблено, а места отправления культа — осквернены, и все это при попустительстве и при соучастии со стороны индийского государства.

На обугленных улицах Дели не только в волной мере раскрылась нетерпимая идеология «хиндутва»; на них также было продемонстрировано, каким образом применяется уже проверенный метод, к которому прибегают индуистские экстремисты — начиная с Гуджарата в 2002 году и заканчивая Дели в 2020 году — для борьбы с угрозой, исходящей от мусульман, равно как это предлагали сделать некий г-н Голвалкар, один из идеологов «Раштрия сваямсевак сангх», и достопочтенный гуруджи г-на Моды.

Не секрет, что организаторы резни в Гуджарате были также идейными вдохновителями погрома в Дели. Как и пострадавшие в Гуджарате, пострадавшие в Дели, без сомнения, будут тщетно искать справедливости в этом новом бастионе фашизма. Тем временем лица, совершившие эти преступления, будут продолжать пользоваться безнаказанностью, и их будут побуждать проливать кровь все новых мусульман в целях дальнейшего укрепления власти режима; а также уничтожать все остатки исламского наследия в Индии посредством разрушения ее великих мечетей и памятников, как это было сделано с мечетью Бабура, в попытке изменить историю Индии посредством предания забвению тысячелетней мусульманской цивилизации и культуры.

Трагедия заключается в том, что государственные учреждения в Индии также становятся старательными проводниками зловещей повестки дня «хиндутва». Бывший председательствующий судья, чьим последним решением перед уходом на пенсию стала передача территории разрушенной мечети Бабура индуистским экстремистам, с тем чтобы они построили на ее месте индуистский храм, был немедленно вознагражден членством в индийском парламенте.

Что касается штата Джамму и Кашмир, то Индия не имеет на него никаких иных прав, помимо прав военного оккупанта. Индия вынуждена прибегать к использованию грубой силы, для того чтобы навязать свою оккупацию не желающему этого угнетенному народу.

Спросите жителей Джамму и Кашмира, и они категорически заявят вам, что Джамму и Кашмир не является частью Индии; никогда ей не был и никогда ей не будет.

Штат Джамму и Кашмир является спорной территорией, признанной на международном уровне. Как постановил Совет Безопасности, окончательное решение вопроса о дальнейшей судьбе Джамму и Кашмира будет вынесено в соответствии с волей народа, выявленной демократическим путем посредством проведения свободного и беспристрастного плебисцита под эгидой Организации Объединенных Наций.

Борьба за свободу, которые ведут коренные кашмирцы, направлена на осуществление резолюций Совета Безопасности в порядке реализации ими своего неотъемлемого права на самоопределение. Кашмирцы имеют законное право сопротивляться индийской оккупации всеми имеющимися в их распоряжении средствами. Эту справедливую борьбу нельзя ни принижать, ни характеризовать как терроризм. Именно оккупирующее государство виновно в терроризировании оккупированного народа.

Как и все угнетатели, Индия продолжает верить в то, что сможет подавить законное сопротивление кашмирцев с помощью грубой силы. Согласно ее планам, альтернативой подавлению является еще более жесткое подавление, но, как и все колониальные угнетатели прошлого, Индия потерпит неудачу в реализации своей стратегии оккупации и угнетения.

В один прекрасный день Кашмир будет свободен. И это не только урок истории; но и следствие настоятельной необходимости торжества правосудия. Как гласят знаменитые слова Мартина Лютера Кинга, «дуга нравственной вселенной длинная, но она склоняется к справедливости».

Кашмирцы не одиноки в своей справедливой борьбе. Народ Пакистана, народ исламского мира и, на самом деле, все свободолюбивые народы поддерживают доблестный народ оккупированного Индией штата Джамму и Кашмир.

Мы и правда допускаем, что Индии многое известно о терроризме. Ведь она, как говорят в народе, является «матерью терроризма», у которой есть патент на оказание террору государственной поддержки. Индия использует терроризм против каждого из своих соседей, против своего собственного народа и против ни в чем не повинных жителей оккупированного Индией штата Джамму и Кашмир.

Индия активно участвует в координации, финансировании и материально-техническом обеспечении таких террористических организаций, как «Техрик-и-Талибан Пакистан» и «Джамаат-уль-Ахрар», из-за границы организуя нападения на Пакистан.

Она нанимает и создает по ту сторону нашей западной границы преступные группы для совершения террористических актов в Пакистане, в частности для подрыва процесса развития в западных и южных регионах нашей страны. Захваченный Пакистаном агент индийской разведки Кулбхушан Ядав признался, что занимался организацией таких преступных группировок и оказанием им поддержки в целях совершения ими террористических актов в Пакистане.

Пакистан и весь наш регион также сталкиваются с терроризмом со стороны последователей «хиндутвы». Экстремисты, представляющие союз «Бхаратия джаната парти-Раштрия сваямсевак сангх», продолжают поддерживать фикцию под названием «Акханд Бхарат», или «Большая Индия», которая отражает их стремление создать единый субконтинент, в рамках которого будет доминировать индуистская религия и где представители меньшинств либо обращаются в индуизм, либо становятся гражданами второго сорта.

Правительство Индии также несет ответственность за совершение государственного терроризма в его самой страшной форме в отношении

угнетенных жителей незаконно оккупированного штата Джамму и Кашмир. В условиях жестокой индийской оккупации, продолжающейся более семи десятилетий, погибло более 100 000 кашмирцев. Ни один индийский солдат не был наказан за совершение преступлений против человечности и этих злодеяний.

Как бы Индия ни хотела иного, международное сообщество в состоянии рассмотреть правду сквозь выдумки Индии, согласно которым последняя якобы является жертвой терроризма.

Мы должны бороться с терроризмом во всех его формах и проявлениях и победить его. Эта цель не может быть достигнута без борьбы с такими проявлениями терроризма, как ненависть и амбиции, которые сегодня проистекают из фашистских идеологий, проповедуемых в том числе экстремистами-приверженцами «хиндутвы» в Индии.

Вместо того чтобы воевать с ветряными мельницами, было бы лучше, если бы Индия навела порядок на собственной территории и добивалась установления в регионе мира, основанного на равенстве и взаимном уважении, а также на мирном урегулировании всех споров.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора из списка выступающих в порядке осуществления права на ответ

Заседание закрывается в 19 ч 50 мин.

Приложение I

Выступление президента, главы правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати г-на Танети Маамау

Г-н Председатель!

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Прежде всего позвольте мне передать собравшимся теплые приветствия правительства и народа Республики Кирибати. Во имя Господа Всемогущего я начну с того, что скажу: «Да снизойдет на всех его благословение! Кам на бане ни Маури».

Выражение признательности

Г-н Председатель!

Я присоединяюсь к предыдущим ораторам и поздравляю Вас с избранием на пост Председателя на семьдесят пятой сессии Организации Объединенных Наций. Я желаю Вам всяческих успехов в деле руководства нашей работой и обеспечения того, чтобы система Организация Объединенных Наций была актуальной для всех ее членов.

В этой связи я хотел бы заверить Вас в полной поддержке Кирибати при исполнении Вами своих обязанностей перед Ассамблеей и, в частности, выразить приверженность моего правительства — как моральную, так и материальную — инициативам, направленным на то, чтобы сделать нашу планету Земля устойчивым, здоровым и более безопасным домом. В этом состоит суть Стратегии развития Кирибати на 20 лет, согласованной с нашими усилиями по осуществлению нашей утвержденной Повестки дня на период до 2030 года.

Контекстуализация темы

Г-н Председатель!

Тема текущей семьдесят пятой сессии служит напоминанием о том, что эффективность наших индивидуальных национальных повесток дня может быть значительно повышена благодаря более тесному глобальному сотрудничеству. Подтверждая наши коллективные усилия по укреплению связей между нашими правительствами и нашими многосторонними учреждениями, мы можем работать сообща в интересах построения жизнестойкого, здорового и мирного будущего для наших народов. Это крайне важно, особенно в связи с возникновением беспрецедентных проблем, таких как изменение климата, стихийные бедствия и нынешняя пандемия COVID-19.

Г-н Председатель!

В этой связи я хотел бы выразить свои глубочайшие соболезнования нашим братьям и сестрам во всем мире, которые страдают от последствий глобальной пандемии. Это трудные и неопределенные времена, которые требуют более тесного сотрудничества и напоминают нам о том, что наша сила в единстве. Это также напоминает нам о том, какая Организация Объединенных Наций нам

нужна, — Организация, которая может сделать шаг вперед в сложные и трудные времена. Организация Объединенных Наций, которая обязуется предоставлять и координировать помощь и поддержку. В частности, оказывать согласованную и своевременную помощь нашим наиболее уязвимым общинам и наименее развитым среди нас странам посредством своих учреждений, программ и многосторонних систем.

Это также распространяется на всех нас: на отдельные суверенные государства; на глобальные корпорации; на неправительственные организации и организации гражданского общества; на города, поселки и деревни; на семьи и отдельных людей. От небольших островов в Тихом океане до мегаполисов и столиц в Европе и Америке. Будучи лидерами, мы призваны работать сообща над решением наших самых насущных глобальных проблем.

Г-н Председатель!

В это трудное время наша отдаленность и изолированное местоположение позволили нашей стране оказаться в числе немногих счастливых, до которых на сегодняшний день не добрался этот вирус. Но это единственное, в чем нам повезло. Временное приостановление полетов в Кирибати и жесткие меры по сдерживанию вируса на наших границах также привели к беспрецедентным проблемам. Многие из наших граждан в настоящее время находятся в затруднительном положении в других странах, таких как Фиджи, Новая Зеландия и Австралия, а также в других частях мира в связи с мерами по сдерживанию распространения этого смертоносного вируса. Я благодарен этим правительствам за сотрудничество и поддержку, которую они оказывают нашим людям, ожидающим возвращения на родину. Хотя многие страны уже приступили к возвращению своих граждан, наше правительство по-прежнему испытывает кризис из-за отсутствия надлежащей инфраструктуры и возможностей по организации карантина для наших граждан после их возвращения. Несколько месяцев назад я объявил о чрезвычайном положении в области общественного здравоохранения, призвав наших партнеров предоставить помощь в целях расширения и укрепления нашего сектора общественного здравоохранения и оказать содействие в осуществлении любых других необходимых мер, которые требуются для смягчения экономических и социальных потрясений, вызванных COVID-19.

Г-н Председатель!

Я оптимистично полагаю, что мы сможем преодолеть эту проблему, если будем работать сообща как члены системы Организации Объединенных Наций. Наше правительство по-прежнему благодарно за поддержку со стороны наших партнеров по развитию, а именно Австралии, Новой Зеландии, Китая, Японии, Всемирного банка и Азиатского банка развития, которые выделили 12,5 млн австралийских долларов на нашу подготовку и усилия по смягчению социально-экономических последствий, возникших в начале пандемии COVID-19.

Кроме того, мы отмечаем поддержку, оказываемую Объединенными Арабскими Эмиратами в рамках пакета помощи Тихоокеанскому региону; правительством Индии через Фонд партнерства между Индией и Организацией Объединенных Наций; Канадским фондом содействия местным инициативам в борьбе с COVID-19; Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), пожертвовавшим аппараты ИВЛ; а также выражаем признательность Тихоокеанской службе гуманитарных воздушных перевозок,

финансируемой Австралией, учреждениями Организации Объединенных Наций, Красным Крестом и ЮСАИД, за предоставление медицинских материалов и средств защиты.

Г-н Председатель, я по-прежнему благодарен за силу и партнерство нашей системы Организации Объединенных Наций, и я настроен оптимистично. В трудные времена такие партнерские отношения необходимы как никогда ранее, и я прошу членов системы Организации Объединенных Наций, которые в состоянии сделать это, активизировать свои усилия по оказанию поддержки в борьбе с COVID — ради построения будущего, в котором основной упор будет сделан на сокращении масштабов нищеты, социальной интеграции и обеспечении того, чтобы никто не был забыт.

Г-н Председатель!

На нас как на руководителей возложена благородная обязанность принять меры сегодня и определить, каким станет будущее завтра. Нищета и неравенство остаются для человечества самой сложной проблемой и вызовом. Социально-экономическую безопасность любой страны можно укрепить только в том случае, если система поддержки зарождается на родине. Поэтому крайне важно, чтобы программы Организации Объединенных Наций были ориентированы на интересы семей на уровне домохозяйств, поскольку происходящая на этом уровне фрагментация ценностей ведет к возникновению в наших обществах «линии разлома».

Как и для других правительств, наши люди — наш самый ценный ресурс. В эти трудные времена на передний план выходят защита и обеспечение благополучия наиболее уязвимых лиц и групп. В контексте COVID-19 мы предоставляем пакеты помощи для уволенных работников, государственных предприятий и частного сектора, а также создаем запасы продовольствия. В то же время мы расширяем поддержку пожилых людей, повышаем цены на копру и размер пособий по безработице в целом.

В рамках нашей политики на ближайшие четыре года наше правительство будет оказывать социальную поддержку определенным возрастным группам, которые считаются наиболее уязвимыми и обездоленными, в рамках наших усилий по улучшению социального и экономического благосостояния наших граждан.

В то время как наше правительство выполняет свою задачу в интересах нашего народа, мы просим Организацию Объединенных Наций также внести свой вклад. Борьба с нищетой — это сложный процесс и трудная задача, которая должным образом отражена в 17 целях нашей Повестки дня на период до 2030 года. Однако в такие времена нам необходимы ускоренные действия и скоординированные усилия, направленные на оказание помощи нашим наиболее обездоленным группам населения, маргинализированным общинам и наименее развитым странам, так как они остаются наиболее уязвимыми, особенно во время глобальных пандемий.

Это будущее, которого мы хотим. Будущее, в котором развитие является всеохватным и измеряется процентной долей населения, поднятого над чертой бедности и живущего безопасной и здоровой жизнью. Это будущее соответствует по-прежнему актуальному девизу нашей Повестки дня на период до 2030 года — будущее, в котором никто не должен быть забыт.

Поэтому я считаю, что реальный и подлинный успех многосторонности и нашей системы Организации Объединенных Наций измеряется не числом заключенных договоров или принятых резолюций, не числом стран, исключаемых из перечня наименее развитых стран; а тем, в какой степени наиболее уязвимые, обездоленные и наименее развитые народы могут получать адресную поддержку для снижения рисков во время наступления глобальных пандемий, таких как COVID-19. Нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая приняла бы эти вызовы.

Г-н Председатель!

Кирибати повезло находиться в окружении огромного океана, и мы полагаемся на него как на источник средств к существованию. Это наша общая черта с семьей государств «Голубых вод Тихого океана». Для нас море — это наша идентичность и то, как мы определяем себя, куда восходят наши корни, культура и традиции. Это также краеугольный камень нашей экономики.

У нас обширная ИЭЗ, в связи с чем мы зависим от рыболовства как от основного источника поступлений в бюджет, на который приходится более 70 процентов общего годового дохода. Поскольку это нестабильный ресурс, мы подтверждаем наше стратегическое намерение вновь инвестировать больше средств для максимизации доходов, с тем чтобы защитить себя от неопределенности, вызванной пандемией COVID-19.

Из-за пандемии COVID-19 во всем мире сложилась беспрецедентная ситуация, которая привела к закрытию границ: как аэропортов, так и морских портов. Из-за этого морской транспорт и коммерческая деятельность, и особенно моряки, оказались в сложной ситуации. Закрытие границ приводит к невозможности смены экипажей судов, и моряки вынуждены оставаться на борту гораздо дольше, в результате чего у них возникают различные проблемы со здоровьем.

В условиях действующих во всем мире пограничных ограничений наши моряки оказались фактически заперты на суше и на море — одни не имеют возможности подняться на борт, чтобы приступить к работе; другие не могут сойти на берег в других портах. В рамках наших усилий по решению этой проблемы 26 августа 2020 года наше правительство объявило моряков работниками ключевой отрасли в ответ на призывы ИМО и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

В этой связи я хотел бы обратиться к членам системы Организации Объединенных Наций и ее партнерам с призывом оказать помощь в выполнении наших обязательств по обеспечению безопасности всех моряков во всем мире, а также их семей и экономик, которые зависят от них.

Будущее, устойчивое к последствиям изменения климата.

Г-н Председатель!

Огромное значение для Кирибати и нашего региона «Голубые воды Тихого океана», несомненно, имеет вызывающая тревогу проблема нашего времени — изменение климата. Именно поэтому наше правительство продолжает осуществлять принципиально важные проекты по повышению жизнестойкости, включая проект Фонда миростроительства по обеспечению климатической безопасности, осуществлению которого в Кирибати я дал начало ранее в этом

месяце. В знак солидарности с нашими братьями по Форуму тихоокеанских островов мы также сохраняем приверженность обеспечению безопасности наших морских границ на фоне последствий изменения климата. Это вопрос суверенитета.

Подчеркиваем также важность управления странами своим верхним воздушным пространством в соответствии с требованиями ИКАО, касающимися эффективного управления, наращивания потенциала и обеспечения безопасности. Наше правительство настроено вкладывать средства в развитие возможностей нашей авиации и расширение доступа к Интернету с помощью оптоволоконных технологий и приветствует любую поддержку со стороны наших партнеров по развитию и системы Организации Объединенных Наций.

Хотя на сегодняшний день COVID-19 и является самым насущным кризисом, мы должны продолжать работать над решением других проблем, стоящих перед всеми нами, в частности проблемы изменения климата, которая представляет собой величайшую угрозу для источников средств к существованию, безопасности и благополучия Тихоокеанского региона и его народов, как было заявлено лидерами Форума в Декларации Кайнаки II в 2019 году и в Декларации Бо в 2018 году.

Заключение

Г-н Председатель!

Когда меня просят рассказать, какого будущего хочет мой народ, мне остается только сказать, что Кирибати хочет безоблачного будущего. Безопасного и надежного будущего. Будущего, в котором наш общий дом – планета Земля – станет жизнеспособнее, здоровее и безопаснее. Будущего, в котором такие национальные планы, как Стратегия развития Кирибати на 20 лет, подкрепляются соответствующими механизмами многосторонней политики, например Повесткой дня на период до 2030 года. Будущего, в котором наша система Организации Объединенных Наций будет продолжать согласованно и своевременно добиваться результатов, а также координировать и оказывать помощь и поддержку, в частности, нашим наиболее уязвимым общинам и наименее развитым странам. Будущего, в котором развитие осуществляется в интересах каждого и измеряется процентной долей населения, выведенного из-за черты бедности и живущего безопасной и здоровой жизнью; согласно по-прежнему актуальному девизу нашей Повестки дня на период до 2030 года — будущего, в котором никто не был забыт.

Г-н Председатель!

Такое будущее может показаться просто мечтой, но я верю, что эта мечта осуществима. И, видя всю ту поддержку, которую Кирибати получает от нашей системы Организации Объединенных Наций в эти трудные времена, я по-прежнему настроен оптимистично по отношению к этой мечте.

Г-н Председатель!

Я считаю, что призыв к преобразованиям, о которых говорится в теме нашей сессии – это призыв меньше рассуждать и больше действовать. Если каждое государство пойдет по этому пути, всем сердцем и душой стремясь к тому, чтобы слова не расходились с делами, то есть шанс на то, что к концу

2030 года весь мир добьется прогресса в обеспечении всеохватного социального развития для всех.

В заключение хочу напутствовать всех нас традиционным благословением: «*Те Маури, Те Раои ао Те Табомао*», что означает «Здоровья, мира и процветания».

Благодарю за внимание.

Приложение II

Выступление премьер-министра Португальской Республики г-на Антониу Кошты

[Подлинный текст на португальском языке; письменный перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Я хотел бы поздравить посла Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ООН), которая отмечает свою 75-ю годовщину.

Сегодня, как никогда ранее, Организация Объединенных Наций нужна для решения проблем, которые не знают границ и неподвластны своекорыстным подходам.

Сегодня мы являемся свидетелями давления на многостороннюю систему.

Во-первых, в условиях возвращения к конкуренции за глобальное доминирование мы наблюдаем все большее ограничение способностей реагировать на общие угрозы и вызовы.

Во-вторых, возникают новые проблемы, которые требуют многосторонних решений с использованием нормативных механизмов и механизмов сотрудничества. Так называемая «четвертая промышленная революция» представляет собой одновременно и вызов, и возможность. Влияние новых технологий – от искусственного интеллекта и роботизации до внедрения активно-адаптивных электрических сетей и инфраструктуры мобильных сетей 5G и управления данными, до реструктуризации целых секторов экономики – на экономику, рынок труда и межгосударственные отношения потребует новых правил поведения на международном уровне. Организация Объединенных Наций должна сыграть центральную роль в их определении, предлагая компромиссные решения, способные защитить общественные интересы.

В-третьих, международные организации с трудом реагируют на вызовы и угрозы. Совет Безопасности – яркий тому пример. Он продемонстрировал, насколько ограничены его способности в части реагирования на кризисы и конфликты, а его членский состав не отражает геополитических реалий XXI века. Именно поэтому Португалия выступает за расширение категорий постоянных и непостоянных членов, в том числе для Африканского континента и, по крайней мере, для Бразилии и Индии.

Несмотря на такие вызовы, Организация Объединенных Наций по-прежнему играет решающую роль в сохранении мира и безопасности во всем мире, обеспечении устойчивого развития, а также в защите и поощрении прав человека. А Генеральная Ассамблея, перед которой я выступаю, по-прежнему является парламентом всего человечества. Единственным в своем роде.

Поэтому Португалия будет и впредь решительно поддерживать систему Организации Объединенных Наций как политически, так и финансово. Мы будем поддерживать масштабную программу планов по укреплению потенциала Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в части действий на основных направлениях, представляющих международный интерес, включая цели в области устойчивого развития, изменение климата, миграцию, прием беженцев, вопросы рационального использования морей и океанов.

Организационные меры и реформы, проводимые Генеральным секретарем, крайне важны для того, чтобы сделать работу Организации более эффективной и гибкой. Он может рассчитывать на нашу полную поддержку.

Г-н Председатель!

г-н Генеральный секретарь!

В сегодняшних условиях глобальной чрезвычайной ситуации особенно остро необходимо сотрудничество между государствами и международными организациями в целях реагирования на кризис в области здравоохранения и его социально-экономические последствия. Организация Объединенных Наций является центральным элементом таких усилий, в том числе в рамках мер реагирования системы Организации Объединенных Наций на COVID-19 – плана реагирования, одобренного Генеральным секретарем Антониу Гутерришем. Поддерживаем его осуществление и координирующую роль Всемирной организации здравоохранения.

Пандемия выявила целый ряд проблемных областей в сферах здравоохранения и экономики, а также в плане социальной сплоченности. Необходимо как можно скорее обеспечить возобновление экономического роста и восстановление занятости и повысить устойчивость экономических систем, общества и институтов государственного управления к потрясениям. Это будет одним из приоритетных направлений деятельности Португалии в период исполнения ею обязанностей Председателя в Совете Европейского союза в первой половине 2021 года.

Также необходимо укреплять сотрудничество в целях развития и повышать способность системы Организации Объединенных Наций принимать меры в этом отношении. Португалия увеличила свои взносы на деятельность ряда учреждений Организации Объединенных Наций, в первую очередь Всемирной организации здравоохранения, Международной организации по миграции, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной продовольственной программы и ЮНИСЕФ.

Особого внимания, в силу ее поистине межсекторального характера, заслуживает задача преодоления экономического неравенства. Невозможно обеспечить международную безопасность в условиях несправедливого распределения ресурсов на глобальном уровне, особенно, когда ситуация усугубляется наличием демографических диспропорций и обусловленных ухудшением состояния окружающей среды проблем, между которыми очень часто существует неразрывная взаимосвязь. Мы должны, руководствуясь принципом уважения человеческого достоинства, взять на себя на глобальном уровне обязательство добиваться соответствия предоставляемых людям реальных возможностей их чаяниям.

Поэтому вызванный нынешней пандемией кризис не должен служить основанием для отказа от проведения политики, направленной на противодействие

нынешней чрезвычайной климатической ситуации, которая представляет экзистенциальную угрозу для всех. Наоборот, нам необходимо повысить уровень координации усилий по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата, что будет способствовать построению обществ, в меньшей степени уязвимых для воздействия экстремальных погодных явлений.

Необходимо также глубже осознать и учитывать взаимосвязь между состоянием океанов и изменением климата, уделяя при этом особое внимание положению малых островных государств. В этой связи Португалия подтверждает взятое совместно с Кенией обязательство провести у себя в 2021 году Конференцию Организации Объединенных Наций по океану и рассчитывает на то, что все государства-члены Организации Объединенных Наций примут в ней участие, причем на самом высоком уровне.

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Всестороннее осуществление прав человека представляет собой никогда не заканчивающийся процесс совершенствования. Португалия является сторонником открытого обсуждения этой темы в формате крайне необходимого диалога между коллегами в целях более активного поощрения и всеобщего соблюдения прав человека. Мы еще раз заявляем о том, что вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу выступаем за построение в каждой стране свободного, плюралистического и толерантного общества, отвергающего расизм, ксенофобию, гомофобию и популизм и способствующего утверждению принципов инклюзивности, гендерного равенства и свободы выражения мнений.

Пандемия предъявляет новые требования в отношении поощрения и защиты прав человека. Португалия незамедлительно отреагировала на эти требования, в частности посредством предоставления доступа к услугам национальной системы здравоохранения всем мигрантам и беженцам вне зависимости от их положения или правового статуса на тех же условиях, на которых ими пользуются граждане страны.

Португалия активно и радушно принимает мигрантов и беженцев, убедительно демонстрируя тем самым свою солидарность с ними. Мы подтверждаем нашу всемерную поддержку Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Кроме того, среди членов Международной организации по миграции наша страна является одним из первопроходцев в осуществлении этого договора.

Португалия была в числе первых стран, отменивших смертную казнь, полагая, что не существует обстоятельств, которые оправдывали бы ее применение. В этой связи я призываю поддержать представляемую раз в два года резолюцию о моратории на применение смертной казни, которая будет внесена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе текущей сессии.

В связи с отмечаемой в нынешнем году двадцать пятой годовщиной проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин Португалия подтверждает свою приверженность поощрению прав женщин. Перед лицом усугубляемых пандемией проблем важно уделять значительно больше внимания вопросам, касающимся гендерного насилия, а также реализации сексуальных и репродуктивных прав и охраны сексуального и репродуктивного здоровья.

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Несмотря на пандемию, в мире не прекращаются многочисленные войны и конфликты. И поэтому мы поддерживаем недавний призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня.

В настоящее время Португалия предоставляет воинские контингенты для семи операций по поддержанию мира и специальных политических миссий. В качестве примера можно привести участие наших национальных сил в операциях МИНУСКА в Центральноафриканской Республике, в состав которой мы предоставили, в частности, подразделение сил быстрого реагирования, которому отводится исключительно важная роль в выполнении мандата Миссии.

Не снижающийся уровень насилия в Сахеле обуславливает еще более настоятельную необходимость в обеспечении координации международных усилий, чему Португалия способствует, в частности, своим участием в деятельности, осуществляемой МИНУСМА в Мали.

Мы внимательно следим за усилиями международного сообщества, направленными на отыскание политических способов урегулирования полыхающих в целом ряде регионов мира конфликтов. Мы считаем, что единственным способом положить конец израильско-палестинскому конфликту является его урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств; что соглашение с Ираном относительно его ядерной программы необходимо сохранить и что все стороны должны его выполнять в полном объеме; что нынешние глубокие кризисы в Сирии, Йемене и Ливии удастся преодолеть только с помощью осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций и направленных на поиск компромиссных решений процессов посредничества. Мы также призываем отыскать мирный способ всеохватного политического урегулирования ситуации в Венесуэле.

Нынешние проблемы указывают на важную роль международных механизмов партнерского взаимодействия, в частности трехстороннего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Европейским союзом. Отношения Европейского союза с Африкой были официально оформлены на самом высоком уровне под руководством именно Португалии, и в период своего председательства в Европейском союзе в 2021 году Португалия будет стремиться еще прочнее закрепить партнерство между Европой и Африкой. В этот период председательства в ЕС одна из приоритетных задач нашей страны будет заключаться в расширении и укреплении роли Европейского союза как глобального игрока, открытого миру, отстаивающего принципы многосторонности и взаимовыгодного экономического сотрудничества.

Позитивный вклад в поддержание международного порядка, основанного на нормах права, вносят несколько различных по своему характеру организаций, демонстрирующих при этом готовность к сотрудничеству. Среди них я хотел бы особо отметить, естественно, Сообщество португалоязычных стран, объединяющее в себе государства, представляющие четыре континента. СПЯС, в котором в настоящее время председательствует Кабо-Верде, после чего функции Председателя перейдут к Анголе, демонстрирует умение налаживать партнерские отношения и наводить мосты между странами и народами, объединяемыми общим языком, Всемирный день которого, отмечаемый 5 мая, был провозглашен ЮНЕСКО.

В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что Гвинее-Бисау удалось найти выход из тупика, в котором она оказалась после выборов, и выражаю надежду на то, что теперь в стране воцарятся стабильность и процветание. Кроме того, я выражаю глубокую солидарность с Мозамбиком, пострадавшим от террористических актов и попыток дестабилизировать северные районы страны.

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Португалия — страна, открытая всему миру. Она выступает за диалог и отстаивает систему справедливых правил, действующих в стабильной и предсказуемой обстановке. Всем нам известно, куда завели нас в прошлом абсолютизм, агрессивный национализм и следование принципу «выживает сильнейший». Семьдесят пять лет назад основатели Организации Объединенных Наций, решившись на смелый шаг, заложили фундамент нового мирового порядка, основанного на нормах международного права, принципе равенства суверенных государств и уважении к достоинству человеческой личности. Это было торжество надежд. Сегодня нам нельзя поддаваться пессимизму. Наш долг — оберегать и закреплять успехи, которых мы добились совместными усилиями, для того чтобы обеспечить более светлое будущее. Могущественная Организация Объединенных Наций является гарантом нашего всеобщего благополучия.

Благодарю за внимание.

Приложение III

Выступление Премьер-министра Республики Болгария г-на Бойко Борисова

[Подлинный текст на болгарском языке; перевод на английский язык
представлен делегацией]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые коллеги!

Для меня большая честь и привилегия выступить на 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Пожалуйста, примите мои поздравления в связи с Вашим избранием. Желаю Вам всяческих успехов в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Связанные с коронавирусом вопросы заполнили повестки дня всех учреждений во всем мире. Тем не менее, тема этой виртуальной встречи позволяет нам обсудить более широкий круг вопросов. По прошествии семидесяти пяти лет с момента своего создания Организация Объединенных Наций по-прежнему в долгу перед человечеством.

Мы наблюдаем сокращение пространства свободы и нарушения прав человека и норм международного права. Многосторонность как ключевой подход Организации Объединенных Наций к коллективному решению глобальных и региональных проблем на основе солидарности подверглась испытанию на прочность.

В таких обстоятельствах мир как никогда нуждается в Организации Объединенных Наций как в нравственном лидере современного глобального сообщества. Считаю, что обозначенная 75 лет назад задача Организации Объединенных Наций окажется достаточно значимой, чтобы пережить кризис самой организации—как когда-то и от Организации Объединенных Наций потребовалось возродить сформулированные Лигой Наций идеи и избавить грядущие поколения от бедствий войны.

Организация Объединенных Наций испытывает структурный кризис, для решения которого необходимо реформировать и активизировать ее работу. Празднование 75-летия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предоставляет хорошую возможность для интенсификации мер по реформированию Совета Безопасности. Болгария поддерживает начало переговоров на межправительственном уровне в этом направлении.

В начале 2020 года Генеральный секретарь ООН обозначил четыре угрозы человечеству:

- геополитическая напряженность и разрушительные конфликты;
- климатический кризис;
- растущее глобальное недоверие и

- негативные последствия цифровых технологий.

А вскоре после этого риск глобальной катастрофы еще больше усилился из-за новой угрозы–пандемии COVID-19.

Пандемия COVID-19 поставила под угрозу существование основанного на правилах международного порядка.

Возникло ошибочное противопоставление «здоровье или экономика». Протекционизм привел к сбоям в цепочках поставок. Асимметричные социально-экономические изменения усугубили неравенство и усилили опасность дестабилизации и конфликта.

Еще больше усилила тревожные настроения людей «инфодемия»–волна захлестнувшей людей правдивой и ложной информации.

Двадцать пятого марта этого года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Координатор ООН по гуманитарным вопросам и чрезвычайной помощи, Исполнительный директор ЮНИСЕФ и Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения объявили о создании глобального плана гуманитарного реагирования на COVID-19. Практически вся система Организации Объединенных Наций высказала готовность поддержать гуманитарный план.

Организация Объединенных Наций в очередной раз доказала свою лидирующую роль в деле изучения потребностей, сбора средств, управления, доставки и распределения гуманитарной помощи среди населения в странах, находящихся в состоянии конфликта или кризиса.

Болгария приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 2532 (2020) и призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня для защиты наиболее уязвимых групп населения.

Вместе с Организацией Объединенных Наций мы продолжим оказывать поддержку всем рабочим механизмам, включая Всемирную организацию здравоохранения и Всемирную торговую организацию. Эти учреждения должны вносить свой вклад в реализацию глобальных, многосторонних и скоординированных мер реагирования, направленных на преодоление непосредственных и долгосрочных последствий COVID-19, а также глобальных кризисов в будущем.

Европейский Союз и другие региональные организации присоединились к инициативе ООН, направленной на принятие глобальных мер борьбы с пандемией с опорой на механизм многосторонности. Стратегическим ответом Европейского союза является многосторонний подход в сочетании с конкурентоспособной и устойчивой экономикой и солидарностью.

Заявления Альянса за многосторонность, к которым Болгария присоединилась 26 сентября 2019 года, созвучны всем четырем направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, объявленным Генеральным секретарем — кибербезопасность, климат, безопасность и борьба со смертоносными автономными системами вооружений.

Наша страна приняла активное участие в заседании Альянса, посвященного укреплению многосторонней архитектуры здравоохранения. Тем самым мы

подтвердили нашу приверженность поддержке многостороннего сотрудничества в борьбе с пандемией COVID-19.

Г-н Председатель!

В этом году Болгария отметила 65-ю годовщину своего вступления в Организацию Объединенных Наций. Как член этой всемирной организации и Европейского союза мы готовы взять на себя следующие обязанности:

- поддерживать ведущую роль Организации Объединенных Наций в рамках многостороннего сотрудничества в борьбе с глобальной пандемией;
- активно работать над реализацией приоритетов и задач Европейского союза в связи с пандемией и одновременно участвовать в осуществлении инициатив по глобальному реагированию на этот вызов;
- работать в качестве важного участника и посредника интеграционных процессов в Юго-Восточной Европе;
- содействовать операциям по поддержанию мира и обеспечению беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи;
- работать в качестве активного члена Совета по правам человека в период 2019-2021 годов;
- работать в качестве активного члена ЭКОСОС в период 2021-2023 годов;
- участвовать в реализации Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижского соглашения.

В рамках деятельности Европейского союза по оказанию поддержки третьим странам в борьбе с пандемией Болгария участвует в реализации пакета мер «Команда Европы». Мы оперативно реструктурировали нашу национальную программу развития и гуманитарной помощи. На цели чрезвычайной гуманитарной помощи, здравоохранения и поддержки социально-экономического развития было выделено чуть более одного миллиона евро.

Цель заключалась в оказании поддержки наиболее уязвимым группам населения среди наших соседей на Западных Балканах, в странах Восточного партнерства–Сирии, Ираке, Йемене и Афганистане–и по линии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Болгария оказывает ЮНИСЕФ гуманитарную помощь натурой и вносит финансовый вклад в его деятельность на благо детей, пострадавших в результате трагедии в Ливане.

Для преодоления негативных последствий пандемии на Западных Балканах особенно важно эффективно использовать имеющиеся механизмы сотрудничества: Берлинский процесс, в котором Болгария сопредседательствует в этом году вместе с Республикой Северная Македония, Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Совет регионального сотрудничества и Центральноевропейское соглашение о свободной торговле. Наши усилия направлены на улучшение связей и повышение безопасности в регионе.

В этом контексте особое значение имеет развитие добрососедских отношений на Западных Балканах с соседними государствами–членами Европейского союза.

Мы вновь заявили о своей поддержке инициативы Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества». Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются воплощением многосторонности и международной солидарности. Не случайно первой такой операцией стало развертывание на Ближнем Востоке ограниченного контингента «голубых касок» для наблюдения за режимом прекращения огня между Израилем и его арабскими соседями.

Болгария поддерживает ведущую роль Организации Объединенных Наций в усилиях по урегулированию конфликтов в регионе Ближнего Востока и Северной Африки.

Мы приветствуем достигнутое при поддержке США соглашение о нормализации отношений между Израилем и Объединенными Арабскими Эмиратами, а также между Израилем и Бахрейном. Это крупный дипломатический прорыв, который может открыть новую страницу в истории Ближнего Востока и изменить жизнь его народов.

Приостановление планов односторонней аннексии оккупированных палестинских территорий предотвращает гуманитарную катастрофу в контексте продолжающейся пандемии. Это также является шагом на пути к недопущению серьезных нарушений прав человека и международного права.

Мы приветствуем и поддерживаем усилия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу Николая Младенова.

Гражданский конфликт в Сирии остается серьезным дестабилизирующим фактором. Политический переход в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности ООН и Женевским коммюнике 2012 года — это единственный путь к преодолению кризиса и облегчению положения нуждающегося в помощи гражданского населения. Хотел бы также заявить, что наша страна поддерживает усилия Африканского союза по сохранению мира и безопасности на континенте в ситуации, которая еще более осложнилась в результате пандемии COVID-19.

Серьезную озабоченность у нашей страны вызывает непрекращающийся конфликт на востоке Украины, где гуманитарная ситуация продолжает ухудшаться. Болгария вновь заявляет о своей поддержке суверенитета, единства и территориальной целостности Украины в соответствии с резолюцией 68/262 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятой в 2014 году. Болгария была одним из соавторов этой резолюции. Мы поддерживаем усилия, прилагаемые в рамках «нормандского формата» по достижению прогресса в выполнении Минских соглашений.

В ходе первой кампании по оказанию донорской помощи, состоявшейся в мае этого года, Болгария перенаправила на Украину 100 000 евро из фондов развития и сотрудничества, а также пакет гуманитарной помощи в натуральной форме на цели борьбы с COVID-19 по линии Международного комитета Красного Креста и Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов.

Мы с обеспокоенностью следим за развитием ситуации в Беларуси. Болгария поддерживает права и требования белорусского народа в отношении обеспечения демократического будущего и свободных и справедливых выборов. Усилия международного сообщества должны быть направлены на оказание поддержки и помощи проведению всеохватного национального диалога по вопросу о мирном урегулировании этого кризиса.

И последнее, но не менее важное: действуя в рамках НАТО, Болгария активизирует трансатлантическое сотрудничество и солидарность в условиях пандемии. Кроме того, в программу стратегического диалога между Болгарией и Соединенными Штатами, который начался в январе этого года, входит обсуждение практических аспектов преодоления последствий пандемии.

В рамках глобальной ответственности по защите, которую взяли на себя государства — члены Организации Объединенных Наций, Болгария выступила за необходимость обеспечения совместной ответственности за предотвращение злодеяний во время пандемии COVID-19. Напоминаем об обращенном к каждой стране призыве Всемирной организации здравоохранения к принятию на себя ответственности за защиту здоровья и безопасности своих граждан во время кризиса.

Г-н Председатель!

Глобальная пандемия также создает угрозу для своевременной реализации Повестки дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года. Болгария наряду с другими государствами — членами Европейского союза всецело привержена осуществлению 17 целей в области устойчивого развития в течение Десятилетия действий.

Преодоление нынешнего кризиса не подразумевает возвращение к нашему прежнему образу жизни. Мы должны создать новую парадигму действий путем реализации долгосрочных экономических мер. Решающее значение для обеспечения готовности мира к преодолению будущих системных потрясений имеет полное осуществление Повестки дня на период до 2030 года, Парижского соглашения и Аддис-Абебского плана действий.

Организация Объединенных Наций является единственным форумом для развития международного права и многостороннего сотрудничества. Будучи государством — членом Европейского союза, Болгария будет выступать за сильную Организацию Объединенных Наций в качестве своего основного партнера, а также прочной основы базирующегося на правилах многостороннего порядка.

В заключение я хотел бы привести слова двух лауреатов Нобелевской премии мира 1994 года. Для достижения общих целей, ради чего мы собрались на этом форуме, мы должны больше опираться на воображение, чем на память. Потребуется исключительное воображение, чтобы не позволить оливковой ветви мира выпасть из наших рук.

БЛАГОДАРИЮ ВАС, Г-Н ПРЕДСЕДАТЕЛЬ.

Приложение IV

Выступление премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Абия Ахмеда

Г-н Председатель!

Позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поздравить Вас со вступлением на этот высокий пост в ходе исторической семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Заверяем Вас в полной поддержке и сотрудничестве с нашей стороны в ходе эффективного выполнения Вами своих обязанностей.

Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую признательность Вашему предшественнику профессору Тиджани Мухаммаду-Банде, который умело руководил работой Генеральной Ассамблеи в условиях пандемии COVID-19, приведшей к серьезным сбоям в работе этого органа.

Ваши Превосходительства! Г-н Председатель!

Текущая сессия действительно имеет особое значение не только потому, что мы отмечаем 75-ю годовщину основания Организации Объединенных Наций, но и потому, что это празднование проходит в разгар беспрецедентного кризиса. Мы убеждены в том, что это позволит нам наметить курс дальнейших действий после пандемии COVID-19. Разумеется, мы сможем достичь этой цели только в том случае, если мы будем работать сообща и стремиться к коллективному решению бесчисленных проблем и угроз, стоящих перед человечеством и нашей планетой.

Мы все согласны с тем, что в настоящее время ближайшая приоритетная задача, безусловно, заключается в выходе из нынешнего кризиса и построении лучшего будущего. Мы не сможем гарантировать предотвращение аналогичного кризиса в будущем без создания жизнеспособных, устойчивых к внешним потрясениям и инклюзивных обществ. В этой связи ускорение прогресса в достижении ЦУР является не вопросом выбора, а абсолютной необходимостью.

Со своей стороны, мы преисполнены решимости вернуться в нормальное русло и создать условия, необходимые для реализации этих целей. Именно в этой связи в настоящее время мы разрабатываем Перспективный план на следующее десятилетие, который совпадает с началом Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по достижению ЦУР.

Г-н Председатель!

Нет сомнений в том, что пандемия создает чрезмерную нагрузку для систем здравоохранения во всем мире и подрывает мировую экономику. Многие африканские страны, в том числе Эфиопия, также сталкиваются с угрозой еще большего снижения продовольственной безопасности. Так, Всемирная продовольственная программа уже предупреждала о вероятности значительного роста числа испытывающих острую нехватку продовольствия людей в нашем регионе в связи с социально-экономическими последствиями этой пандемии.

С учетом многочисленных кризисов в нашем регионе, включая массовое нашествие пустынной саранчи и обусловленные изменением климата экстремальные погодные явления, это может привести к лишению миллионов

наших людей источников средств к существованию. Поэтому мы полностью поддерживаем призыв Генерального секретаря Антониу Гутерриша к принятию крупномасштабных, скоординированных и всеобъемлющих многосторонних мер реагирования, подкрепленных финансовыми ресурсами в объеме не меньше десяти процентов мирового ВВП, а также ряда мер по оказанию развивающимся странам финансовой помощи, с тем чтобы они могли пережить эти нелегкие времена.

Мы выражаем признательность международному сообществу за принятие мер реагирования в поддержку нашего континента, что в некоторой степени способствовало улучшению ситуации, однако в то же время считаем, что многое еще предстоит сделать для смягчения средне- и долгосрочных последствий пандемии для нашего континента.

Г-н Председатель!

Наша цель должна заключаться не только в восстановлении и построении лучшего будущего, но и в обеспечении при этом экологической и климатической устойчивости. Нет более сурового напоминания о необходимости принятия срочных мер, чем разрушительные последствия изменения климата, свидетелями которых мы являемся в различных регионах мира. Наш регион, в частности, является примером того, как вызванные изменением климата бедствия в корне меняют жизнь миллионов людей.

Мы все должны приложить как никогда активные усилия для сокращения глобальных выбросов парниковых газов в течение следующего десятилетия, с тем чтобы достичь наших целевых показателей в рамках Парижского соглашения об изменении климата. Со своей стороны, мы всецело привержены укреплению усилий и выполнению своих обязательств. Эфиопия уже принимает меры в ответ на призыв к действиям по борьбе с изменением климата по линии инициативы «Зеленое наследие», которую мы разработали в рамках усилий по созданию «зеленой» экономики, устойчивой к изменениям климата.

Мы хотели бы также обратить ваше внимание на тот факт, что наш наиболее крупный на сегодняшний день инфраструктурный проект — Плотина великого возрождения Эфиопии, построенная за счет наших собственных местных ресурсов, способствует сохранению водных ресурсов, которые в противном случае были бы утрачены в результате испарения воды в странах, расположенных ниже по течению рек. Мы хотели бы со всей ясностью заявить, что мы не намерены причинять вред этим странам.

Мы лишь удовлетворяем наши потребности в электроэнергии за счет использования одного из самых чистых источников энергии. Мы не можем позволить себе продолжать оставлять без света более 65 миллионов наших граждан. Мы действительно руководствуемся международно признанным принципом справедливого и разумного использования, и строительство этой плотины не приводит к причинению значительного ущерба.

Наша непоколебимая приверженность этому важному принципу четко отражена в Декларации принципов, подписанной в марте 2015 года Эфиопией, Египтом и Суданом. Мы хотели бы заверить всех участников в том, что мы по-прежнему твердо привержены урегулированию проблем, стоящих перед расположенными ниже по течению Нила странами, и достижению

взаимовыгодных результатов в рамках продолжающегося процесса под руководством Африканского союза.

Г-н Председатель!

Наш мир, стабильность и развитие тесно связаны с миром и безопасностью в нашем субрегионе.

Именно поэтому мы приветствуем формирование в Южном Судане обновленного переходного правительства национального единства. Надеемся, что политические игроки в Южном Судане будут и впредь взаимодействовать друг с другом в духе коллегиальности в целях урегулирования нерешенных вопросов и улучшения тяжелого положения народа Южного Судана, на протяжении долгого времени испытывающего муки и страдания.

Наш регион вместе с другими членами международного сообщества продолжит оказывать Южному Судану поддержку в его продвижении по пути к прочному миру.

Мы также следим за развитием событий и в Судане.

Переходное правительство Судана нуждается в максимальной поддержке со стороны международного сообщества в смягчении серьезных социально-экономических трудностей, с которыми сталкивается страна, и в реализации надежд и устремлений суданского народа. С другой стороны, мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимися нападениями боевиков «Аш-Шабааб» в Сомали. Именно поэтому мы все должны продолжать оказывать поддержку Сомали в усилиях этой страны по обеспечению своей безопасности.

Со своей стороны, Эфиопия по-прежнему движется по пути реформ, которое мы начали два с половиной года назад. Несмотря на сопротивление, на которое мы наталкиваемся при любой попытке изменить статус-кво в пользу социальной справедливости, мы не свернем с выбранного нами пути к демократизации Эфиопии.

Наконец, г-н Председатель, спустя 75 лет после основания Организации Объединенных Наций мы находимся на перепутье. В связи с чем на нас ложится уникальная ответственность за мобилизацию нашей коллективной политической воли и наших усилий для решения стоящих перед нами беспрецедентных задач.

В соответствии с Декларацией о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций надеемся, что Генеральный секретарь вынесет для нас далеко идущие и надлежащие рекомендации, которые помогут нам в достижении этой цели, и рассчитываем до конца этой сессии ознакомиться с его докладом. Спасибо.

Приложение V

Выступление премьер-министра Дании г-жи Метте Фредериксен

Уважаемый г-н Председатель!

Уважаемые члены делегаций!

В настоящее время мир сталкивается с многочисленными вызовами. Спустя 75 лет после создания Организации Объединенных Наций мы еще больше зависимы друг от друга, чем раньше.

Нам необходимо в большей степени ориентироваться на принципы многосторонности и укреплять сотрудничество.

Мы переживаем глобальную пандемию. Она угрожает жизни наиболее уязвимых групп населения в наших странах.

Мы сталкиваемся с изменением климата, и эта ситуация рискует выйти из-под контроля.

Наши страны сталкиваются с экономическим спадом, который может лишить миллионы людей достойного будущего.

Мы сталкиваемся с терроризмом, нестабильностью и растущей угрозой кибератак, дезинформации и ядерного оружия.

У всех этих проблем есть одна общая черта. Их можно решить только тогда, когда совместными усилиями будут приняты все необходимые для этого меры.

Можно ли сказать, что сегодня такие меры принимаются? Да, можно, но не на всех направлениях.

Истина же заключается в том, что наши усилия могли бы быть гораздо более эффективными.

Дания готова внести свой вклад в эти усилия.

На сегодняшний день мы выделили один миллиард датских крон на оказание некоторым из беднейших и наиболее уязвимых групп населения мира помощи в борьбе с пандемией COVID-19.

Мы привержены реформированию Всемирной организации здравоохранения в целях создания более прочных и устойчивых глобальных систем здравоохранения, а также планируем удвоить объем нашей основной поддержки Всемирной организации здравоохранения.

Мы убеждены в том, что пандемия должна стать для нас сигналом к пробуждению. Сигналом к построению лучшего, более экологически устойчивого и справедливого будущего. Кроме того, мы должны выполнить положения Парижского соглашения и реализовать цели в области устойчивого развития.

Г-н Председатель!

Мы также готовы играть ведущую роль в достижении ЦУР 7.

Потому что энергетический переход должен быть в центре наших усилий.

Зеленые инвестиции не только помогают противостоять климатическим вызовам. Они также способствуют созданию миллионов новых рабочих мест, улучшению условий жизни, построению более сильных гражданских обществ и будущего, которого мы хотим.

В преддверии двадцать шестой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата безотлагательно необходимы политическое руководство и высокая активность для выхода на уровень климатической нейтральности к 2050 году.

В предстоящие годы Дания планирует сократить выбросы на 70 процентов.

Г-н Председатель!

Мы должны решить проблему глобального неравенства, которую обнажил коронавирус.

Сегодняшнее неравенство чревато конфликтами в будущем.

Мы должны активнее инвестировать в усилия по предотвращению конфликтов.

Поэтому мы решительно поддерживаем призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня перед лицом кризиса COVID-19 и с этой целью предлагаем удвоить наши усилия по предотвращению и урегулированию вооруженных конфликтов и созданию более миролюбивых обществ.

Нам также необходимо объединить наши гуманитарные усилия, наши усилия в области развития и наши усилия по обеспечению мира.

Дания продолжит свою работу в рамках международного права и конвенций, касающихся миграции и беженцев. Однако система предоставления убежища, созданная в прошлом, не отвечает вызовам будущего. Нам требуется более справедливая и в то же время более гуманная система предоставления убежища.

Мы должны объявить борьбу со стимулами к вовлечению в опасные авантюры и положить конец циничному бизнесу, связанному с контрабандой и торговлей людьми.

Страны, расположенные вдоль маршрутов миграции, нуждаются в дополнительной помощи для регулирования нелегальной миграции, так же как и страны происхождения—в создании реальных альтернатив.

Г-н Председатель!

Организация Объединенных Наций была создана на базе концепции прав человека. Однако нынешняя пандемия ставит под угрозу уже достигнутый нами прогресс в области гендерного равенства.

Каждая женщина и каждая девочка имеет право распоряжаться своей жизнью, своим телом и своим будущим.

Дания поддерживает Генерального секретаря и видение, положенное в основу его призыва к действиям в области прав человека. Обеспечение прав и достоинства человека должно быть в центре всех усилий Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Мир никогда до этого не сталкивался с таким огромным количеством глобальных проблем. Надеемся, что вместе мы сможем выполнить обещания, данные 75 лет назад. Мы, народы, должны действовать заодно.

Именно этого от нас ждут нынешнее и будущие поколения.

Благодарю за внимание.

Приложение VI

Выступление премьер-министра, государственного министра и министра коммуникаций и СМИ и по делам религий Великого Герцогства Люксембург г-на Ксавье Беттеля

[Подлинный текст на французском языке]

Уважаемый г-н Председатель!

Уважаемые дамы и господа!

Дорогие друзья!

Мы навсегда запоем 2020 год. Он действительно уникальный. Мы не смогли собраться, как обычно в зале Генеральной Ассамблеи, который раз в год становится центром нашего мира. Нью-Йорк, самый открытый город в мире, где проходят все наши встречи, не может приветствовать нас. В течение многих долгих недель он является эпицентром глобального кризиса в сфере здравоохранения, в связи с чем я хотел бы отдать этому городу особую дань уважения.

Кризис COVID-19 негативно сказывается буквально на всех аспектах повседневной жизни каждого из нас, включая самые обыденные и непримечательные ее стороны. На нашем общении с родными и близкими. На наших поездках на работу. На посещении нами учебных заведений. На походах по магазинам. На занятиях спортом. Именно эти вопросы волнуют сейчас тех, кто до этого работал или до сих пор работает полный рабочий день, пользовался или продолжает пользоваться социальными и медицинскими льготами.

Как главе правительства мне пришлось столкнуться со всеми аспектами этого кризиса и принимать оперативные решения, влекущие существенные последствия для жизни граждан, работы государственных служб, экономической деятельности и финансирования антикризисных мер. Это по-прежнему общая для правительств всех стран во всем мире проблема. Как бы то ни было, все мы—жители одной планеты, оказались в эпицентре этого кризиса, и только все вместе мы сможем справиться с ним.

Мы столкнулись с чрезвычайной ситуацией мирового масштаба. Кризис ударил по всем регионам мира практически одновременно. Он сопровождался ограничениями гражданских свобод, возвращением границ, переосмыслением успехов, достигнутых в области свободной торговли и экономической интеграции, а также беспрецедентными проблемами, с которыми столкнулись государственные и частные системы здравоохранения, не говоря уже о проблемах этического характера, о которых многие из нас не слышали уже довольно долгое время.

В самом начале кризиса, охватившего сферу здравоохранения в Европе, мы оперативно приняли меры для защиты своего национального пространства, и такие меры реагирования продолжают приниматься и сегодня. Свободное передвижение людей по территории Европейского союза также оказалось под ударом, и здесь мы порой выходили далеко за рамки того, что можно было бы посчитать разумным. Пришло время для принятия на уровне Европы мер медицинского, социального и экономического характера. Для нахождения пути выхода из кризиса и осуществления восстановительных мер без нанесения

ущерба окружающей среде, а также для решения задач устойчивого развития уже приняты исторические решения. В ближайшие месяцы мы будем по-прежнему подвергаться испытаниям, но я верю, что мы добьемся успеха как на национальном, так и на европейском уровнях.

Мы действительно испытывали искушение сосредоточиться исключительно на себе, но при этом также наблюдали необычайно высокий уровень международного сотрудничества между государственными и институциональными субъектами, в частности в сфере научных исследований. Предпринимались колоссальные усилия для разработки вакцины против COVID-19. Однако мы сможем положить конец пандемии, лишь обеспечив равный доступ к вакцине в странах всего мира.

Мы также стали свидетелями бесчисленного множества конкретных примеров солидарности между странами и народами — например, при проведении медицинской эвакуации. Меры реагирования на вызовы, обусловленные серьезностью кризиса, также привели к совершенствованию и адаптации непосредственно на местах медицинского и санитарно-технического оборудования и к повышению уровня устойчивости систем быстрого реагирования.

При этом не секрет, что в общемировом масштабе ситуация во многих странах вызывает серьезную обеспокоенность. Кризис, вызванный COVID-19, перерос в кризис в сфере здравоохранения, который больше не ограничивается только COVID-19 ввиду того бремени, которое в результате легло на системы здравоохранения, а также — в более общем смысле — ввиду того, что отныне ставятся под сомнение и стратегии, которые используются для борьбы с другими заболеваниями, такими как малярия, туберкулез и СПИД. Серьезную проблему также представляют собой сбои в работе производственно-сбытовых цепочек и препятствия на пути распространения средств индивидуальной защиты и других материалов. В этой связи хотел бы поблагодарить государства, оказавшие нам помощь в приобретении средств индивидуальной защиты в самый разгар кризиса.

Уважаемый г-н Председатель!

Дорогие друзья!

Мрачные предупреждения, поступающие от Всемирной продовольственной программы и Управления по координации гуманитарных вопросов, попросту вызывают страх. Существует реальный риск того, что во многих частях мира голод может возобновиться, причем не только в зонах конфликтов или странах, пострадавших от недавних стихийных бедствий.

Социальный кризис несоразмерно больше сказывается на бесчисленном множестве людей, которые выживают за счет неформального сектора экономики и которые испытывают нехватку ресурсов, доступных в экономически развитых странах.

Экономический кризис затрагивает все страны, но в особенности — развивающиеся. Не пощадил он и страны с формирующейся рыночной экономикой. Эти страны не могут гарантировать устойчивость своих систем социального обеспечения и здравоохранения в условиях кризиса. Они также не располагают средствами, необходимыми для финансирования собственного

выхода из кризиса с помощью рынка капиталов. В пропорциональном отношении их бремя задолженности гораздо больше, чем у развитых стран.

Люксембург всецело поддерживает усилия по введению моратория на обслуживание долга наименее развитых стран и уменьшению бремени их задолженности.

Потребности в финансировании в развивающихся странах вновь растут, и эти страны могут оказаться отброшенными на 20 лет назад в своем развитии. Однако средств для удовлетворения этих потребностей может не оказаться.

Официальная помощь в целях развития должна и впредь играть ключевую роль. В нынешних обстоятельствах — в еще большей степени, чем до возникновения вызванного COVID-19 кризиса — такая помощь не может ставиться в зависимость от непредсказуемого характера финансирования с помощью рынка капиталов или других финансовых инструментов, какими бы инновационными они ни были. Я говорю об этом несмотря на тот факт, что наша страна играет ведущую роль в области микрофинансирования, в частности в Африке.

Люксембург будет и далее предоставлять официальную помощь в целях развития в размере 1 процента от своего валового национального дохода — в дополнение к расходам на выполнение своих международных обязательств в области борьбы с изменением климата и миграцией.

Роль Аддис-Абебской программы действий заключается в обеспечении финансирования в интересах достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году. Необходимо приветствовать совместную инициативу Генерального секретаря и премьер-министров Канады и Ямайки по созыву заседания высокого уровня для финансирования устойчивого развития после окончания пандемии COVID-19. Его проведение даст возможность получить комплексное представление о проблеме, которая на других площадках часто рассматривается фрагментарно. Это не означает, что не следует использовать и даже развивать уже проверенные знания и опыт таких учреждений, как Парижский клуб или ОЭСР.

Финансовый центр Люксембурга в полной мере участвует в усилиях по развитию устойчивого финансирования. «Зеленая» биржа Великого Герцогства Люксембург является одной из крупнейших и наиболее активных в мире. На прошлой неделе мы начали выпуск «зеленых» облигаций, которые имели невероятный успех — цена на них в десять раз превысила цену при первичном размещении.

В настоящее время мы работаем над распространением модели финансирования деятельности, связанной с борьбой с изменением климата, на другие направления устойчивого развития.

Я только что упомянул об одном из заседаний высокого уровня, которое состоится на полях нынешней сессии. Следует упомянуть и о других подобных заседаниях, на которых представители Люксембурга выступят с заявлениями или уже это сделали. Особый интерес представляют мероприятия по случаю семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций — Саммит по биоразнообразию и заседание «Пекин+25».

О чем все это говорит? О том, что даже в чрезвычайно сложных обстоятельствах Организация Объединенных Наций способна проводить консультации, вносить предложения и принимать меры.

Еще в марте и апреле Генеральный секретарь обнародовал результаты ряда анализов ситуации с COVID-19, которые подготовили почву для принятия Генеральной Ассамблеей соответствующих резолюций.

Г-н Председатель!

Благодаря усилиям Вашего предшественника Ассамблея сумела отреагировать на проблемы, вызванные кризисом, и принять решения, имеющие важнейшее значение для бесперебойного функционирования Организации Объединенных Наций. В отсутствие очных заседаний, несмотря на связанные с этим ограничения процедурного характера, Ассамблея продемонстрировала всему миру, что Организация Объединенных Наций действительно участвует в антикризисном реагировании. Руководство работой Ассамблеи представляет собой пример разумной импровизации. Я считаю, что в будущем нам придется обсудить и другие механизмы, с тем чтобы компенсировать недостатки консенсусного принятия решений.

Кроме того, наша Ассамблея подготовилась к будущей работе, приняв серию резолюций по существу рассматривавшихся вопросов, чтобы обеспечить принятие Организацией Объединенных Наций ответных мер в связи с кризисом. Особо следует упомянуть и приветствовать принятие сводной резолюции для согласования нашего подхода. На специальной сессии в декабре у Генеральной Ассамблеи будет возможность рассмотреть системные меры реагирования и инициативы, которые можно будет предпринять в будущем.

Совет Безопасности несколько замедленно отреагировал на призыв к безотлагательному глобальному прекращению огня, с которым наш Генеральный секретарь выступил в начале весны. Благодаря настойчивости некоторых его членов Совет все же отреагировал на него, но следует отметить, что препятствия и трудности, с которыми он столкнулся в этом деле, к сожалению, характерны для процесса принятия Советом тех или иных мер или решений даже в самых чрезвычайных ситуациях.

Одновременно с такими базирующимися в Нью-Йорке учреждениями Организации Объединенных Наций, как ПРООН и ЮНИСЕФ, быстро отреагировали, конечно же, и учреждения, расположенные в других местах. Я имею в виду учреждения, которые базируются в Риме и которые были вынуждены принимать меры в ответ на чрезвычайную продовольственную ситуацию и возникшую опасность наступления голода.

После того, как нынешняя пандемия будет преодолена, можно и надо будет проанализировать опыт последнего времени в глобальном управлении сферой услуг в области здравоохранения, и из этого опыта следует извлечь соответствующие основные уроки. Надлежащим учреждением для проведения такого анализа служит Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). Ее роль в глобальном управлении сферой услуг в области здравоохранения необходимо укреплять. Мы убеждены, что это позволит нам лучше справляться с будущими пандемиями.

Г-н Председатель!

Дорогие друзья!

Ранее я уже говорил, что миру грозит опасность того, что успехи, достигнутые значительным числом членов Организации за последние 20 лет, могут быть сведены на нет. Такая опасность, я считаю, грозит, к сожалению, не только этим достижениям. Вызванный пандемией COVID-19 кризис послужил дополнительным поводом для чрезмерного ограничения гражданских свобод. Во многих регионах и государствах резко сужается пространство для деятельности гражданского общества. Широкое распространение получает подавление оппонентов и правозащитников. Когда деятельность организаций гражданского общества подавляется, их голоса зачастую не слышны. В ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Люксембург, председательствовавший в то время в Третьем комитете, стремился обеспечить, чтобы организации гражданского общества заняли по праву принадлежащее им место в названном форуме, который занимается рассмотрением вопросов, касающихся прав человека. Участие гражданского общества в работе форумов Организации Объединенных Наций будет одним из наших приоритетов в качестве кандидата в члены Совета по правам человека, выборы в который состоятся в октябре 2021 года.

В целом нас беспокоит подъем, к сожалению, во всех регионах мира авторитаризма, который порой обретает скрытые и коварные формы, а порой проявляется совершенно открыто, как мы наблюдаем это в последнее время в Беларуси. Подъем авторитаризма часто сопровождается упрощенным популизмом и даже пропагандой антинаучных и иррациональных идей.

К сожалению, замедление прогресса в признании некоторых прав сказывается также и на сексуальном и репродуктивном здоровье, и тогда этой проблематикой приходится заниматься органам Организации Объединенных Наций. С точки зрения нашей страны, которая проводит феминистскую внешнюю политику, сохранение завоеваний, достигнутых за многие годы борьбы в этой области, должно оставаться одной из главнейших задач. Мы продемонстрировали это во время нашего недавнего председательства в Комиссии по народонаселению и развитию.

Пользуясь возможностью, я хотел бы также напомнить о приверженности нашей страны защите прав сексуальных меньшинств и о ее активном участии в Основной группе по ЛГБТИ. Положение дел в этом плане в Европе, к сожалению, вызывает озабоченность.

Г-н Председатель!

Авторитаризм способствует разжиганию конфликтов, поскольку он процветает на них. Достаточно лишь взглянуть на число регионов и стран, ставших ареной борьбы различных географических держав, которая влечет за собой всевозможные проблемы незаконной торговли и миграции, особенно в Средиземноморье.

Одним из очагов напряженности остается Ближний Восток. Я приветствую недавнее сближение Израиля с Объединенными Арабскими Эмиратами и Бахрейном, что должно способствовать стабилизации региона. Тем не менее мирный процесс между Израилем и Палестиной застопорился. Для согласования пути обеспечения справедливого и прочного мира и достижения урегулирования, предусматривающего сосуществование двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности, необходима решимость всех сторон добиться этого. Хотя поведение Ирана в регионе и дает основания для беспокойства, отказ от соглашения с Ираном по его ядерной программе вряд ли будет способствовать

улучшению положения дел. Соглашение остается в силе, и невозможно отвергать и применять его одновременно.

Позвольте мне сказать несколько слов о ситуации в Западной Африке и Сахеле. В рамках своего международного сотрудничества наша страна уделяет этому региону весьма пристальное внимание. Все заинтересованные стороны в регионе должны объединить свои усилия и выполнить взятые обязательства, в числе которых восстановление в Мали гражданской власти. От этого будет зависеть эффективность выполнения международным сообществом своих обязательств. Люксембург, со своей стороны, в начале текущего года еще больше укрепил свою приверженность этому делу своим непосредственным участием в МИНУСМА, которое стало первым со времени его участия в СООНО и ВСООНЛ.

Я не буду перечислять опасения, испытываемые нашей страной по поводу активных или потенциальных конфликтов в каждом регионе планеты. Их было бы слишком много. Следует отметить, что число очагов напряженности растет и что появление на международной арене новых субъектов отнюдь не всегда ведет к умиротворению.

Постановка под сомнение принципа многосторонности способствует лишь увеличению числа угроз и опасностей. Такие сомнения высказываются все чаще и чаще и отнюдь не одним субъектом в международном сообществе, во что некоторые иногда хотят заставить нас поверить. Мы, со своей стороны, придерживаемся международного порядка, основанного на нормах права и на принципе суверенного равенства государств. Никаких противоречий между этими двумя принципами нет.

Пользуясь случаем, я хотел бы еще раз заявить о всемерной поддержке нашей страной Международного уголовного суда и его сотрудников. Необходимо положить конец совершаемым в последнее время нападениям на Суд и созданию препятствий с целью помешать его работе.

Организация Объединенных Наций является головной организацией международной системы и, в качестве таковой, гарантом многосторонности. В нашем глобализованном и взаимозависимом мире односторонние и несогласованные действия создают опасности для всех, в том числе и тех, кто не считает себя связанными общепринятыми нормами. Об этом наиболее наглядно и недвусмысленно напоминает нам кризис, вызванный коронавирусной инфекцией.

Люксембург, со своей стороны, будет и впредь выполнять свои давние международные обязательства своим участием в работе тех органов Организации, в которых представлены все ее члены, своими добровольными финансовыми взносами, своим присутствием на местах под флагом Организации Объединенных Наций и выдвижением своей кандидатуры на выборные должности в различных органах, таких как Совет по правам человека на срок 2022-2024 годов.

Я искренне надеюсь, что в будущем году мне снова удастся принять более непосредственное участие в беседе руководителей стран мира, которая проводится в ходе недели заседаний высокого уровня, и выступить перед Ассамблеей более живо и интерактивно.

Г-н Председатель, дамы и господа, дорогие друзья!

Я благодарю всех за любезное внимание и за то, что вы выслушали меня, и надеюсь в очном порядке еще раз встретиться со всеми в самом ближайшем будущем.

Приложение VII

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд генерала Праюта Чан-Очи

[Подлинный текст на тайском языке; перевод на английский язык представлен делегацией]

Г-н Председатель!

Прежде всего позвольте мне искренне поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Этот год имеет особое значение, поскольку в этом году Организации Объединенных Наций исполняется 75 лет. Организация является символом солидарности и сотрудничества и вдохновляет человечество верить в то, что ее государства-члены стремятся к достижению общей цели обеспечения мира и благополучия для всех людей на Земле.

На протяжении последних 75 лет Организация Объединенных Наций и ее государства-члены прилагают неустанные усилия для преодоления глобальных вызовов. В этом году мир столкнулся с вызванным распространением COVID-19 кризисом в области здравоохранения, который значительно повлиял на условия жизни наших народов, а также на социально-экономические системы и отодвинул на второй план важное событие — празднование 75-летнего юбилея Организации Объединенных Наций. Это серьезное испытание должно продемонстрировать, что вера в многостороннюю систему и единство государств-членов могут помочь найти устойчивые решения для преодоления этой угрозы.

Для этого все страны должны подтвердить свою веру в международное сотрудничество, которое должно продолжаться, несмотря на националистические настроения или антиглобализационные тенденции. Напротив, это должно побудить нас объединить усилия для преодоления этого кризиса, поскольку мы уже могли убедиться в том, что ни одна нация не может справиться с трудностями в одиночку. Это будущее, которого мы хотим.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы заявить о солидарности Таиланда со всеми пострадавшими странами. Мы желаем всем больным скорейшего выздоровления, а медицинскому персоналу, работникам сферы здравоохранения, волонтерам и работникам других секторов по всему миру, которые находятся на переднем крае борьбы с COVID-19, мы желаем успехов в этом непростом деле и просим их позаботиться о собственной безопасности.

Г-н Председатель!

Правительство Королевства Таиланд решительно намерено сдерживать распространение COVID-19. Оно создало Ситуационный центр по борьбе с COVID-19 под моим управлением, с тем чтобы обеспечить полный контроль всех аспектов борьбы с пандемией. Таиланд принимает комплексные меры по борьбе с COVID-19 в соответствии с Международными медико-санитарными правилами 2005 года и руководящими принципами Всемирной организации здравоохранения. Они включают в себя широкий спектр мер, в том числе: медицинский осмотр всех въезжающих и выезжающих путешественников и оценку риска для них; проведение кампании «оставайся дома, спасай жизни своих

соотечественников», направленной на обеспечение соблюдения требований социального дистанцирования в общественных местах; и своевременное и транспарентное предоставление исчерпывающей информации о ситуации с пандемией при одновременной активизации усилий по борьбе с фальшивыми новостями и дезинформацией.

Более 1 миллиона сельских санитарных работников — добровольцев по всей стране сыграли жизненно важную роль в борьбе с пандемией, и всем больным, независимо от их национальности, был гарантирован равный доступ к медицинскому обслуживанию. Кроме того, правительство Королевства Таиланд также оказало всестороннюю поддержку в осуществлении стратегии разработки вакцины против COVID-19. Таиланд приступил к осуществлению своей программы исследований в области разработки вакцины уже довольно давно, а также наладил сотрудничество с международными партнерами. В этой связи я настоятельно призываю считать вакцины и лекарства от COVID-19 «глобальными общественными благами», которые могут быть доступны для всех. И Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль в этом вопросе.

Кроме того, правительство Королевства Таиланд приняло ряд экономических мер реагирования, призванных облегчить финансовое бремя для физических лиц и предпринимателей, будь то для малообеспеченных слоев населения, женщин-предпринимателей, фермеров или уязвимых групп населения, а также предоставить им равный доступ к мерам государственной поддержки. Усилия сосредоточены на улучшении ситуации с финансовой ликвидностью для предпринимателей, с тем чтобы они могли продолжить свою деятельность. С этой целью я учредил Центр управления экономическим положением, который должен служить основным механизмом для разработки всеобъемлющей политики в области социально-экономического восстановления путем объединения усилий государственного и частного секторов.

Будучи демократическим обществом, Таиланд ставит интересы людей превыше всего. Граждане нашей страны обеспечили жизненно важное социальное взаимодействие, которое способствует реализации национальных программ, объединяя все секторы страны. Благодаря сотрудничеству и щедрости всех граждан Таиланда в этот трудный период последствия вспышки заболевания были сведены к минимуму, а ситуация взята под контроль. В этой связи я хочу поблагодарить Всемирную организацию здравоохранения за признание Таиланда в качестве одной из стран, обеспечивших принятие наиболее эффективных мер по борьбе с COVID-19. Однако я продолжаю напоминать всем секторам и общественности, что нельзя недооценивать серьезный характер ситуации и терять бдительность, с тем чтобы предотвратить начало второй волны эпидемии.

Залогом успешной борьбы Таиланда с пандемией и его образцовой модели эффективного управления в области здравоохранения стала решительная политическая воля к созданию надежной системы здравоохранения на основе обеспечения всеобщего доступа к медицинским услугам. Это свидетельствует о признании того факта, что здоровое население является важной движущей силой развития нации по пути достижения безопасности, процветания и устойчивости. Таиланд делится своими соответствующими знаниями и опытом с заинтересованными странами в рамках Инициативы в области внешней политики и глобального здравоохранения.

Я верю, что в это трудное время все страны будут оказывать взаимную поддержку и проявлять солидарность как на региональном, так и на глобальном уровне. Я воздаю должное Генеральному секретарю за его призыв к государствам-членам продемонстрировать глобальную солидарность в деле устойчивого преодоления этого кризиса и за его инициативу по созданию различных фондов для оказания помощи пострадавшим странам. Таиланд гордится тем, что внес свой взнос в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению, в то время как на региональном уровне Таиланд с удовлетворением отмечает тот факт, что лидеры АСЕАН и его партнеры по диалогу поддержали предложение Таиланда о создании Фонда АСЕАН по борьбе с COVID-19 для преодоления этой чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, а также для поддержки научных исследований и разработок лекарственных средств и вакцин для укрепления устойчивости АСЕАН в долгосрочной перспективе. Действительно, сильная АСЕАН будет надежным партнером для Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Кроме того, в целях подготовки к восстановлению после завершения пандемии COVID и реагирования на другие будущие вызовы Таиланд готов сотрудничать со всеми странами в других сферах, в частности в вопросах обеспечения продовольственной и энергетической безопасности, а также достижения устойчивого развития.

С целью оживления своей экономики Таиланд начал осуществление стратегии «Остановите COVID, а не экономику Таиланда» и принял новую бизнес-модель биоциркулярной экологичной экономики, основными элементами которой являются биоэкономика, экономика замкнутого цикла и «зеленая» экономика. Таиланд также применяет концепцию под названием «Философия экономической самодостаточности», получившую признание в качестве основанного на местной инициативе подхода к обеспечению устойчивости, который позволяет укреплять потенциал страны изнутри, обеспечивать взаимодействие Таиланда с остальным миром и добиваться прогресса таким образом, чтобы никто не был забыт.

Г-н Председатель!

Мы должны воспользоваться возможностью, предоставленной нам празднованием 75-й годовщиной создания Организации Объединенных Наций, для того чтобы оценить наши успехи и неудачи. И хотя Организации Объединенных Наций не удалось решить все глобальные проблемы, с которыми мы сталкиваемся, стало очевидно, что инклюзивная многосторонняя система способна предотвратить крупномасштабные вооруженные конфликты и защитить мир от произвольного применения силы. Поэтому мы должны взять на себя обязательство и далее укреплять многостороннюю систему и сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы реагировать на меняющуюся ситуацию в мире, новые глобальные вызовы и оправдать ожидания нового поколения. К созданию такой Организации Объединенных Наций мы стремимся, и именно такая Организация Объединенных Наций нам нужна.

На протяжении 75 лет нашего членства в Организации Объединенных Наций Таиланд неизменно и последовательно играл конструктивную роль, выполняя свои международные обязательства и соблюдая принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Что касается мира и безопасности, то на протяжении 75 лет признаются успехи Организации Объединенных Наций и международного сообщества в деле мирного урегулирования споров, а также оказания помощи населению в постконфликтных районах. Со своей стороны, мы твердо привержены задаче разоружения, однако, помимо этого, с 1958 года более 27 000 тайских военнослужащих, полицейских и гражданских сотрудников с гордостью несут службу в более чем 20 миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций по всему миру. И в условиях нынешнего вызванного пандемией кризиса Таиланд продолжает вносить вклад в миротворческие операции. Миротворцы Таиланда придают большое значение повестке дня по поддержанию мира и начали руководствоваться философией экономической самодостаточности, соответствующей ЦУР 16 (мир, правосудие и эффективные институты), в качестве основанного на содействии развитию подхода, направленного на устранение коренных причин конфликтов и предотвращение их повторного возникновения. Кроме того, я хотел бы подтвердить нашу приверженность укреплению сотрудничества с дружественными странами в целях повышения конструктивной роли АСЕАН в поддержании мира и безопасности в регионе. Пользуясь случаем, я хотел бы поблагодарить государства-члены за поддержку кандидатуры Таиланда на пост члена Комиссии по миростроительству на период 2021-2022 годов и вновь заявить о том, что Таиланд намерен выполнять свой долг в качестве члена Комиссии на благо международного сообщества.

Что касается процесса развития, то у нас осталось десять лет для ускорения темпов нашей деятельности по достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР) к 2030 году. Однако пандемия COVID-19 является одним из ключевых факторов, замедляющих прогресс в этой области. Поэтому мы должны прилагать больше усилий, теснее сотрудничать и продолжать содействовать развитию, уделяя первоочередное внимание интересам людей. Мы должны также уделять приоритетное внимание участию всех заинтересованных сторон и делать акцент на использовании технологий в целях развития.

В качестве одного из организаторов Всемирной выставки «Глобальное развитие на основе сотрудничества Юг—Юг» 2021 года, которая пройдет в Бангкоке в следующем году и над которой мы работаем совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, а также в качестве члена ЭКОСОС мы готовы поделиться нашим опытом и передовой практикой в области устойчивого развития, которую мы осуществляем с опорой на принципы философии экономической самодостаточности.

Что касается прав человека, то в международных соглашениях и договорах установлены принципы и обязательства по защите прав человека, верховенству права и благому управлению с уделением особого внимания таким уязвимым группам, как дети, пожилые люди, инвалиды, лица с низкими доходами, а также трудящиеся-мигранты. Поэтому мы обязаны сохранять приверженность этим обязательствам и постоянно обеспечивать прогресс в их выполнении. Что касается Таиланда, то в настоящее время мы осуществляем четвертый ориентированный на результаты национальный план в области прав человека. Я также горжусь тем, что Таиланд является первой страной в Азии, принявшей национальный план действий в области предпринимательства и прав человека, который мы осуществляем с 2019 года.

В этом году исполняется 25 лет со дня принятия Пекинской декларации и Платформы действий по обеспечению гендерного равенства. Со своей стороны, Таиланд продолжает играть ведущую роль в осуществлении Пекинской декларации, интегрируя сквозные вопросы в целях обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Кризис неизбежно приносит страдания. Но в то же время мы можем извлечь из него полезные уроки, которые помогут нам разрабатывать более сильные и эффективные меры в ответ на будущие вызовы. То, как будет выглядеть «новая норма» и социальный ландшафт будущего, зависит не только от нашего поколения, но и от молодежи и новых поколений. Вместе мы должны создать пространство для того, чтобы все поколения объединили свои усилия в рамках сотрудничества в целях планирования будущего, которого мы хотим.

Наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить готовность Таиланда оказывать поддержку в реализации повесток дня Организации Объединенных Наций, будь то мир и безопасность, развитие, управление процессом изменения климата, обязательства в области прав человека и поощрение партнерских отношений между различными секторами. Это объясняется тем, что многосторонность поможет нам вместе выйти из этого кризиса, как это происходило на протяжении 75 лет, ради будущего, в котором будет царить мир, и ради лучшей жизни для нынешнего и будущих поколений.

Благодарю за внимание.

Приложение VIII

Выступление премьер-министра Канады г-на Джастина Трюдо

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Г-н Председатель, коллеги-делегаты, друзья!

Благодарю Вас за возможность выступить перед Ассамблеей. Как и многие из вас, я уже выступал на этом форуме раньше, но никогда в таком формате и при таких обстоятельствах.

Мир переживает кризис.

И не только из-за событий последних нескольких месяцев. Не только из-за COVID-19.

Но из-за событий последних нескольких десятилетий. И из-за нас.

Это служит для нас предупреждением, и мы не можем его игнорировать.

История снова и снова показывает нам, что цена игнорирования и бездействия слишком высока.

Наши родители, бабушки и дедушки слишком хорошо помнят, что было в 30-х и 40-х годах.

Экономика потерпела крах. Правительства—и системы управления—рухнули. Миллионы погибли.

Они оказались в подобных обстоятельствах. Им пришлось ответить на этот вызов. И вот что они сделали.

Наши родители, бабушки и дедушки решили проявить мужество и начать процесс восстановления.

Они создали многосторонние учреждения, такие как Организация Объединенных Наций. Они создали международные финансовые учреждения, такие как Всемирный банк, МВФ и другие бреттон-вудские учреждения.

И они заложили базу для основанного на правилах международного порядка, благодаря которому во второй половине XX века наступил беспрецедентный период общего процветания.

У нас была система — у нас было поколение, которое училось в условиях кризиса и вывело нас на путь к лучшей жизни.

В их эпоху эти системы работали. Но это было 50, 60, 70 лет назад.

Сегодня все эти институты уже недостаточно хорошо служат нам для достижения той цели, для которой они были созданы — защиты многосторонности и международного права. Защиты прав человека и открытых рынков.

Именно это, вне всякого сомнения, продемонстрировал кризис, вызванный COVID-19. Нам действительно необходимы перемены. И не только на мировой арене, но и внутри государств.

Мы прилагаем недостаточно усилий в интересах наиболее уязвимых слоев населения, будь то пожилые люди, умирающие в медицинских учреждениях, или бездомные, для которых каждая ночь — это борьба. Мы недостаточно далеко

продвинулись в ликвидации системной несправедливости, будь то расизм в отношении чернокожих или аборигенных народов, гомофобия или сексизм.

В трудностях, с которым сталкиваются наши граждане, мы видим провалы наших институтов — нашего мира.

После того как пандемия уничтожила экономику и основные службы стран, многие из них сейчас находятся на грани.

Именно это я слышал от многих из вас на встрече по вопросу о финансировании развития, которую Канада провела весной прошлого года совместно с Генеральным секретарем Антониу Гутерришем и премьер-министром Ямайки Эндрю Хоулнессом.

Мы должны приложить больше усилий для обеспечения того, чтобы дети во всем мире были сыты и могли посещать школу.

Если мы этого не сделаем, последствия будут ужасными.

Мы столкнулись с глобальным гуманитарным кризисом.

И больше всего нас беспокоит то, что даже эта пандемия и те кризисы, которые она породила, не являются самой большой угрозой.

Сейчас нашему мир предстоит урегулировать проблему изменения климата.

Мы оказались в таком положении из-за нашей коллективной неспособности в последние десятилетия принимать трудные решения и идти на жертвы, необходимые для борьбы с изменением климата и спасения будущих поколений.

Пандемия ничего не поменяла в этом плане. Мы продолжаем терпеть неудачи. А расплачиваются за это наши граждане.

Мы нуждаемся в новом типе мышления, идет ли речь о климате, неравенстве или здравоохранении. Ибо наш подход к решению этих задач просто не работает как надо.

Очень часто в результате отсутствия слаженности в работе административных органов согласованные действия блокируются, и, следовательно, игнорируются потребности наших граждан.

Почему же так происходит?

Потому что страны, игнорирующие нормы международного права, не несут почти никаких последствий. Я имею в виду те режимы, которые считают, кто сильнее, тот и прав.

Практически не ощущают последствий страны, где против оппозиционеров применяют отравляющие вещества, а киберсредства и дезинформация используются для дестабилизации демократических обществ.

Не испытывают серьезных последствий и страны, где ни в чем не повинные граждане подвергаются произвольному задержанию, и страны, в которых подавляются основные свободы. Которые сбивают гражданские самолеты. Страны, где женщины не пользуются равными с мужчинами правами. И страны, где ни у кого нет никаких прав.

Ситуация безвыходная.

Международный подход, которого мы придерживались с начала второй половины XX века, строился на том понимании, что страны будут работать совместно.

Но сегодня те же самые страны сосредотачиваются на внутренних проблемах и выступают с разных позиций.

Мы должны осознать, где мы находимся. Нынешняя система исчерпала себя. Мир в кризисе.

И если все останется, как есть, ситуация еще больше ухудшится.

Сейчас у нас есть возможность—пусть и небольшая, но все же есть—изменить курс. Осознать, что только совместными усилиями мы можем решить эту задачу.

Подход, когда предпочтение отдается одним людям в ущерб другим, не работает. Здоровое, равноправное и чистое будущее не может быть привилегией лишь немногих счастливицев. Это должно быть нашим всеобщим правом.

Единственный способ исправить положение и построить для наших детей и внуков более светлое будущее—это работать сообща и приходить на помощь друг другу, какими бы возможностями мы ни располагали.

Это касается и рохинджа в Мьянме, и участников демонстраций в Беларуси, и народа Ливана, и граждан, произвольно задерживаемых в Китае, и коренных народов в Канаде и повсюду в мире.

Единственный путь вперед—это искреннее и конструктивное глобальное сотрудничество.

Но кто мы такие, чтобы требовать этого?

Канада—это не та страна, которая способна радикально повлиять на решение этих важных международных вопросов. Как и многие другие страны, мы находимся в сильной зависимости от сверхдержав.

Но мы, канадцы, знаем, что мы не одиноки.

Мы—торговая нация и являемся потомками граждан—выходцев со всех уголков планеты, поэтому мы знаем, что мы не одиноки.

И я также знаю, что и другие страны—ваши страны—об этом знают.

Вместо того, чтобы залегать на дно и уповать на то, что нам все же удастся оттуда выкарабкаться, не будем забывать о том, что все мы в одной лодке.

Вместо того, чтобы скрещивать пальцы и уповать на то, что великие державы сумеют разобраться во всем этом, предлагаю подумать над тем, что мы можем сделать для того, чтобы общими усилиями повлиять на ситуацию.

Давайте задействуем наши общие силы не только для того, чтобы получить вакцину, но и для того, чтобы ее получили все. Предлагаю поддержать призыв наших граждан к восстановлению глобальной экономики одновременно с принятием мер в ответ на изменение климата.

Иными словами, не будем ждать, пока за нас это сделает кто-то другой.

Давайте все сделаем сами.

Все, кто представлен в Организации Объединенных Наций. Все, кто готов объединить усилия на благо общего будущего.

Канада накопила богатый опыт участия в миротворческой деятельности, и мы намерены и далее расширять свое участие в ней и работать над упрочением мира посредством расширения прав и возможностей женщин.

Канада всегда поддерживала и будет поддерживать работу таких учреждений, как ЮНИСЕФ, Всемирная продовольственная программа и УВКБ ООН. Мы будем не только продолжать поддерживать их усилия, но и ежегодно увеличивать объем ассигнований, выделяемых из нашего бюджета на оказание международной помощи.

Сделать предстоит еще очень многое.

Повсюду в мире дети носят в школе маски или вообще не ходят в школу. Пожилые люди умирают. Демонстрантов убивают. Повышается уровень моря, горят леса.

Люди, думающие только о себе, еще больше усиливают неравенство и обостряют конфликты.

Государствам-членам Организации Объединенных Наций пора объединить усилия и заняться тем, для чего она была создана—обеспечением мира и безопасности и предотвращением глобальных кризисов.

В эти дни мы ведем битву, не похожую ни на одну другую – битву с невидимым вирусом. Одновременно мы боремся с последствиями наших собственных действий, в результате которых уровень содержания углерода в атмосфере становится недопустимым.

Повсюду в мире люди начинают осознавать эту реальность. Они отказываются мириться с неравенством. Они отказываются закрывать глаза на грозящие нам опасности.

Наши граждане больше не будут уклоняться от животрепещущих проблем и перекладывать на других их решение.

Считаю это правильным. Потому что это шаг вперед.

После опустошительного лесного пожара жизнь восстанавливается и налаживается заново.

После того, как землетрясение обрушивается на город, жители совместными усилиями восстанавливают его.

Именно этим мы и должны заниматься в ситуации, когда кризисы наслаиваются один на другой.

Мы должны осознавать наши коллективные возможности в плане принятия конкретных мер и нашу коллективную ответственность за это. За то, чтобы защищать и поддерживать друг друга.

Я знаю, что если мы воспользуемся этим моментом, если мы, как и наши предшественники 70 лет назад, примем вызов, мы заложим основу для лучшего мира.

Приложение IX

Выступление премьер-министра, министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды г-на Гастона Альфонсо Брауна

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Поздравляю вас с 75-й годовщиной Организации Объединенных Наций.

Коллективно государства–члены Организации Объединенных Наций не справляются с выполнением своих обязательств перед нашей общей планетой и по-прежнему в долгу перед населяющими ее народами.

На каждой из предыдущих 74 сессий Генеральной Ассамблеи давались многочисленные обещания уменьшить неравенство в мире и улучшить положение бедных и уязвимых слоев населения и звучали призывы положить конец войнам.

Однако за все 74 года, прошедшие со времени проведения 10 января 1946 года первой сессии Генеральной Ассамблеи, можно привести лишь отдельные примеры усилий по выполнению этих обещаний, обязательств и деклараций.

Тем не менее эти усилия не были напрасными.

Благодаря им ситуация изменилась к лучшему.

С их помощью человечество каждый раз делало новый шаг вперед по пути социального равенства и обеспечения экологической и глобальной безопасности. Однако, несмотря на все эти усилия, выгоды от расширения инклюзивного международного сотрудничества сегодня сильными мира сего приносятся в жертву и возлагаются на алтарь их узко эгоистичных исключительных национальных интересов.

Никогда прежде мир не располагал столь обширными техническими и финансовыми ресурсами для борьбы со стоящими перед всем человечеством вызовами, в том числе с пагубным воздействием изменения климата, пандемией, отсутствием продовольственной безопасности, недоеданием, голодом и нищетой.

Проблема в том, что все эти ресурсы сосредоточены в столицах всего нескольких государств, которые отказываются принимать участие в решении этих проблем и их устранении на благо всего человечества.

Сегодня, когда Ассамблея проводит свою очередную сессию, развивающиеся страны–особенно малые государства–оказались в ловушке нисходящей спирали экономического спада и ухудшения состояния окружающей среды, которая была раскручена не их руками и остановить которую они не в силах.

Сегодня нет никаких конкретных тенденций, программ или политики, которые дают надежду на сокращение разрыва между богатыми и бедными, не говоря уже о его преодолении.

Мир становится свидетелем того, как богатейшие государства отступают от любых обязательств по обеспечению всеобщего блага.

Националистические лозунги заглушают призывы к глобальной солидарности, без которой мир, прогресс и процветание во всем мире никогда не будут обеспечены, как и не будут соблюдены принципы, лежащие в основе Организации Объединенных Наций.

Это не то будущее, которого мы хотим. Это не то будущее, которого мы заслуживаем.

Не может быть более подходящего момента, чем сейчас, для совместной борьбы стран мира с общими угрозами.

Пандемия COVID-19 заставила все наши государства в полной мере осознать этот факт.

Она имеет глобальные масштабы и несет универсальные угрозы.

Она не только привела к возникновению чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, но и посеяла экономический хаос в каждой стране.

Связанные с пандемией опасности угрожают всему миру; они выходят за рамки национальных границ и подрывают уверенность в том, что богатые страны способны выжить, а более бедные обречены на гибель.

Пандемия усугубила угрозы, связанные с изменением климата, которое так же пагубно по своим масштабам и так же коварно ввиду своих последствий, как и пандемия COVID-19.

Бедные и уязвимые уже первыми пострадали от экономических последствий COVID-19 и изменения климата, однако и богатые не избежали их воздействия.

Узкая националистическая политика, подрывающая международное сотрудничество, при этом только усугубит положение.

В мире каждая страна представляет собой рынок для других стран.

Цепочка поставок и продаж является глобальной.

Сегодня страны неразрывно связаны между собой посредством воздушного и морского транспорта, с помощью которого совершаются деловые и туристические поездки, а также за счет оборота товаров и услуг, которые мы приобретаем и поставляем, в том числе в сфере науки и техники.

Ни одно государство, каким бы богатым оно ни было, не сможет выжить, если его рынки сократятся, а источники поставок истощатся.

Все мы—и большие, и малые страны—зависим друг от друга.

Общность человеческих потребностей требует функциональной многосторонней системы, уважающей демократические принципы суверенитета, участия и согласия и отвергающей доктрину запугивания, основанную на исключении, введении экономических санкций и злоупотреблении ими.

Но несмотря на то, что страны Карибского бассейна являются одними из тех, кто в наибольшей степени пострадал от расточительства других, став жертвой изменения климата и его последствий, и что наша экономика в наибольшей степени затронута пандемией COVID-19, в возникновении которой мы не играли никакой роли, нам отказывают в праве голоса при принятии

решений на международном уровне, и мы несправедливо оказываемся подчинены чужой воле.

По прогнозам Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в 2020 году валовой внутренний продукт (ВВП) стран Карибского бассейна сократится на 6,9 процента в результате воздействия COVID-19 на нашу экономику.

Это подрывает успехи, достигнутые моей страной, Антигуа и Барбудой, учитывая, что в январе этого года наши темпы роста должны были превысить 6,2 процента в дополнение к средним темпам роста на уровне 5 процентов в предыдущие шесть лет.

Наша страна в значительной степени зависит от туризма, и закрытие границ, прекращение круизного туризма и ограничения на авиаперевозки фактически в одночасье разрушили нашу экономику, что привело не только к серьезной потере доходов, но и к внезапной и существенной потере рабочих мест.

Правительствам пришлось потратить огромные ресурсы—до 8 процентов ВВП—на смягчение последствий кризиса в области общественного здравоохранения на фоне этого чрезвычайного сокращения доходов и валютных поступлений.

Моя небольшая страна получает отказ в кредитах со стороны международных финансовых учреждений (МФУ) вследствие применения их советами по разработке политики искаженного критерия дохода на душу населения.

В результате, помимо еще не оформленной официально кредитной линии от Межамериканского банка развития, Антигуа и Барбуда не получила ни цента от международных финансовых учреждений, с тем чтобы помочь нам справиться с огромными проблемами, которые поставили на колени гораздо более крупные государства.

Парижский клуб держателей официальных долгов продемонстрировал особую безжалостность и полное равнодушие к нашей ситуации во время этой беспрецедентной глобальной пандемии.

Парижский клуб не нашел возможным согласиться на приостановку выплат по долгам, пересмотр сроков их погашения или списание долгов, чтобы дать возможность таким странам, как наша, справиться с чрезвычайными проблемами, с которыми мы сталкиваемся и к возникновению которых мы не были причастны.

В условиях сокращения доходов и чрезвычайных расходов Парижский клуб требует возврата просроченных на десятилетия кредитов, которые в настоящее время просто не могут быть погашены.

Более того, проявляя безразличие к нашему тяжелому положению, Парижский клуб запретил МФУ рассматривать вопрос о финансовой помощи и облегчении долгового бремени, что доступно многим другим странам, если только мы не присоединимся к программе, которая лишь увеличит бремя по обслуживанию долга и поставит наш народ в еще более жесткие условия, чем сейчас.

Мы не можем и не намерены идти на этот шаг.

В условиях слабеющей экономики и отсутствия надлежащей реакции международного сообщества относительно пересмотра сроков погашения задолженности и обеспечения доступа к льготному финансированию в стране растёт безработица и нищета.

Тем не менее народ моей страны не отступает и проявляет стойкость, мужество и твердость духа.

Мы подтверждаем нашу приверженность многостороннему подходу и вносим свой вклад в борьбу с COVID-19 как внутри нашей страны, так и в рамках многосторонних действий.

Я горжусь тем, что, несмотря на все трудности, с которыми мы столкнулись, Антигуа и Барбуда ведет успешную борьбу с пандемией COVID-19 благодаря быстрому выявлению и лечению инфицированных лиц и эффективному отслеживанию контактов в целях предотвращения распространения инфекции в обществе.

С начала пандемии в Антигуа и Барбуде было зарегистрировано только три случая смерти.

На сегодняшний день у нас в стране зарегистрирован лишь один подтвержденный лабораторными исследованиями активный случай заболевания COVID-19, несмотря на то, что 1 июня мы открыли границы для ежедневных коммерческих авиарейсов из Северной Америки и Европы с целью получения хотя бы малой доли доходов от жизненно важного сектора туризма и обеспечения защиты жизни людей и их средств к существованию.

Наше правительство также инвестировало средства в современные медицинские учреждения, включая хорошо оборудованный Центр инфекционных заболеваний, укомплектованный подготовленным, квалифицированным и опытным персоналом.

Кроме того, мы модернизировали наши медицинские учреждения, расширили помещения до трех коек на 1000 жителей и улучшили качество медицинского обслуживания третичного уровня.

Все это было достигнуто в целях смягчения последствий пандемии для нашей экономики, несмотря на то, что нам не была оказана адекватная помощь со стороны международных финансовых учреждений.

Если международное сообщество и впредь не будет оказывать надлежащую помощь, то многие страны, как и моя, будут неспособны погасить текущий долг и не будут иметь права на получение новых кредитов.

Даже если все эти страны будут включены в программы МВФ по предоставлению им краткосрочной помощи, без приостановки выплат по долгам, списания долгов и пересмотра сроков их погашения они будут не в силах восстановить свою экономику и, как результат, не достигнут целей в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций, а их совокупная задолженность будет увеличиваться на сумму сложных процентов за непогашенный долг.

К сожалению, тот прогресс в области экономического развития, которого они добились к настоящему времени, будет обращен вспять, а перспективы восстановления будут весьма ограничены.

Это не тот мир, которого мы хотим; именно сегодня—не завтра—нам нужны активные финансовые меры со стороны МФУ; завтра может быть слишком поздно.

Как отметила Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Алисия Барсена,

«Лидеры «Группы двадцати» должны выступать за то, чтобы многосторонние организации предоставляли кредиты по льготным процентным ставкам и облегчали долговое бремя стран с высокой задолженностью, предоставляя отсрочку выплат или списывая долг. Без этого указанные страны будут не в состоянии осуществлять платежи и окажется ограниченной их свобода маневра в бюджетно-финансовой сфере. Для борьбы с беспрецедентным кризисом необходимы исключительные меры. Нам не добиться прогресса без опоры на международное сотрудничество и солидарность».

Мы всецело поддерживаем это заявление. Социально-экономическая устойчивость региона будет поставлена под угрозу без принятия активных мер по отсрочке выплат в счет погашения задолженности и по ее реструктуризации и, в конечном счете, без облегчения долгового бремени.

Уважаемые делегаты, для построения будущего, к которому мы все должны стремиться, необходимо установление новой эры многосторонности, основанной на предпосылке, что жизнь каждого человека имеет значение.

И что каждому человеку должны быть созданы условия для его процветания и благополучия, для жизни в обстановке, ограждающей его от запугивания, голода, недоедания, болезней и войн.

Наши страны, наши объединенные нации, должны подтвердить свою приверженность этой цели и усердно работать над ее достижением.

Вот такая Организация Объединенных Наций нам нужна.

Благодарю за внимание.

Приложение X

Выступление премьер-министра Австралийского Союза Скотта Моррисона

Г-н Председатель!

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в историческое и весьма необычное время.

Мы находимся не в прекрасном городе Нью-Йорке, а со своими народами, в своих странах в разных уголках планеты, так как всех нас постигло одно и то же бедствие.

Глобальная пандемия, унесшая, по имеющимся в нашем распоряжении данным, жизни по меньшей мере миллиона человек, погрузила весь мир в глобальную экономическую рецессию.

Эти события заставляют нас вспомнить об общечеловеческих ценностях, о нашей взаимозависимости и, по сути, о важности разделяемых всеми нами устремлений.

Получить образование, найти работу, иметь источник средств к существованию.

Быть здоровыми, свободными и защищенными от опасностей.

Жить в чистой, незагрязненной окружающей среде.

В такие кризисные моменты человечеству предоставляется реальная возможность преодолеть разногласия, которые обычно нас разделяют, и вновь сосредоточиться на реализации наших общих устремлений. Ради этого мы здесь и собрались.

Сегодня я выступаю перед вами из Сиднея, крупнейшего города Австралии, исторической родины народа гадигал.

Это один из многочисленных коренных народов Австралии, заботящихся о нашем континенте и оберегающих его на протяжении вот уже более 60 000 лет. Это древнейшая в мире сохранившаяся живая культура коренных народов, и, выступая сегодня из Сиднея, я приветствую ее старейшин прошлых, настоящего и будущих поколений.

Австралия всеми силами борется с глобальной пандемией COVID-19 и вызванным ею спадом в экономике.

Наша цель проста – не дать вирусу нанести нам непоправимый ущерб, разрушить наши жизни и лишить нас средств к существованию.

Увы, пандемия COVID-19 унесла жизни более 800 австралийцев. Но по сравнению с большинством стран в этом плане ситуация у нас лучше, и нам приятно это осознавать.

Показатели заболеваемости и смертности от COVID-19 в нашей стране на порядок ниже отмечаемых во всем мире.

И хотя австралийской экономике не удалось избежать негативных последствий спада – первого за почти 30 лет, – причиненный им нашей стране

ущерб значительно меньше того, который был нанесен экономике практически всех других развитых стран мира.

Около половины рабочих мест, потерянных ранее вследствие пандемии, уже восстановлены. Австралия уверенно продвигается вперед в этом направлении.

Нашим национальным планом действий COVIDSafe намечены четкие меры.

Своевременно и эффективно обеспечивать безопасность наших границ.

Внедрять предусмотренные планом нормы поведения в жизнь общества и сферу экономической деятельности.

Практиковать социальное дистанцирование, ношение масок и обеспечивать соблюдение санитарно-гигиенических мер в целях противодействия распространению вируса.

Наращивать потенциал в области тестирования, отслеживания и локализации очагов вируса, с тем чтобы уничтожать его, не дав укорениться.

Выделять необходимые финансовые средства на нужды наших больниц и приобретение товаров медицинского назначения с целью не допустить чрезмерной нагрузки на нашу систему здравоохранения.

И, наконец, оказать экономическую помощь миллионам австралийцев, их предприятиям и их семьям, лишившимся в результате рецессии работы и средств к существованию, путем реализации мер по поддержке доходов и инвестиций общим объемом свыше 15 процентов ВВП.

Наш подход, потребовавший немало усилий, позволил спасти жизни людей и сохранить источники средств к существованию и защитить, насколько это было возможно, самых уязвимых членов нашего общества.

В этих усилиях мы руководствуемся принципами открытой, либеральной демократии, обеспечивающей уважение жизни и достоинства каждого человека, каждого гражданина.

В условиях нынешней пандемии мы не забываем о других членах нашей замечательной тихоокеанской семьи — народах вантоков, вувале, ванау и особенно народах островных государств юго-западной части Тихого океана. Австралия является крупнейшим индивидуальным партнером этих стран по процессу развития.

Мы поставляем средства индивидуальной защиты и оборудование для тестирования, делимся накопленными знаниями и опытом в сфере медицины, предоставляем основные услуги и поддерживаем гуманитарный коридор для передвижения специалистов и материалов.

В регионе Юго-Восточной Азии мы, кроме того, предоставляем крайне необходимое оборудование, делимся опытом и взаимодействуем в разработке вакцины.

Мы сделали взнос в размере 80 миллионов долларов в Механизм предварительных обязательств COVAX Альянса ГАВИ. В том что касается вакцин, позиция Австралии предельно ясна.

Любой, кто разработает вакцину, обязан сделать ее доступной для других.

Вакцина должна быть всеобщим и повсеместно доступным благом, и обеспечить это — обязанность и моральный долг всех государств мира.

У кого-то может возникнуть соблазн извлечь сиюминутную выгоду или прибыль.

Но хочу, чтобы все, кто питает такие надежды, осознавали, что человечество надолго сохранит это в памяти и осудит очень, очень строго.

Австралия берет на себя четкое обязательство: если мы разработаем вакцину, то поделимся ею.

Мы все должны взять на себя это обязательство.

Наша страна направляет усилия на производство вакцины и организацию вакцинации населения препаратами местного производства, соответствующими всем нормам безопасности, и на реализацию этих планов уже было направлено 1,7 миллиарда долларов США.

В число наших задач входит и помощь в обеспечении доступа к безопасной, эффективной и недорогой вакцине для наших соседей в Тихоокеанском регионе и других районах Юго-Восточной Азии.

Всемирной организации здравоохранения отводится особо важная роль в обеспечении того, чтобы вакцина, после того как она будет разработана, была доступна людям во всем мире.

Австралия поддерживает усилия ВОЗ по разработке глобального механизма справедливого распределения вакцин и лекарственных препаратов.

Возникновение глобальной угрозы здоровью людей вновь напомнило всем нам о важности многостороннего сотрудничества.

Я приветствую усилия ВОЗ по сдерживанию распространения вируса, в том числе в Индо-Тихоокеанском регионе. С удовлетворением отмечаю учреждение ВОЗ независимой группы по оценке глобальных ответных мер.

Совершенно очевидно также, что необходимо установить зоонозный источник вируса COVID-19 и то, каким путем он был передан человеку.

Австралия активно выступила в поддержку проведения соответствующих исследований.

Этот вирус нанес огромный урон нашему миру и его народам. Мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы понять, как это произошло, с единственной целью не допустить повторения этой ситуации в будущем.

Представленная в мае на рассмотрение Всемирной ассамблеи здравоохранения резолюция имела рекордно высокое число соавторов — 145 государств.

В стремлении сдержать распространение COVID-19 нельзя также упускать из виду опасность, связанную с дезинформацией.

Дезинформация приводит к гибели людей и создает атмосферу страха и разобщенности.

Это противоречит ценностям и убеждениям Австралии как свободного и открытого общества.

Поэтому недавно в рамках Организации Объединенных Наций мы выступили соавторами заявления о противодействии широкому распространению дезинформации, которое подписали более 120 стран.

Я выражаю признательность другим органам Организации Объединенных Наций, вносящим жизненно важный вклад в наше дело.

Всемирная продовольственная программа организует по всему миру доставку столь необходимого медицинского оборудования и гуманитарных грузов.

А Программа развития Организации Объединенных Наций поставляет продовольствие в страны, которые в нем остро нуждаются.

По сути, Организация Объединенных Наций выполняет свою высокую цель, которая 75 лет назад сплотила мир в единой надежде и доброй воле.

Г-н Председатель, 75 лет — это знаменательная веха.

Конечно, с 1945 года многое изменилось.

На момент подписания Устава Организации Объединенных Наций в состав Организации входила 51 страна.

Австралия гордится тем, что она стала одной из них, и мы гордимся той ролью, которую мы играем в Организации Объединенных Наций с тех пор и по сей день.

Сегодня Организация Объединенных Наций насчитывает 193 государства-члена.

И это хорошо.

Больше голосов. Больше идей. Больше партнеров.

Но чем больше голосов и вызовов — тем больше сложностей, переговоров, процессов, бюрократии, которые становятся испытанием для любой организации.

В 75-летнюю годовщину мы понимаем, что Организация Объединенных Наций не совершенна, как и человечество, которому она служит, и государства, которые входят в ее состав.

С учетом этого мы должны подумать о том, как будут выглядеть следующие 75 лет для Организации Объединенных Наций, ее структур, ее функций и для многосторонности в целом.

Мы хотим, чтобы эти многосторонние учреждения продолжали оказывать помощь нам и всем государствам.

Поэтому мы стремимся к тому, чтобы они соответствовали поставленной цели, чтобы они были эффективными, открытыми и транспарентными и, что самое главное, чтобы они были подотчетны суверенным государствам, которые их формируют.

Организация Объединенных Наций — это государства-члены, а не комитеты, процессы, учреждения или должностные лица.

Ее авторитет и эффективность обусловлены свободным участием, вкладом, сотрудничеством и взаимодействием суверенных государств, входящих в состав

Организации Объединенных Наций, с общей целью реализации наших общих надежд.

Но мы знаем, что суверенитет не означает замкнутость.

Мы ценим правила, которые защищают суверенитет, мир и безопасность, а также сдерживают чрезмерное использование власти.

Мы, австралийцы, также ценим соблюдение норм международного права и мирное урегулирование споров посредством диалога.

Это включает обеспечение того, чтобы конкурирующие территориальные и морские притязания основывались на международном праве, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, и определялись в соответствии с ним.

Будучи открытой для мира, суверенной и торговой страной, Австралия также высоко ценит правила и институты, которые обеспечивают возможности для международной торговли.

Мы знаем, что торговля создает богатство и объединяет народы. Она ведет всех нас к большему процветанию.

Австралия не станет двигаться по нисходящей спирали протекционизма.

Поэтому мы возглавляем усилия по реформированию Всемирной торговой организации.

Мы выступаем за такие торговые правила, которые были бы предсказуемыми, прозрачными и недискриминационными.

Мы помогаем разрабатывать первый в мире набор правил глобальной цифровой торговли, чтобы идти в ногу с современными реалиями.

И мы усердно работаем над сохранением важнейших элементов системы урегулирования споров ВТО в целях дальнейшего обеспечения соблюдения торговых правил.

Австралия также в значительной степени полагается на международные стандарты, установленные техническими органами Организации Объединенных Наций, особенно в таких областях, как авиация, телекоммуникации и здравоохранение.

Эти вопросы жизненно важны для нашего процветания, и мы хотим играть более значимую роль наряду с бизнесом и гражданским обществом в установлении соответствующих эффективных стандартов.

Мы должны обеспечить, чтобы эти стандарты служили всем странам, а не какой-либо одной державе, и чтобы они развивались в соответствии с основополагающими принципами мирового порядка.

Австралия помогает формулировать нормы и для других возникающих проблем.

Сюда относится обеспечение соблюдения государствами согласованных правил в киберпространстве, сохранение мирного статуса космоса и управление критически важными ресурсами полезных ископаемых.

Австралия также привержена предпринимаемым усилиям по борьбе с распространением.

Мы сыграли важную роль в переговорах по созданию Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1980-х и 1990-х годах, и сегодня мы считаем ее одним из важнейших столпов международного мира и безопасности.

Как сторона, подписавшая Киотский протокол и Парижское соглашение, мы успешно сокращаем выбросы углекислого газа. Недавно Австралия превысила свои обязательства по сокращению выбросов углекислого газа согласно Киотскому протоколу на 430 миллионов тонн.

В период с 2017 года по середину 2020 года в возобновляемые источники энергии в Австралии было инвестировано более 30 млрд долл. США.

В 2019 году наш объем инвестиций в возобновляемые источники энергии в пересчете на душу населения оказался более чем в три раза выше, чем в таких странах, как Германия, Китай или Франция.

В 2019 и 2020 годах Австралия произведет более 12,6 ГВт за счет новых возобновляемых источников энергии, что более чем в четыре раза превышает мощность крупнейшей австралийской электростанции. Кроме того, почти на каждом четвертом доме установлены гелиосистемы.

Будучи либеральной демократией, мы также привержены продвижению таких универсальных ценностей, как права человека, гендерное равенство и верховенство права.

Мы всегда верили в эти ценности, они делают нас теми, кто мы есть.

Австралия является одной из всего лишь восьми стран, которые участвовали в разработке Всеобщей декларации прав человека. Мы гордимся этой ролью.

И сегодня мы являемся членом Совета по правам человека Организации Объединенных Наций.

Мы являемся первой страной из Тихоокеанского региона, которая работает в этом органе.

Наш срок полномочий истекает в этом году, и мы рады предоставленной возможности, но я также горжусь тем, что мы высказали свое мнение и были услышаны по таким важным вопросам, как права женщин и девочек, права коренных народов и отмена смертной казни во всем мире.

Австралия будет и впредь использовать свое влияние и стремиться к тому, чтобы этот орган отвечал интересам своих членов и потребностям нашего времени.

Г-н Председатель, 1945 год стал определяющим в истории человечества.

В тот год закончилась Вторая мировая война.

В тот год была основана Организация Объединенных Наций.

Это был год, когда человечество обрело надежду на фоне отчаяния.

Нынешний год стал одним из самых трудных с тех пор.

Так пусть же теперь наша решимость не ослабнет, как она не ослабевала в начале деятельности Организации Объединенных Наций, и давайте вновь, вместе, обязуемся воплотить общую надежду, которая связывает нас всех.

Приложение XI

Выступление премьер-министра Королевства Бутан г-на Лотая Церинга

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Я хотел бы передать сердечные приветствия Его Величества Короля, Ее Величества Королевы и народа Бутана из страны валового национального счастья.

Прежде всего мы выражаем солидарность с международным сообществом в борьбе с COVID-19. Мы молимся за тех, чьи жизни унесла пандемия, и желаем сил их близким.

Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Я заверяю вас в полной поддержке со стороны нашей делегации в выполнении Вами своих важных обязанностей. Я также высоко оцениваю образцовое руководство, продемонстрированное Вашим предшественником в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

COVID-19 и уникальная история Бутана

По крайней мере в нашей жизни мы еще не видели такой пандемии, которая бы так серьезно сказалась на нашей жизни и средствах к существованию.

Однако утешает то, что примерно в это время проходит сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Она предоставляет нам платформу для обмена мнениями и опытом в это необычное время. И я знаю, что все представленные здесь страны всегда готовы прислушаться к мнению мировой общественности.

Мы боремся с COVID-19 как единое глобальное сообщество. Мы многого добились, обмениваясь знаниями, информацией, опытом и свидетельствами о болезни. Я благодарю вас всех за поддержку. Бутан многому научился в этом процессе.

И сегодня я обращаюсь к вам, чтобы поделиться историей о COVID-19 в нашем маленьком гималайском королевстве. Эта история разворачивается вокруг сострадательного, мудрого и проницательного короля XXI века. Король, на которого мы смотрим с божественным благоговением, и который, тем не менее, знает обо всех деталях современности.

Его Величество король всегда был и остается символом, объединяющим Бутан в его целях и устремлениях. Его Величество всегда считал и продолжает считать защиту народа Бутана своей приоритетной задачей.

И в условиях нынешней пандемии наш король возглавляет битву в защиту страны от вируса, следя за тем, чтобы все бутанцы – как на родине, так и за рубежом – чувствовали себя в безопасности и не падали духом.

Кроме того, во всех своих усилиях Его Величество ощущает горячую поддержку со стороны Ее Величества королевы.

В нашей стране под непосредственным надзором короля действуют системы тщательного контроля. В частности, строгий контроль осуществляется на пунктах въезда в нашу страну из-за рубежа, и для всех лиц, прибывающих в Бутан, в обязательном порядке устанавливается 21-дневный карантин, связанные с соблюдением которого расходы полностью покрываются государством. По всей стране также функционируют медицинские пункты, предлагающие бесплатное тестирование на коронавирус с использованием высокоточного диагностического оборудования.

Наш министр здравоохранения, являющийся дипломированным врачом, обеспечивает с опорой на своих подчиненных выполнение указаний короля во всех их аспектах. При этом никоим образом не снижаются объемы оказания регулярных медицинским услуг, таких как вакцинация и комплексные услуги по охране здоровья матери и ребенка и лечению неинфекционных заболеваний. С чувством глубокой гордости докладывая участникам данного форума об этих достижениях, я не могу не выразить признательность всем тем, кто находится на переднем крае борьбы с пандемией в нашей стране.

В ответ на выдвинутые королем инициативы все бутанцы в рамках поддержки усилий правительства охотно выполняют новые требования, касающиеся ношения защитных масок, социального дистанцирования, частого мытья рук и необходимости избегать места чрезмерного скопления людей. Я весьма признателен бутанскому народу за его поддержку.

Благодаря такому единению нам удалось удерживать число случаев заболевания на низком уровне. На сегодняшний день в стране зарегистрирован 261 случай инфицирования, причем 192 человека уже выздоровели. Смертность от COVID-19 остается на нулевом уровне.

Его Величество неизменно выражает признательность населению страны за его трудолюбие и солидарность. Это, в свою очередь, наполняет сердца людей чувством благодарности и преданности своему королю. Такое безоговорочное единство нации под руководством Его Величества является наиболее весомым фактором успеха в нашей борьбе с пандемией COVID-19.

КОВИД-19 и ВНС Залог успеха любого начинания – наличие благодатных условий для его осуществления. В Бутане реализации бутанцами их врожденного стремления к согласию способствует царящая в стране обстановка валового национального счастья. Она основывается на непоколебимых идеалах взаимозависимости, гуманности и сострадания.

Рассматривая окружающую нас среду в качестве одного из ключевых компонентов ВНС, наши прозорливые монархи уделяли особое внимание ее защите и сохранению. Согласно Конституции, мы обязаны обеспечивать, чтобы 60 процентов территории страны в любое время были покрыты лесами, и поддерживать на неизменном уровне объем передаваемых от поколения к поколению природных ресурсов.

Поэтому сегодня, когда мир занят поиском путей преодоления проблем, порождаемых процессом изменения климата, мы признательны за те мудрые решения, благодаря которым Бутан остается страной с отрицательным показателем выбросов углерода.

Наша Конституция также гарантирует всем бутанцам бесплатное здравоохранение и образование. Наши монархи всегда считали необходимым укреплять сферу социальных услуг, настаивая на том, что это инвестиции, а не расходы.

Несмотря на то, что ресурсы страны ограничены, бутанский народ не испытывает никаких проблем в доступе к этим услугам. Именно поэтому нам потребовалось внести в существующую в нашей стране систему общественного здравоохранения лишь минимальные коррективы для того, чтобы она могла справляться с пандемией.

Лично я считаю, что эта пандемия помогла раскрыть саму суть ВНС, заключающуюся в обеспечении благополучия всех людей – не только своего собственного, но и всех окружающих. Это чрезвычайно заразное заболевание требует от нас ответственных подходов, с тем чтобы своими действиями мы не ставили под угрозу безопасность более уязвимых групп населения.

Будучи врачом по образованию, я разбираюсь в патофизиологии COVID-19 и убежден, что, до тех пор пока у нас не будет эффективной вакцины, наилучшим средством борьбы с заболеванием будет оставаться строгое соблюдение профессионально разработанных мер социального дистанцирования (которое в чрезвычайных обстоятельствах называется режимом изоляции) в сочетании с предоставлением широких возможностей для надежного тестирования.

Наша модель режима строгих ограничений предусматривает три этапа, каждый продолжительностью по неделе, за которыми следует 10-дневный период постепенного ослабления ограничений. Впервые режим строгих ограничений был введен в Бутане в прошлом месяце. В стремлении разорвать цепь инфицирования люди, демонстрируя дух сотрудничества, на протяжении всего установленного периода оставались дома, с тем чтобы предоставить работникам на переднем фронте борьбы с пандемией изо дня в день беспрепятственно выполнять свою работу.

COVID-19 и социально-экономические меры

Еще до того, как распространение COVID-19 было объявлено пандемией, Его Величество выразил опасения, что вспышка этого заболевания может затронуть и Бутан. Он напомнил нам о том, что, если мы не примем стратегических мер, кризис в области здравоохранения вполне может породить экономические проблемы и затем перерасти в социальный кризис.

И поэтому все меры, направленные на защиту источников средств к существованию населения, разрабатываются с великодушного одобрения нашего короля. В интересах затрагиваемых юридических и физических лиц принимаются стандартные фискальные и денежно-кредитные меры. Сформированы специальные группы, которым поручено отслеживать ситуацию как в неформальном, так и формальном секторах экономики.

Однако больше других Его Величество волнует положение тех, кто может в силу присущих системе недостатков оказаться вне поля ее зрения, что особенно часто происходит в периоды кризисов. Поэтому для обеспечения того, чтобы никто не был забыт, был учрежден Королевский фонд чрезвычайной помощи.

Принимаемые по распоряжению короля меры распространяются даже на платежи в счет выплаты процентов по всем кредитам граждан за год.

Разработан специальный комплекс мер по оказанию помощи пожилым и людям с сопутствующими заболеваниями. Помимо других мер социальной поддержки, организована доставка им на дом предметов первой необходимости. Данная уникальная услуга предусмотрена специально для защиты этой наиболее уязвимой группы населения.

Его Величество постоянно указывает нам на то, что мы не имеем права допустить гибель даже одного человека от этой болезни. Хочется надеяться, что благодаря всем указанным мерам нам удастся оправдать надежды нашего короля.

75-летие Организации Объединенных Наций

Нам всем известно, что Организация Объединенных Наций прошла длинный путь и добилась крупных успехов. Когда Организация Объединенных Наций отмечала свою двадцать пятую годовщину, она посвятила свою сессию теме «Мир, справедливость и прогресс». Несмотря на сохраняющиеся проблемы, на этих направлениях были достигнуты большие успехи.

Двадцать пять лет спустя, в пятидесятую годовщину Организации, главной темой сессии было избрано искоренение нищеты. Если бы не пандемия, мы бы уже многого добились в этом деле.

И тема нынешней, семьдесят пятой годовщины – многосторонность – не могла быть более актуальной. Как и изменение климата, пандемия COVID-19 не признает государственных границ и так же непропорционально сильно сказывается на развивающихся странах.

Мы не знаем, что будет дальше. Мы также не знаем, когда нас поразит SARS-CoV-3. И в этом смысле разве мы не взаимосвязаны? Разве есть ли какая-нибудь альтернатива многосторонности? Таковы вопросы, которые мы должны постоянно задавать себе, потому что мирное сосуществование между собой и с окружающей нас природой является наилучшим средством обеспечения благополучия человечества на этой планете.

В этом тесном и замысловато переплетенном мире мы допустим большую и грубую ошибку, если в борьбе с чрезвычайно заразным инфекционным заболеванием не придем на помощь развивающимся странам, предоставив им доступ ко всем крайне необходимым средствам борьбы с ним, в том числе к вакцине, когда она все-таки появится.

Хочу особо отметить, что в масштабах всей планеты никто из нас не будет в безопасности до тех пор, пока в безопасности не будут все. В отношении чрезвычайно заразного заболевания это особенно верно: никто никогда не может быть в безопасности, пока в безопасности не будут все остальные.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Теперь позвольте мне коротко остановиться на целях в области устойчивого развития (ЦУР) – универсальных целях с точки зрения обеспечения нашего надежного будущего.

В том что касается нашей страны, ЦУР тесно согласуются с нашими планами развития, основанными на принципах ВНС. Это позволило Бутану уверенными темпами продвигаться в направлении досрочного достижения ЦУР,

свидетельством чего является представленный нами в 2018 году добровольный национальный обзор.

Нотобылицели, намеченные до пандемии. Наша комиссия по планированию тщательно изучает воздействие пандемии COVID-19 на наши планы развития. Но даже без ее выводов, лишь взглянув на тенденции во всем мире и в нашей стране, четко понимаешь, что теперь нам не достичь поставленных целей в установленные сроки.

Все 17 ЦУР взаимосвязаны, и все охватываемые ими сферы деятельности окажутся затронутыми этой пандемией. Очевидно, что в первую очередь это коснется целей в области здравоохранения, образования и развития нашей экономики.

Сейчас, когда отдельные лица, учреждения и даже правительства адаптируются к реалиям, обусловленным пандемией COVID-19, что мешает нам пересмотреть ЦУР? Как мне кажется, пришло время сформировать специальную команду для работы над новыми параметрами ЦУР, которые должны включать все элементы, что поможет нам с большей осмотрительностью продвигаться по пути формирования новых норм жизни.

Теперь что касается исключения из списка наименее развитых стран.

Одновременно с необходимостью пересмотра всех ЦУР пандемия также заставила нас отказаться от курса на выход из категории НРС. Наш нынешний план был разработан с целью помочь Бутану покинуть категорию НРС в 2023 году. Теперь же все поменялось, поскольку наше внимание переключилось на спасение жизни людей и сохранение для них средств к существованию, оказавшихся под угрозой вследствие пандемии.

Как известно, миллионы людей вновь были ввергнуты в нищету, и еще больше — потеряли работу. Похоже, что мы откатились на десятилетия назад. Будет нелегко вернуться на путь прогресса в области развития. А для некоторых развивающихся стран — практически невозможно.

Поэтому хотел бы обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой вновь задать глобальный курс на развитие и оказать нам помощь в возвращении контроля над ситуацией для плавного выхода из категории НРС.

Перехожу к реформе Организации Объединенных Наций и поддержанию мира

Г-н Председатель, сейчас, когда значимость многостороннего подхода зачастую подвергается сомнению, вера Бутана в Организацию Объединенных Наций остается твердой и непоколебимой. Вызовы, стоящие перед глобальным сообществом являются слишком многочисленными и многогранными, чтобы отдельные государства могли справиться с ними самостоятельно. Мы считаем, что у нас нет иного выбора, кроме как работать вместе.

В то же время Организация Объединенных Наций также должна развиваться и идти в ногу со временем. В частности, нынешние структура и состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций не отражают сложившиеся на сегодня реалии и обстановку в мире.

Кроме того, Бутан давно поддерживает стремление членов Группы четырех получить постоянное членство в Совете Безопасности расширенного состава, где Африка, бесспорно, также должна быть представлена надлежащим образом.

Будучи мирной страной, мы пользуемся преимуществами членства в Организации Объединенных Наций вот уже почти пять десятилетий. В 2014 году мы присоединились к братству стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты в состав миротворческих миссий. С тех пор участие нашей страны в операциях по поддержанию мира постепенно расширяется. Наши военнослужащие всегда готовы к развертыванию.

Заключение

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Здоровье и образование являются приоритетными задачами правительства нашей страны, и в этой связи позвольте напомнить, что в прошлом году я поделился со всеми вами приятной новостью о том, что в нашей стране учителя стали самыми высокооплачиваемыми государственными служащими.

С учетом таких исторических инициатив правительство нашей страны заявило о своей готовности приступить к переосмыслению нашей системы образования, что не сводилось исключительно к вопросам охвата школьным образованием и использования классических методов преподавания. Мы бросили все силы на вовлечение наших детей в процесс обучения, который был бы наполнен смыслом и строился на привитии соответствующих навыков и применении инноваций.

Однако, как ни прискорбно, в силу обстоятельств мы вынуждены делать выбор в пользу дистанционного обучения в онлайн-режиме. В результате наши молодые умы не могут общаться со своими сверстниками и учителями на школьном дворе, вместе играть и обедать.

Из-за этого они лишаются всего того ценного, что дает человеческое общение, что, как мы все знаем, имеет огромные психосоциальные последствия. Даже если сегодня мы этого и не осознаем, в будущем нам придется испытать на себе всю тяжесть этих последствий. Если сегодня мы не примем все эти моменты во внимание, эта ситуация может сказаться на целом поколении наших детей.

Пандемия COVID-19 вскрыла тот неоспоримый факт, что наши инвестиции в указанные социальные секторы далеко не эффективны и являются недостаточными. Никому точно не известно, когда вирус SARS-CoV-2 может спровоцировать еще одну пандемию.

Поэтому мы должны переосмыслить наш путь развития и удвоить наши инвестиции в эти социальные секторы. В будущем надлежащим образом образованным и здоровым гражданам мира придется играть центральную роль в новом жизненном формате.

Если бы мы все были полностью убеждены в том, что увеличение расходов на здравоохранение и образование — это инвестиции, а не издержки, если бы мы жили, руководствуясь соответствующей приверженностью, со временем ситуация стала бы совершенно иной.

Тогда к моменту празднования следующей вехи в истории Организации Объединенных Наций — ее столетия — мы сумели бы добиться показателя грамотности на уровне 100 процентов, что позволило бы расширить права и возможности всех людей посредством предоставления им соответствующих навыков и знаний, необходимых для полноценной жизни.

Это также позволило бы каждому человеку быть на 100 процентов компетентным в области цифровых технологий, что в свою очередь помогло бы всем нам извлекать выгоду из использования технологий во всех уголках планеты.

Что же касается практикующих врачей, то хотелось бы, чтобы их мечта реализовалась и чтобы наша система здравоохранения стала настолько более эффективной, чтобы к тому моменту, когда Организация Объединенных Наций будет праздновать свой столетний юбилей в 2045 году, наша средняя ожидаемая продолжительность жизни достигла ста лет.

Наконец, мы желаем всяческих успехов участникам семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и молимся о крепком здоровье и счастье всех живых существ на нашей планете.

Благодарю за внимание и *«Таши Делек»!*

Приложение XII

Выступление премьер-министра Японии г-на Ёсихидэ Суга

[Подлинный текст на японском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Уважаемый г-н Председатель! Ваши Превосходительства!

Для меня честь впервые после вступления в должность премьер-министра Японии 16 сентября выступить с заявлением в Организации Объединенных Наций, которая празднует свою семьдесят пятую годовщину.

Новая коронавирусная инфекция погрузила нас в беспрецедентный кризис, который, в свою очередь, заставил международное сообщество вернуться на путь сотрудничества и отказаться от стремлений к разделению и изоляции. За последние 75 лет удалось укрепить многосторонний подход и добиться прогресса в его применении перед лицом многочисленных проблем. Я призываю всех сплотить ряды в знак солидарности, с тем чтобы мы могли превратить нынешний кризис в возможность для укрепления нашего сотрудничества.

Уважаемый г-н Председатель!

В рамках борьбы с вирусом Япония делает все возможное для обеспечения здоровья и безопасности населения Японии и во всем мире, используя мудрые решения как государственного, так и частного секторов. Сейчас мы находимся на этапе активизации социально-экономической деятельности и одновременно продолжаем принимать меры для предотвращения распространения инфекций. Позвольте мне поделиться с вами своими соображениями, основанными на опыте Японии.

Распространение коронавируса — это кризис, затрагивающий безопасность человека, создающий угрозу жизни, средствам к существованию и достоинству людей во всем мире. Нашим руководящим принципом в процессе преодоления этого кризиса должен быть принцип «никто не должен быть забыт». Концепция безопасности человека, в центре которой находится человек, вот уже много лет обсуждается на этом самом форуме — в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Уважаемый г-н Председатель!

Сейчас, когда мы сталкиваемся с кризисом и руководствуемся принципом обеспечения безопасности человека, а также работаем над обеспечением всеобщего доступа к медицинским услугам, считаю необходимым поставить следующую задачу—«ниче здоровье не должно быть забыто». Рассчитываю, что эта задача станет нашей общей целью. На основании вышеизложенного Япония в сотрудничестве с другими странами будет активно продвигать международные усилия, прежде всего по следующим трем направлениям.

Во-первых, мы должны защитить людей от новых коронавирусных инфекций. Япония всецело поддерживает создание новых медицинских препаратов, вакцин и средств диагностики и работает над обеспечением справедливого и равноправного доступа для всех, в том числе для жителей развивающихся стран. Кроме того, Япония сотрудничает с международными организациями, с тем чтобы задействовать соответствующие международные механизмы для достижения конкретных результатов. Мы также предлагаем

взять на вооружение концепцию «патентного пула». Япония намерена последовательно содействовать его формированию, учитывая чрезвычайно важную роль государственно-частного партнерства в сфере здравоохранения.

Во-вторых, мы должны быть готовы к новым кризисам в области здравоохранения в будущем. Япония привержена курсу на расширение в развивающихся странах усилий по строительству больниц, а также на оказание помощи в укреплении их систем здравоохранения и медицины посредством предоставления оборудования и оказания поддержки в области развития людских ресурсов. Вместе с АСЕАН Япония поддерживает создание центра АСЕАН по чрезвычайным с точки зрения общественного здравоохранения ситуациям и новым заболеваниям. Кроме того, Япония оказывает поддержку африканским центрам по контролю и профилактике заболеваний.

В частности, в Африке можно наблюдать конкретные результаты осуществляемого нами на протяжении длительного времени сотрудничества в рамках процесса ТМКРА в области развития людских ресурсов, а также в области возведения и обслуживания объектов, относящихся к сектору здравоохранения. Япония оказала поддержку в создании Мемориального института медицинских исследований Ногучи в Гане и помощь в подготовке технического персонала для его медицинских лабораторий. Этот институт выполняет роль центра по координации мер в сфере противодействия пандемии коронавирусного заболевания и обрабатывает до 80 процентов проводимых в стране тестов ПЦР.

В-третьих, мы намерены еще больше расширить сферу применения мер по обеспечению санитарно-эпидемиологической безопасности. Мы будем продолжать в сотрудничестве с другими странами добиваться улучшения положения дел в областях, касающихся водоснабжения, санитарии и гигиены, питания, а также других факторов внешнего воздействия на окружающую среду. В связи с нынешним кризисом Япония выделила по линии внешней помощи на нужды медико-санитарных служб различных стран более 170 млрд японских иен (1,54 млрд долл. США).

Наряду с этими инициативами, крайне важно предпринимать шаги по оживлению экономики стран, серьезно пострадавших в результате кризиса. В целях активизации экономической деятельности в развивающихся странах Япония разработала рассчитанную на двухгодичный срок программу мер чрезвычайной помощи в преодолении последствий пандемии COVID-19, предусматривающую предоставление кредитов на сумму до 500 млрд японских иен (4,5 млрд долл. США). Важнейшее условие для возрождения экономики — возможность безопасного передвижения людей. Мы приложим все усилия для обеспечения распространения вакцин и медицинских препаратов по всему миру. Принципы свободы торговли должны соблюдаться даже в условиях вызванных кризисом ограничений. Мы продолжаем содействовать реформированию ВТО и заключению соглашений об экономическом партнерстве с другими странами. Трудные времена — это на самом деле удобное время для внедрения инноваций. Сама Япония намерена в срочном порядке заняться вопросами цифровизации.

Настало время обратиться к концепции безопасности человека в эту новую эру в процессе принятия мер реагирования в связи с различными вызовами, активизировать наши усилия по достижению ЦУР и решению глобальных проблем. В этой связи я предлагаю в целях придания более углубленного

характера нашим дискуссиям задействовать знания и опыт, накопленные всеми странами мира.

Г-н Председатель!

В предстоящий период нам будет необходимо при принятии мер по ликвидации последствий пандемии COVID-19 руководствоваться концепцией восстановления по принципу «лучше, чем было» и обеспечить создание гибкого, но в то же время устойчивого общества, в котором будут достигнуты ЦУР и сформирована положительная динамика в экологической области и области роста. Нынешний кризис серьезно сказывается на образовании детей и молодежи, от которых зависит, каким будет наше будущее. От него также, наряду с другими группами населения, страдают женщины. В процессе создания лучшего и более инклюзивного общества я считаю крайне важным уделять особое внимание трем следующим моментам.

Во-первых, это роль и значение Организации Объединенных Наций и многостороннего подхода. Организация Объединенных Наций должна выступать в роли форума, предоставляющего всем заинтересованным сторонам возможность принимать конструктивное участие в реагировании на кризисы, прилагая совместные усилия в обстановке транспарентности. Я с большим уважением отношусь к уже проделанной Организацией Объединенных Наций работе и приложенным ею усилиям, но хотел бы при этом подчеркнуть, что сейчас как никогда остро ощущается потребность в обеспечении того, чтобы руководство ее деятельностью осуществлялось на основе принципов нейтральности и добросовестности. ВОЗ отводится ключевая роль в мобилизации наших коллективных усилий на борьбу с инфекционными заболеваниями. Я считаю, что проведение обзора и реформы ее деятельности позволят ВОЗ еще более эффективно, своевременно и надлежащим образом использовать в своей работе необходимые опыт и знания. Исходя из этой убежденности, я заявляю от имени Японии о нашей готовности к сотрудничеству в рамках такого процесса обзора и реформирования. Кроме того, сейчас, когда Организация Объединенных Наций отмечает свою семьдесят пятую годовщину, неотложной задачей представляется также проведение реформы самой Организации Объединенных Наций, в том числе ее Совета Безопасности, с тем чтобы они соответствовали реалиям XXI века.

Во-вторых, я убежден, что нынешний кризис не должен ставить под угрозу международный мир и безопасность. Участие Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира и деятельности в сфере миростроительства по-прежнему имеет огромное значение. Япония, руководствуясь провозглашенной ею стратегией «активного содействия достижению мира», будет и впредь вносить свой вклад в сохранение мира, опираясь на накопленный опыт, в том числе на опыт работы в Комиссии по миростроительству, и прилагая усилия в целях укрепления институтов и наращивания потенциала. Мы также преисполнены решимости в сотрудничестве с африканскими и азиатскими странами добиваться укрепления потенциала миротворческого персонала.

В-третьих, в этот период растущей неопределенности мы не должны допускать посягательств на принцип верховенства права. Верховенство права, как мы сами сформулировали в ЦУР, является основой порядка, причем как национального, так и международного, а также самого духа, на котором зиждется Организация Объединенных Наций. В марте следующего года в нашей

стране, в Киото, будет проведен, с использованием виртуальных платформ, 14-й Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, призванный содействовать укреплению верховенства права. Япония остается сторонником свободного и открытого Индо-Тихоокеанского региона как основы регионального мира и процветания, опирающихся на глобальное верховенство права.

Г-н Председатель!

Вопрос о похищениях людей, совершенных Северной Кореей, вызывает серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Я сам на протяжении многих лет занимался этим вопросом. В нынешнем году скончались двое родителей жертв таких похищений. У меня разрывается сердце, когда я представляю себе боль этих людей, ушедших в мир иной, так и не добившихся в итоге воссоединения семьи после столь упорной борьбы за спасение своих дорогих детей. Члены семей жертв похищений продолжают стареть, и нельзя терять ни минуты в рамках усилий по разрешению вопроса о похищениях. Позиция Японии остается неизменной. Япония стремится нормализовать свои отношения с Северной Кореей в соответствии с Пхеньянской декларацией Японии и Корейской Народно-Демократической Республики путем всеобъемлющего урегулирования вызывающих обеспокоенность нерешенных вопросов, таких как похищения людей, ядерная и ракетная программы, а также посредством преодоления наследия печального прошлого. Как новый премьер-министр Японии я выражаю готовность без каких-либо условий встретиться с председателем Ким Чен Ыном. Установление конструктивных отношений между Японией и Северной Кореей не только будет служить интересам обеих сторон, но и позволит внести большой вклад в мир и стабильность в регионе. Я не упущу ни одной возможности и намерен всецело посвятить себя этим усилиям.

В этом году исполняется семьдесят пять лет с момента первого применения ядерного оружия. События в Хиросиме и Нагасаки никогда не должны повториться. Руководствуясь этой решимостью, Япония будет делать все возможное для построения мира, свободного от ядерного оружия, твердо следуя при этом трем принципам безъядерной политики. В этом году также исполняется пятьдесят лет со дня вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который является краеугольным камнем международного режима ядерного разоружения и нераспространения. Я хотел бы еще раз подчеркнуть важность сохранения и укрепления этого Договора. Как международное сообщество мы должны сохранять единство в рамках работы над обеспечением контроля над вооружениями и достижения разоружения в области обычных вооружений, именуемого иначе как «Разоружение, которое спасает жизни».

Г-н Председатель!

Япония преисполнена решимости принять у себя в Токио летом следующего года Олимпийские и Паралимпийские игры как доказательство того, что человечество одержало победу над пандемией. Я буду и впредь делать все возможное для того, чтобы иметь возможность приветствовать вас на Играх, которые должны пройти в безопасной и спокойной обстановке.

Благодарю за внимание.

Приложение XIII

Выступление премьер-министра Республики Мальта Роберта Абели

Уважаемый Генеральный секретарь!

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства!

Нынешняя глобальная пандемия показала нам, насколько поистине взаимосвязан и взаимозависим наш мир.

Она сказалась на состоянии нашего здоровья, нашей экономики и нашего общества.

Вместе с тем сегодня, в условиях, когда многосторонность оказалась под угрозой, кризис в области здравоохранения выдвинул на первый план необходимость глобального сотрудничества.

И спустя семьдесят пять лет после создания этой организации — Организации Объединенных Наций — мы вновь оказались в положении, когда нам необходимо совместными усилиями преодолевать еще один общий вызов.

Это дает нам шанс построить лучшую жизнь, лучшее будущее.

Будущее, в котором солидарность будет носить глобальный характер.

Будущее, к которому мы имеем возможность подготовиться, в том числе посредством изыскания более эффективных и творческих путей осуществления нашей Повестки дня на период до 2030 года.

В этой связи хотелось бы отметить, что хотя пандемия нанесла сокрушительный удар по прилагавшимся всеми странами, в особенности развивающимися странами, усилиям в области социально-экономического развития, мы не должны падать духом.

Да, для того, чтобы вернуться на ту стадию, на которой мы были до начала пандемии, потребуются годы.

Впрочем, верно также и то, что уже созданы условия для построения более здорового, экологичного, справедливого, менее восприимчивого к потрясениям и более устойчивого мира, где ни одна страна и ни один человек не будут обойдены вниманием.

В этой связи я твердо убежден в необходимости активизировать наши коллективные усилия. Помимо этого, требуется координация нашей деятельности для успешного достижения целей во всей их полноте.

По одиночке страны не смогут достичь ЦУР и высвободить весь заключенный в них потенциал.

Решающее значение по-прежнему имеет помощь наиболее пострадавшим государствам, наиболее нестабильным странам, а также населению, находящемуся в уязвимом положении.

И вот тут хотелось бы напомнить об одном крайне важном, на мой взгляд, аспекте — о продовольственной безопасности. Продовольственная

безопасность не отделима от развития сельского хозяйства, а ее обеспечение, как подчеркивалось в Глобальном плане гуманитарного реагирования, является одной из приоритетных задач, имеющих стратегически важное значение для уменьшения масштаба проблем, связанных с голодом.

Если мы хотим покончить с голодом, нужно опираться прежде всего на сельскохозяйственный сектор.

Нам необходимо продолжить работу по повышению устойчивости сельского хозяйства путем перехода на устойчивые методы работы.

Такая практика должна благоприятно сказаться на наших экосистемах и окружающей среде.

Ранее в этом году, в разгар пандемии, Мальта столкнулась с кризисом экспорта сельскохозяйственной продукции.

Сознавая, что наша коллективная ответственность заключается в содействии обеспечению продовольственной безопасности и полноценного питания, в рамках реализации инициативы «Мальтийская солидарность», направленной на решение проблемы нехватки продовольствия в пострадавших странах, мы поставили продовольствие в Намибию. Мальта — небольшое государство, и наш вклад — это акт солидарности с народом этой страны, пережившим сильную засуху.

Эта инициатива позволила накормить около полумиллиона намибийцев, предотвратить накопление пищевых отходов на Мальте и открыла возможности для долгосрочного продуктивного взаимодействия наших двух стран.

Кроме того, она стала воплощением на практике нашей веры в то, что мы не сможем построить наше будущее, не помогая другим строить свое. Нам необходимо налаживать полноценные и действенные партнерские связи, с помощью которых можно было бы объединять усилия и программы на достижение более существенных и долгосрочных результатов.

Именно этим мы сейчас занимаемся через нашего сопредседателя в Руководящем комитете Организации Объединенных Наций по вопросам партнерских отношений в интересах малых островных развивающихся государств.

В ответ на призывы Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, Международного комитета Красного Креста, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы Мальта направила также значительную часть своего годового бюджета на финансирование гуманитарной деятельности в поддержку работы этих учреждений над смягчением последствий пандемии в уязвимых районах.

Наряду с голодом COVID-19 представляет собой еще одно серьезное препятствие на пути к благополучию и без того уязвимого гражданского населения стран, пострадавших от войны. Как премьер-министр страны, выступающей за мир и имеющей в своей Конституции положение о нейтралитете, не могу не обратиться ко всем сторонам, участвующим в таких конфликтах, с призывом воздерживаться от продолжения военных действий.

Нужно незамедлительно принять меры по защите гражданских лиц в фактически контролируемых ими районах.

Кроме того, необходимо деполитизировать гуманитарную инфраструктуру путем снятия ограничений, введенных в отношении гуманитарных работников и поставок жизненно важных гуманитарных грузов.

В этой связи Мальта с удовлетворением отмечает заявления о прекращении огня в Ливии, сделанные председателем Президентского совета Ливии Его Превосходительством Фаизом Сараждем и спикером палаты представителей Его Превосходительством Акилой Салехом.

Это важный конструктивный шаг для выхода из нынешнего тупика и прекращения любого иностранного вмешательства в дела страны.

Теперь настало время по итогам работы Объединенной военной комиссии «5+5» установить постоянно действующий режим прекращения огня, с тем чтобы можно было возобновить переговоры в целях обеспечения успешного политического перехода под эгидой Организации Объединенных Наций.

Аналогичным образом, необходимо поддержать осуществление экономических реформ в увязке с последними заявлениями о снятии блокады с нефтяных объектов. Такие реформы должны повысить эффективность управления экономическими и финансовыми институтами Ливии и обеспечить справедливое и прозрачное распределение доходов от продажи нефти среди всех ливийцев.

Это позволит Ливии взяться за проблемы, порождаемые и без того напряженной ситуацией в сфере здравоохранения, которая оказалась практически уничтоженной в результате продолжающегося девятилетнего конфликта, что нанесло огромный ущерб Ливии и ливийскому народу.

В то же время мы должны также обеспечить, чтобы все виновные в нарушении международного гуманитарного права и прав человека в Ливии, не избежали ответственности.

Это станет для всех участников развязанной в Ливии марионеточной войны четким сигналом, что они не уйдут от наказания.

Политическое урегулирование конфликта в Ливии остается единственным жизнеспособным решением. Это решение должно всецело базироваться на ведущей роли и непосредственном участии в нем самих ливийцев.

В этой связи хотелось бы воздать должное Совету Безопасности за подтверждение выводов Берлинской конференции по Ливии в резолюции 2510 (2020) и поддержать просьбу Совета Безопасности поручить Генеральному секретарю выполнение задач, поставленных перед МООНПЛ в документе о практическом осуществлении Берлинского процесса.

В том же духе хотел бы напомнить о важности осуществления резолюции 2532 (2020) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций с призывом к введению глобального режима прекращения огня для борьбы с пандемией, и вновь подчеркнуть ее значение.

Пандемия затронула самую основу экономики.

Пандемия требует от нас немедленных и целенаправленных действий для оказания помощи в восстановлении, когда во всем мире усугубляется нищета и растет неравенство, а также возникают трудности с обеспечением благосостояния, прогресса и развития.

В свете всего вышесказанного Мальта отреагировала оперативно. Мы выдвинули инициативы, которые помогли предотвратить еще больший экономический и финансовый спад.

В рамках пакета финансирования после вспышки пандемии COVID-19 был реализован ряд мер по оказанию помощи мальтийской экономике, направленных главным образом на повышение ликвидности активов компаний, сохранение рабочих мест и оказание помощи наиболее уязвимым слоям населения в этот сложный период.

Сюда входили инициативы, призванные защитить занятость и обеспечить поступление адресной помощи в пострадавшие отрасли.

На осуществление этого комплекса мер экономической помощи было потрачено 1,81 млрд евро, что составляет 12,9 процента от ВВП Мальты за 2019 год.

В немалой степени нам помогло то обстоятельство, что мы небольшая страна, руководство которой хорошо осведомлено о ситуации на местах и, принимая те или иные решения, не понаслышке знает о нуждах тех, на кого эти решения распространяются.

Теперь, по прошествии времени, если бы меня попросили назвать какое-то одно направление, более важное, чем остальные, я бы сказал, что это сфера труда.

Пандемия не пощадила сферу труда, обнажив крайнюю уязвимость перед инфекцией миллионов работников и предприятий.

В медицинском смысле вирус косит всех без разбора, однако при этом он обнажил главное неравенство, которое еще более усугубилось из-за угроз для источников средств к существованию.

В результате резко вырос уровень нищеты, и Всемирная продовольственная программа выступила с предупреждением о том, что следующей пандемией, с которой мы столкнемся, может стать пандемия голода.

Поэтому сегодня будущее наших людей зависит от наших ближайших действий.

С учетом этого Мальта приняла ряд социальных мер в целях преодоления экономических и социальных последствий пандемии, поддержания экономики на плаву, сохранения рабочих мест и оказания помощи трудящимся и уязвимым лицам.

Социальные выплаты помогли облегчить финансовые трудности.

На сегодняшний день населению на основе страховых взносов было выплачено почти полмиллиарда евро, и еще почти сто миллионов евро было предоставлено в виде нестраховых выплат.

Мы, главы правительств, несем огромную ответственность по защите наших трудящихся.

Ведь защищая источники средств к существованию, мы защищаем нашу социальную структуру.

Мальта имеет большой опыт в сфере обеспечения занятости. В целом позитивный прогноз в отношении рынка труда является прямым результатом реализации комплексного пакета мер по реформированию системы оплаты труда, направленного на инвестирование в человеческий капитал с помощью ряда целенаправленных стратегий и мер по охвату тех групп населения, которые, как было установлено, в наибольшей степени подвержены риску остаться невостребованными на рынке труда.

Экспоненциальный экономический рост, который Мальта переживает в последние несколько лет, связан с устойчивой занятостью. При этом до возникновения пандемии COVID-19 на Мальте отмечались самые высокие в Европейском союзе темпы роста занятости.

Для закрепления достигнутого прогресса во время самого тяжелого периода пандемии COVID-19 на Мальте мы призвали работодателей по возможности переходить на удаленный режим работы, гибкий график и временно сокращенный рабочий день, чтобы избежать увольнений.

Несмотря на неотложный характер этого вопроса и необходимые краткосрочные меры, мы всегда учитывали долгосрочные последствия пандемии для мира труда и разрабатывали такие меры, которые защищают как работников, так и работодателей.

Это позволило сохранить примерно 25 500 рабочих мест из порядка 250 000 и спасти от закрытия многие предприятия.

На сегодняшний день уровень занятости на Мальте также превышает целевые показатели как на национальном уровне, так и на уровне ЕС на период до 2020 года.

Предвосхищая «новую норму», Мальта продолжает стремиться к ориентированному на человека подходу к реформам в сфере труда. Нашей приоритетной задачей на предстоящий период является дальнейшее развитие уже достигнутых успехов путем расширения доступа на рынок труда для всех групп населения за счет постоянного повышения квалификации трудящихся, стимулирования рынка труда и содействия переходу к участию в рынке труда, а также посредством работы по содействию долгосрочному трудоустройству.

Именно по этой причине мы стремимся подготовить нашу молодежь к будущему.

Ведь если мы не в состоянии сами сформировать будущее для наших молодых людей, мы обязаны привить им навыки и снабдить их инструментами, необходимыми для достижения успеха.

Инвестиции в образование и профессиональную подготовку очерчивают долгосрочную стратегическую перспективу Мальты как высококвалифицированного общества, способного адаптироваться к современному, цифровому и устойчивому рынку труда.

При этом мы также адаптируемся к складывающейся ситуации, извлекая уроки из новых возможностей для повышения нашей конкурентоспособности и ускорения темпов роста.

Заглядывая вперед, хочу сказать, что еще до начала пандемии на международном уровне шли дискуссии о влиянии технологии на будущее рынка труда, о роли цифровизации и о переходе к «зеленой» экономике.

Это будущее наступило раньше, чем ожидали.

Наша задача — сформировать это будущее.

Г-н Председатель,

Мы все можем согласиться с тем, что пандемия COVID-19 стала сигналом к пробуждению для всех нас.

У пандемии нет ни веры, ни национальности, ни пола, ни социального положения.

Мы все одинаково восприимчивы к ней и являемся ее потенциальными жертвами. Это действительно урок смирения.

Именно исходя из этого я смотрю в будущее, в котором главное — это дать возможность быть услышанным.

Экономические, социальные, культурные, гражданские и политические права имеют основополагающее значение для успеха мер общественного здравоохранения и восстановления после пандемии, поэтому крайне важно, чтобы эти права полностью соблюдались даже в такие трудные времена, как нынешние.

С учетом этого мы в обязательном порядке распространили комплексный подход также на инвалидов и тем самым обеспечили в равной степени защиту и гарантии для этой части нашего общества.

Вспышка пандемии негативно сказалась на устойчивости систем здравоохранения. Прочитую Генерального секретаря Организации Объединенных Наций: «наши возможности ограничиваются возможностями самой слабой системы здравоохранения». Нам всем есть чему поучиться друг у друга, и пандемия показала, что международное сотрудничество и взаимодействие на всех континентах имеют первостепенное значение. Поэтому я с надеждой смотрю в будущее, где на первом месте стоит глобальное общественное благо.

С гордостью можно отметить, что на всем протяжении пандемии Мальта работала в тесном сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и Европейским центром по заболеваниям, следуя руководящим указаниям и внося постоянный вклад посредством обмена передовым опытом на уровне министров в рамках регулярного взаимодействия в масштабах европейского региона и на глобальном уровне, а также на двустороннем и на страновом уровнях.

Мы активно поддерживаем работу ВОЗ.

По этой причине мы также выступаем в поддержку важной роли ВОЗ в обеспечении скорейшего, справедливого и всеобщего доступа в качестве глобального общественного блага к безопасной, качественной и эффективной вакцине от COVID-19, как только она станет доступна.

Только объединив усилия, мы сможем предотвратить, сдержать и остановить передачу вируса, чтобы положить конец пандемии. Настало время продемонстрировать солидарность и наладить постоянное сотрудничество в

целях смягчения кризиса, ибо здоровье каждого человека зависит от здоровья всех нас. Г-н Председатель,

Прежде чем закончить, должен сказать пару слов о давней связи между человеком и окружающей средой.

Хотя непосредственным приоритетом стран всего мира является перезагрузка экономики и охрана здоровья людей, мы не можем отодвинуть на второй план экологические вопросы и необходимость дальнейшего перехода к углеродной нейтральности.

Именно по этой причине я рассчитываю, что в будущем, к 2050 году, у нас будет углеродно-нейтральная планета.

Можно сказать, что пандемия высветила такие ценности, как качество нашей жизни и охрана здоровья человека.

Вот почему, когда пару дней назад мы объявили о долгосрочной экономической перспективе нашей страны до 2050 года, мы посчитали необходимым упомянуть углеродную нейтральность в качестве одного из столпов нашей экономической политики.

Ведь экономический рост имеет очень мало смысла, если люди не начинают жить лучше.

Поэтому мы должны направить все наши усилия на решение проблем, связанных с загрязнением, качеством воздуха, чистотой и выбросами. Мы не должны забывать о ежегодных миллионах случаев преждевременной смерти, вызванных загрязнением воздуха. Мы обязаны действовать без промедления.

Г-н Председатель,

В заключение хотел бы, в частности, сказать, что мы все уповаем на безопасное будущее, когда жертвы и народы, подвергающиеся наибольшему риску, будут чувствовать себя защищенными.

В этом смысле не могу не присоединиться к тем, кто предлагает придерживаться выверенного гуманистического подхода к решению глобальных проблем, порождаемых нелегальной миграцией.

За последние 12 месяцев Мальта стала членом Исполнительного комитета УВКБ ООН и присоединилась к Конвенции 1954 года о статусе апатридов, а недавно официально присоединилась и к кампании ЮНОДК «Голубое сердце против торговли людьми».

Однако, к сожалению, в последние месяцы мы также наблюдаем обострение ситуации с COVID-19, что серьезно сказывается на мигрантах и беженцах.

Кроме того, ожидается, что социально-экономические последствия пандемии для мигрантов и беженцев, утрата средств к существованию и значительный удар по денежным переводам во всем мире создадут ситуацию, при которой больше людей окажутся подверженными эксплуатации со стороны контрабандистов и торговцев живым товаром.

По этому поводу Интерпол сообщил, что пандемия COVID-19 не ослабила решимость организованных преступных групп завлекать в свои сети наиболее уязвимых людей и получать выгоду от преступлений такого рода, которые очень часто стоят этим людям жизни.

Будучи одной из стран, расположенных по периметру внешних границ ЕС, Мальта ежедневно сталкивается с попытками незаконного пересечения границы.

Те, кто идут на это, хотят лучшей жизни, но наша страна небольшая, а наши возможности справиться с такими потоками очень ограничены. Сегодня ЕС объявил об осуществлении пакета мер помощи мигрантам, однако в решении этой глобальной человеческой проблемы важную роль также играет Организация Объединенных Наций.

Она должна на основе взаимодействия со своими учреждениями и партнерами по всему миру помогать людям строить лучшую жизнь, добиваясь, чтобы они реже становились жертвами торговцев людьми, и тем самым способствуя спасению жизней.

Организация Объединенных Наций может также оказывать государствам поддержку в осуществлении Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и Глобального договора о беженцах, принятых в декабре 2018 года.

Миграция – это явление, которое должно регулироваться, а не превращаться в коммерческий товар в ущерб интересам наиболее уязвимых слоев населения.

Кроме того, в условиях, когда международному сообществу никак не удастся наметить пути продвижения вперед в обстановке постоянной неопределенности, многосторонним учреждениям, главным среди которых является Организация Объединенных Наций, по-прежнему отводится исключительно важная роль в поддержании стабильности и безопасности и устранении угроз, не признающих физических или умозрительных границ.

Именно поэтому многосторонность должна быть неотъемлемой частью нашего будущего.

Господин Председатель!

Ваши Превосходительства!

В этой связи в заключительной части своего выступления в рамках этой первой виртуальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций я хотел бы отметить важность многосторонности.

Последствия нынешнего кризиса в области здравоохранения будут ощущаться гораздо дольше, чем ожидалось, если мы не займемся стратегическим переустройством социально-экономической системы.

А это возможно лишь при условии использования многостороннего подхода, основанного на принципах социальной справедливости и солидарности, соблюдение которых является залогом того, что никто не будет забыт.

В дальнейшем нам потребуется откровенно обсудить вопрос обеспечения устойчивости наших производственно-сбытовых цепочек. Цель должна заключаться в укреплении и стабилизации наших коммерческих связей и выработке совместных подходов к преодолению любого будущего кризиса, чреватого последствиями, сходными с теми, что мы переживаем сегодня.

Отмечая семьдесят пятую годовщину со дня создания Организации Объединенных Наций, мы должны отдавать себе отчет в том, что если мы хотим сохранить ее наследие, то действовать должны уже сейчас.

А это невозможно, если мы будем сторониться совместной работы.

Твердо придерживаясь этой позиции, Мальта хотела бы иметь возможность служить международному сообществу, участвуя в работе его высших, наиболее важных органов. Будучи страной, стремящейся содействовать миру и безопасности, равенству и социальной солидарности, Мальта надеется на избрание непостоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на период 2023–2024 годов.

Благодарю за внимание.

Приложение XIV

Выступление г-на Джеймса Марапе, члена парламента, премьер-министра и министра по делам автономного региона Бугенвиль Независимого Государства Папуа-Новая Гвинея

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гуттериш!

Ваши Превосходительства! Уважаемые делегаты!

От имени правительства и народа Папуа-Новой Гвинеи я рад впервые выступить перед этим высоким органом в совершенно новом формате заранее записанного видеообращения.

Нам приходится работать в этих условиях вследствие захлестнувшей весь мир пандемии COVID-19, оказывающей разрушительное воздействие на все аспекты нашей жизни. Сочувствуем и выражаем соболезнования многочисленным жертвам этого заболевания, поминаем их в наших молитвах и солидаризируемся со всеми государствами и народами, пострадавшими от него.

Г-н Председатель!

Поздравляю Вас и правительство Турции с избранием на этот важный пост, на котором Вы будете осуществлять руководство работой Генеральной Ассамблеи на протяжении предстоящего года.

Обещаю поддержку Папуа-Новой Гвинеи в период Вашей работы на этом посту в рамках выбранной актуальной темы укрепления многосторонности, которая умножает коллективное благо «нас, народов Организации Объединенных Наций», к чему призывает Устав Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы поблагодарить также покидающего пост Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Тиджани Мухаммада-Банде за его выдающееся руководство, в том числе в последние семь месяцев в условиях борьбы с пандемией COVID-19.

Мы также признательны Генеральному секретарю Гутерришу за его решительное и энергичное руководство нашей коллективной работой.

Г-н Председатель!

В свете отмечаемой в этом году семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций невозможно переоценить важность и востребованность Организации, особенно для таких малых государств, как наше.

Хотя для построения лучшего и более справедливого мира для всех потребуется еще очень много усилий, в том числе проведение более глубоких реформ, нельзя не признать, что Организация Объединенных Наций добилась значительного прогресса в таких областях, как обеспечение глобального мира и безопасности, защита прав человека и решение социальных вопросов.

Мы на собственном опыте убедились в этом благодаря поддержке, оказанной Организацией нашей стране в решении приоритетных задач в сфере развития, в том числе в рамках установившихся между нами беспрецедентных

отношений партнерства, способствующих достижению устойчивого развития, противодействию пандемии COVID-19, борьбе с корью, полиомиелитом и туберкулезом, укреплению мира и безопасности в автономном регионе Бугенвиль и в наших провинциях Хайлендс, укреплению равноправия, расширению прав и возможностей и защите наших женщин и девочек от гендерного насилия, охране окружающей среды и борьбе с изменением климата.

От всех нас и от грядущих поколений требуется мобилизация коллективных усилий в рамках многостороннего сотрудничества под эгидой Организации Объединенных Наций с целью не допустить бедствия войны, возродить веру в основные права человека, восстановить базовые условия для обеспечения справедливости и верховенства права и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни в будущем, которое мы хотим построить.

Наше правительство признает также важную роль системы Организации Объединенных Наций в оказании ее государствам – членам поддержки в решении приоритетных задач в области развития.

В этой связи я хочу официально выразить от имени моего правительства признательность первому заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-же Амине Мохаммед, ставшей первой женщиной-должностным лицом Организации и ее самым высокопоставленным сотрудником, посетившим Папуа-Новую Гвинею за последние 45 лет партнерства между Папуа – Новой Гвинеей и Организацией Объединенных Наций.

Это был поистине знаменательный и долгожданный для нас визит представителя Организации Объединенных Наций в нашу страну, призванный содействовать дальнейшему укреплению и без того прочных, глубоких, расширяющихся конструктивных связей, которые сложились между Папуа-Новой Гвинеей и Организацией.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 и весь комплекс порождаемых ею последствий подвергают беспрецедентному испытанию стойкость наших стран и народов.

В стремлении защитить страну и народ наше правительство выступило инициатором реализации уже на раннем этапе необходимых превентивных мер политического и правового характера, включая принятие Национального закона о пандемии 2020 года, направленного на борьбу с нынешней пандемией и подобными вспышками заболеваний в будущем. Это в какой-то степени смягчило ситуацию, и на сегодняшний день число погибших в нашей стране составляет всего шесть человек.

Кроме того, в деле борьбы с COVID-19 мы тесно взаимодействуем с другими странами на тихоокеанском региональном уровне в рамках Форума тихоокеанских островов, и эта работа оказалась относительно успешной, позволив свести число погибших к минимуму.

В конечном счете, как я отмечал в представленном нами на рассмотрение политического форума высокого уровня в июле этого года нашем первом докладе о добровольном национальном обзоре хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, пандемия COVID-19 привела к сокращению числа рабочих мест, экспортных и других поступлений, к

необходимости отказа на какое-то время от реализации приоритетных инициатив в области развития.

До тех пор пока не будет разработана и готова к применению эффективная вакцина, мы должны не ослаблять бдительность в отношении связанных с COVID-19 угроз для здоровья. Важно, чтобы любая разработанная вакцина от COVID-19 использовалась на благо здоровья людей, была недорогой и доступной каждому.

Г-н Председатель!

Наше правительство твердо настроено и преисполнено решимости не допустить, чтобы COVID-19 одержал над нами победу. Разработанная моим правительством в этой связи концепция «Вернем себе Папуа – Новую Гвинею» направлена на то, чтобы восстановить страну по принципу «лучше, чем было», сделать ее более устойчивой к потрясениям и более экологичной и создать условия для продвижения по пути реализации разработанной нами долгосрочной программы развития на период до 2050 года.

В своих усилиях по созданию необходимых условий для восстановления страны после COVID-19 по принципу «лучше, чем было» наше правительство опирается на стратегический подход, состоящий из пяти элементов. Во-первых, меры по противодействию пандемии должны осуществляться под руководством Папуа – Новой Гвинеи при ее руководящей и определяющей роли, что предполагает также разработку концепции будущего развития, основывающуюся на использовании этого кризиса в качестве инструмента для построения более справедливого, сплоченного и инклюзивного общества.

Во-вторых, ответные меры должны быть широкомасштабными, всеобъемлющими и всеохватными, должны разрабатываться с учетом потребностей домохозяйств как в сельских, так и в городских районах, а также самых различных предприятий, мелких и крупных, в формальном и неформальном секторах экономики.

В-третьих, они должны быть эффективными и рассчитанными на перспективу с упором на практические проекты, способствующие наращиванию нашего экономического потенциала, а в рамках государственной инвестиционной программы акцент должен быть сделан на готовых к реализации проектах и на оптимизации закупочных механизмов с целью создать условия для оперативного перехода к этапу практической деятельности.

В-четвертых, мы считаем, что при планировании мер реагирования необходимо руководствоваться чувством ответственности. Это означает, что управление задолженностью должно осуществляться таким образом, чтобы в среднесрочной и долгосрочной перспективе она перестала обременять страну.

В-пятых, необходимо максимально широко использовать соответствующие партнерства в области развития. В этой связи мы также приветствуем выдвинутую Канадой, Ямайкой и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций инициативу «Финансирование развития», которая нам представляется весьма интересной.

Г-н Председатель!

В экономической сфере мы отменили введенные ранее ограничения, что позволило возобновить работу предприятий, и утвердили пакет мер

экономического стимулирования стоимостью 5,6 млрд кин (1,6 млрд долл. США), который однозначно является самым крупным в истории нашей страны, в целях оказания поддержки нашим местным малым и средним предприятиям, в том числе и в первую очередь мелким фермерам, работающим в сельской местности, и женщинам-предпринимателям, а также укрепления продовольственной безопасности и источников средств к существованию.

Это было сделано при поддержке со стороны наших партнеров по процессу развития, причем как внутренних, таких как национальные банки, пенсионные фонды и государственные предприятия, так и внешних, таких как МВФ, Всемирный банк и Азиатский банк развития, а также наших двусторонних партнеров, в том числе Австралии и Японии. Мы выражаем признательность всем нашим партнерам по процессу развития за их постоянную поддержку.

Г-н Председатель!

Совсем недавно наше правительство приняло поправки к законодательству о ресурсах в целях устранения несоответствий в рамках крупных проектов в области освоения ресурсов. Речь идет о поправках к Закону о нефти и газе 1998 года, предлагаемому Органическому закону об углеводородах 2020 года и Закону о добыче полезных ископаемых 1992 года.

Благодаря этому мы теперь можем оговаривать справедливые и равноправные условия получения всеми заинтересованными сторонами, включая многонациональные корпорации, доходов от эксплуатации наших возобновляемых и невозобновляемых ресурсов.

Хочу официально заявить о том, что, несмотря на проведенные реформы, в Папуа-Новой Гвинее сохраняется благоприятный инвестиционный климат, в связи с чем предлагаю направлять прямые иностранные инвестиции во все сектора, включая углеводородный сектор, горнодобывающую промышленность, энергетику, сельское хозяйство, рыболовство, лесное хозяйство и туризм.

Г-н Председатель!

Что касается благого управления, то я рад сообщить, что Папуа — Новая Гвинея продолжает выполнять свои обязательства в качестве государства — участника Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (КПК ООН).

Предполагается также, что нынешним составом парламента будет принят органический закон о независимой комиссии по борьбе с коррупцией. Проект этого органического закона обсуждается в парламенте, и в настоящее время уже функционирует финансируемое правительством Временное бюро независимой комиссии по борьбе с коррупцией.

Кроме того, нынешний состав парламента единогласно принял отдельный Закон об осведомителях в целях защиты и поощрения тех, кто хотел бы сообщить о фактах коррупции. Одновременно с этим в рамках отдельного направления по борьбе с преступлениями, связанными с коррупцией, в целях ускорения судопроизводства по таким делам проводится реформа судебной системы.

Г-н Председатель!

В рамках недавно утвержденной нами на период 2020–2040 годов стратегии «Наладить сообщение Папуа — Новой Гвинее с остальным миром»

правительство нашей страны наметило приоритетные направления деятельности, к числу которых относятся возведение, восстановление и расширение ключевых объектов необходимой высококачественной экономической инфраструктуры, таких как дороги, аэропорты и морские порты.

Речь идет о важнейших факторах, способствующих созданию экономических коридоров для обеспечения сообщения между нашими провинциями и предоставлении нашим микропредприятиям и малым и средним предприятиям доступа к соответствующим рынкам и возможностей для развития экспорта.

Г-н Председатель!

В настоящее время наше правительство запускает обширную программу электрификации сельских районов, в рамках которой к 2025 году, когда мы будем отмечать пятидесятилетнюю годовщину обретения нашей страной независимости, планируется провести электричество в районы, в которых в настоящее время не обеспечена бесперебойная подача электроэнергии по доступной цене и на которые приходится 70 процентов территории страны.

Г-н Председатель!

Наша страна, признавая важную роль ИКТ, недавно завершила общенациональный проект по укладке покрывающего всю территорию страны подводного оптоволоконного кабеля и подключилась к международной кабельной системе Кораллового моря, связавшей нашу страну с Австралией, Соломоновыми Островами и всем остальным миром.

Это позволит Папуа — Новой Гвинее получить бесперебойный доступ к недорогостоящему высокоскоростному Интернету и тем самым улучшить связь между всеми секторами, создать каналы для ведения электронной торговли и расширить сферу услуг, оказываемых государством в режиме онлайн.

Г-н Председатель!

Поскольку наша страна также является морским государством, наше правительство уделяет приоритетное внимание инвестициям в рыбохозяйственный и морской секторы и их защите. На долю этой отрасли приходится четверть поступлений в наш годовой бюджет, 80 процентов работающих женщин в стране заняты на наших предприятиях по производству консервов из тунца.

В целях оказания дополнительной поддержки этому сектору в июле 2020 года мы приступили к осуществлению нашей первой в истории Национальной стратегии в отношении океанов на период 2020–2030 годов, которая позволит обеспечить должную координацию деятельности по управлению, защите, регулированию и рациональному использованию Мирового океана и его ресурсов. Реализация этой стратегии также будет способствовать дальнейшему укреплению наших национальных усилий по выполнению обязательств и обязанностей, предусмотренных в рамках ЦУР 14.

Кроме того, она подкрепляет принятое в августе 2019 года лидерами Форума тихоокеанских островов в соответствии с концепцией «Голубой континент Тихого океана» решение, призванное исключить возможность оспаривания или уменьшения границ морских зон, установленных в соответствии с Конвенцией

Организации Объединенных Наций по морскому праву, вследствие повышения уровня моря и изменения климата.

Поэтому мы с большим интересом ожидаем результатов обсуждения Исследовательской группой Комиссии международного права темы «Повышение уровня моря с точки зрения международного права».

Мы также заинтересованы в стимулировании региональных и глобальных усилий в этой области и рассчитываем, в частности, на то, что проведение в 2021 году второй Конференции Организации Объединенных Наций по океану, осуществление начиная со следующего года Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане, и успешное завершение переговоров по договору о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции будет способствовать укреплению защиты наших морских зон и их природных ресурсов и их рациональному использованию.

Г-н Председатель!

Сегодня, на пороге Десятилетия действий по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, я хочу подтвердить приверженность правительства нашей страны осуществлению этой важной универсальной повестки дня.

В представленном мною политическому форуму высокого уровня в июле в виртуальном формате докладе о результатах проведенного нами добровольного национального обзора приводится четкая и исчерпывающая информация о ходе достижения нами ЦУР на национальном уровне, недостатках и проблемах, с которыми нам приходится сталкиваться на этом пути. Неожиданно возникшие вследствие пандемии COVID-19 проблемы затрудняют усилия по закреплению многих из достигнутых нами успехов в области развития и могут даже обратить их вспять.

Несмотря на указанные проблемы, правительство страны, продемонстрировав инициативность и ответственность, приступило к осуществлению разработанных нами Стратегии ответственного и устойчивого развития и Среднесрочного плана развития III, а также Рамочной программы по сотрудничеству в целях развития.

Мы осознаем, что в одиночку правительства не в состоянии достичь ЦУР. Поэтому мы приглашаем наших партнеров по процессу развития и многосторонних партнеров присоединиться к нашим усилиям по созданию будущего, которого мы хотим.

Г-н Председатель!

В соответствии с ЦУР 13 Папуа-Новая Гвинея продолжает соблюдать Парижское соглашение в рамках РКИКООН и уже представила Организации Объединенных Наций свой доклад касательно определяемого на национальном уровне вклада (ОНУВ), который был недавно рассмотрен.

В связи с проблемой обезлесения и деградации лесов я хотел бы обратиться к Организации Объединенных Наций с призывом оказать помощь в поиске баланса между вырубкой наших деревьев и лесов в целях получения дохода и их сохранением в целях смягчения негативных последствий изменения климата, принимая во внимания, что на долю Папуа — Новой Гвинеи

приходится 13 процентов тропических лесов всего мира и 7 процентов мирового биоразнообразия.

Правительство нашей страны прилагает неустанные усилия по решению этой задачи, стремясь при этом учитывать в равной мере необходимость как удовлетворения основных потребностей населения в поддержании их источников средств к существованию, так и сохранения лесов в рамках борьбы с глобальным потеплением.

Наше правительство недавно утвердило Национальную стратегию Папуа-Новой Гвинеи по сокращению выбросов в результате обезлесения и деградации лесов и представило свой страновой доклад, что является необходимым условием получения доступа к средствам соответствующего фонда.

Г-н Председатель!

Бугенвильский мирный процесс остается для нашего правительства приоритетной задачей, и мы преисполнены решимости обеспечивать и в дальнейшем соблюдение Мирного соглашения, благодаря которому в Бугенвиле на протяжении почти двух десятилетий удается поддерживать непрерывный мир. Я благодарю Организацию Объединенных Наций за постоянную поддержку, оказываемую ею мирному процессу в Бугенвиле.

В 2019 году на острове Бугенвиль был проведен референдум.

Результаты этого референдума «не имеют обязательной силы», поскольку они не являются основой для определения политического будущего Бугенвиля — эти полномочия возложены на Национальный парламент. Буквально в настоящий момент на острове проводятся выборы в состав правительства автономного региона Бугенвиль, которое должно быть сформировано до конца сентября 2020 года, и мы уверены в том, что эти выборы пройдут успешно.

Правительство нашей страны готово приветствовать вновь избранных членов Палаты представителей Бугенвиля и рассчитывает на тесное сотрудничество и плодотворный обмен мнениями в преддверии принятия Национальным парламентом решения о будущем Бугенвиля.

Г-н Председатель!

В этом году мы также отмечаем двадцать пятую годовщину прошедшей в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и я хотел бы в этой связи подчеркнуть, что обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин нельзя воспринимать как нечто само собой разумеющееся. Нашей стране еще предстоит пройти долгий путь, но работа уже ведется, и уже достигнуты некоторые успехи.

Наше правительство крайне обеспокоено проблемой гендерного насилия, и для ее эффективного решения сегодня мы не только пересматриваем нормативные документы и законы, но и принимаем меры принудительного характера в целях предотвращения такого недопустимого положения вещей. На всех уровнях, в правительстве, в частном секторе и гражданском обществе отмечается активизация усилий по содействию искоренению гендерного насилия в стране.

Важным событием последнего времени стал состоявшийся в марте 2020 года запуск совместной инициативы нашего правительства, Европейского союза и Организации Объединенных Наций под названием «Луч света».

Это долгосрочная приоритетная задача, которая требует настойчивости и сотрудничества и которую правительству в одиночку не решить. Еще одна важная задача, на решение которой направлены усилия нашего правительства, состоит в повышении уровня представленности женщин в нашем парламенте, где на сегодняшний день нет ни одной женщины-парламентария.

Мы обязаны обеспечить, чтобы женщины и девочки, составляющие половину населения нашей страны, имели право голоса на самом высоком политическом уровне, и мы на верном пути.

Г-н Председатель!

Наконец, мы хотим еще раз заявить о необходимости безотлагательного проведения всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций. В первую очередь это касается Совета Безопасности, чьи методы работы в рамках реализации возложенного на него и имеющего обязательную силу мандата в области глобального мира и безопасности несовместимы с современными реалиями и нуждаются в реформировании с целью повышения уровня транспарентности в его работе и обеспечения его подотчетности более широкому кругу государств-членов Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

В заключение я хотел бы, в контексте реформирования Организации Объединенных Наций, от имени Папуа-Новой Гвинеи с удовлетворением отметить долгожданное решение о создании многостранового отделения Организации Объединенных Наций для северотихоокеанского региона и выразить надежду на его скорейшее открытие и начало работы, что будет содействовать укреплению предпринимаемых нашими тихоокеанскими братьями и сестрами из микронезийского субрегиона усилий в области устойчивого развития. Благодарю за внимание.

Приложение XV

Выступление премьер-министра Королевства Эсватини Амброзе Мандвуло Дламини

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства, главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Г-н Председатель, для меня большая честь выступать на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Поздравляю Вас, Ваше Превосходительство, с назначением на пост Председателя этой сессии. Также выражаю признательность Вашему предшественнику на этом посту за его выдающуюся работу и вклад в успешное проведение семьдесят четвертой сессии.

Г-н Председатель!

Сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину основания Организации Объединенных Наций, крайне уместно задуматься о том, кто мы, откуда пришли и куда стремимся. Организация Объединенных Наций отстаивает благородный идеал создания международной системы, основанной на сотрудничестве и единстве цели. Эта система позволяет нам всем вместе призывать к ответу тех, кому конфликт важнее мира, и утверждает достоинство и равенство всех людей. Она ценит каждого из нас и тот вклад, который мы вносим в достижение поставленной цели.

Несмотря на выпавшие нам многочисленные испытания, мы, все вместе, медленно, но верно движемся вперед к созданию согласованной системы, основанной на более эффективных, более действенных, более прозрачных и более последовательных, чем когда-либо прежде, нормах и правилах. Результатом наших усилий на этом пути стало установление международного порядка, способствующего достижению беспрецедентного прогресса в области свободы человека и уважительного отношения народов друг к другу, обеспечившего процветание и формирование глобальной экономики, преследующей цель избавить от нищеты более миллиарда человек.

Вместе с тем мы собрались здесь, чтобы задуматься о том, как еще далека от завершения наша работа, и признать, что связывающий нас воедино дух сотрудничества подвергается сегодня невиданным дотоле испытаниям. Именно поэтому мы приветствуем тему сессии этого года: «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий».

Тема этого года вполне обоснованно требует от нас критического самоанализа. Семьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций должна стать форумом, предоставляющим нам возможность для совместного обсуждения приоритетов нашей общей человеческой семьи и путей построения лучшего будущего для всех. Она должна

послужить поводом для напоминания Организации Объединенных Наций о необходимости безоговорочно вернуться к идеалу, ставящему во главу угла достоинство, сотрудничество и всеобщее равенство и обеспечивающему, чтобы никто не был забыт.

Г-н Председатель!

В начале этого года Организация Объединенных Наций провела торжественное мероприятие в ознаменование годовщины с момента подписания Устава Организации Объединенных Наций, в рамках которого все мы имели возможность обсудить, насколько Устав актуален сегодня, и вновь заявить о своей приверженности изложенным в нем целям и принципам. Королевство Эсватини приветствовало проведение этого мероприятия и вместе с другими делегациями приняло участие в обмене мыслями о самом факте подписания этого документа и обо всем произошедшем с тех пор и до наших дней.

Кроме того, обратив взгляд в будущее, мы попытались предугадать потенциальные проблемы, с которыми нам, возможно, придется столкнуться. Неоспоримым для нас остается то, что какие бы проблемы ни возникали в прошлом, с какими бы разногласиями мы ни сталкивались в настоящем и какие бы события нас ни ждали в будущем, лучше всего мы с ними справляемся, когда действуем сообща.

Г-н Председатель!

Общепризнано, что при условии соблюдения соответствующих конкретных мандатов и Устава Организации Объединенных Наций многосторонность и дипломатия служат залогом прогресса на трех основных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций — устойчивое развитие, мир и безопасность и права человека, — которые взаимосвязаны и взаимно дополняют друг друга.

Вместе с тем мы должны признать непоследовательность нашего коллективного поведения. Многие из наших стран продолжают жить в нищете, притом что обладают огромными природными богатствами. В ряде случаев национальные интересы по-прежнему препятствуют урегулированию кризисов. Нам не разрешить проблему миграционных потоков без выработки коллективного подхода.

Если мы будем продолжать искать решения в индивидуальном порядке, это ни к чему не приведет. Данная организация сегодня как никогда востребована в плане мобилизации коллективных действий на решение современных глобальных проблем.

Г-н Председатель!

Королевству Эсватини, как и остальному миру, пришлось столкнуться с последствиями пандемии COVID-19. В нашем Королевстве на тот момент мы вели борьбу с целым рядом других бедствий, таких как ВИЧ, малярия и туберкулез, что ложилось огромным бременем на наши ресурсы. Наша сравнительно небольшая экономика не может похвастаться огромными резервами, необходимыми для финансирования борьбы с новой напастью. Поэтому мы с удовлетворением отметили проведение недавно мероприятия высокого уровня по финансированию развития в эпоху COVID-19 и в последующий период.

Глобальные проблемы и кризисы имеют тенденцию либо сплачивать, либо разобщать нас; как и следовало ожидать, разразившийся из-за COVID-19 кризис сплотил страны как никогда раньше. Он стал для нас уроком и напоминанием о том, что мы должны держаться вместе, независимо от местоположения, расстояний и временных зон на этой планете. Пришло время для внимательного и беспристрастного преобразующего анализа, глубокого изучения уроков истории и переосмысления на этой основе межпоколенческого подхода к построению будущего, которого мы хотим. Поэтому сейчас самое подходящее время задавать важные вопросы, принимать серьезные решения и действовать в духе солидарности.

Г-н Председатель!

Этот мощный кризис обнажил вопиющий социально-экономический разрыв внутри стран и между ними. Он более явно выявил и продемонстрировал уникальный характер положения каждой страны в плане обеспеченности финансовыми и кадровыми ресурсами, а также наши мощь, потенциал и способность справляться с трудностями. Пандемия подчеркнула, что наша индивидуальная мощь не столь уж велика без коллективной, пусть и неоднородной приверженности общему делу и солидарности.

Она в очередной раз убедительно нам показала, насколько мир тесен и насколько мы нуждаемся друг в друге. Из чего мы можем заключить, что без коллективной приверженности многосторонности мы никогда не достигнем идеалов «Десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития» и высочайшей цели Повестки дня на период до 2030 года — выполнения обязательства обеспечить, чтобы никто не был забыт.

Наше сообщество наций должно смириться с тем, что кризис навсегда изменил наш образ жизни; мы не должны поддаваться искушению возврата к тому, что мы считали нормальным, — наш долг, напротив, состоит в том, чтобы научиться жить по новым правилам. Нам открываются манящие возможности, поскольку пандемия показала, что того, что мы считали нормальным, оказалось недостаточно для удовлетворения ряда социально-экономических потребностей. Поэтому в центре нашего внимания должны быть меры, направленные не только на преодоление нынешнего кризиса, но и, еще в большей степени, на построение нашего будущего с учетом других возможных кризисов.

Для наибольшего успеха планы по обеспечению готовности и мер реагирования должны включать в себя стратегии, способствующие не только восстановлению, но и общему укреплению наших стран. Такие стратегии ознаменуют собой рождение нового общества, служащего воплощением будущего, которого мы хотим. Ни одна страна не в состоянии с легкостью преодолеть недостатки, присущие настоящему, и подготовиться к приходу будущего в одиночку, это можно сделать только на основе коллективной приверженности многосторонности. Организация Объединенных Наций — это не только международный орган, но и содружество наций, поэтому она всегда будет центром и движущей силой многосторонности и опорой для будущего, которого мы хотим, а, следовательно, и для Организации Объединенных Наций, которая нам нужна.

Г-н Председатель!

Теперь позвольте мне воздать должное Председателю Генеральной Ассамблеи, Генеральному секретарю и сотрудникам Организации Объединенных Наций,

международным финансовым учреждениям, партнерами из числа развивающихся стран и всем, кто предпринял оперативные шаги по противодействию пандемии и смягчению ее воздействия на усилия по реализации Повестки дня на период до 2030 года и достижению целей в области устойчивого развития. Это помогло многим странам и не прошло незамеченным. С учетом принятых мировым сообществом в Рио-де-Жанейро в 2012 году обязательств, настало время вновь решительно подтвердить нашу приверженность устойчивому развитию и содействию построению устойчивого с экономической, социальной и экологической точек зрения будущего для нашей планеты и для нынешнего и будущих поколений.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций работала на благо каждого из нас, необходима преданность общему делу на индивидуальном, общинном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Пандемия также выявила недостатки нашей системы классификации уровней развития, создающей, в частности, препятствия на пути получения рядом стран доступа к финансированию на цели развития и механизмам реструктуризации задолженности. Она, кроме того, продемонстрировала необходимость пересмотра и расширения критериев оценки успеха и развития стран и выхода за рамки традиционных показателей валового национального дохода с целью обеспечить всеобъемлющий учет их уязвимостей, особенно в условиях кризисов, подобных переживаемому нами в настоящее время. Потребности каждой страны должны оцениваться индивидуально, но обеспечивать их необходимо в многостороннем контексте. Это поможет нам взять на себя коллективное обязательство в отношении многосторонности по принципу «снизу вверх» и совместно продвигаться вперед по пути к построению будущего, которого мы хотим, и Организации Объединенных Наций, которая нам нужна.

Будучи «объединенными нациями», мы должны устранять любую возникающую в результате пандемии напряженность в отношениях между государствами. Каждое государственное и частное учреждение должно охотно откликаться на предложения международного сотрудничества, повышать свою готовность к противодействию будущим глобальным угрозам и строго следовать принципам многосторонности. COVID-19 сформировал мощное глобальное мировоззрение, в соответствии с которым люди во всем мире боятся жить прошлым и замыкаться в себе, отдавая предпочтение открытому взгляду в будущее и взаимодействию с окружающими, движимые надеждой на создание мира, которого мы хотим. Для успешного внедрения эффективного и всеохватного многостороннего подхода и совместного восстановления по принципу «лучше, чем было» мы должны обеспечить, чтобы никто не был забыт. Это предполагает, в частности, задействование существующих инновационных партнерств, координацию ответных мер, отказ от политики протекционизма, укрепление инклюзивности и инвестирование в технологии в целях поддержки экономического и социального сектора в условиях кризиса.

Г-н Председатель!

Мы приветствуем запланированные на этот год и утвержденные к проведению в рамках сессии Генеральной Ассамблеи мероприятия, а именно: празднование двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, заседание высокого уровня в целях проведения и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия и Саммит по биоразнообразию. Мы уверены в успешном проведении этих мероприятий.

Г-н Председатель!

Как уже было упомянуто, в 2020 году отмечается двадцать пятая годовщина проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий. Это важный год с точки зрения ускорения темпов достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек во всем мире. Тем не менее приходится с сожалением констатировать, что, хотя мировое сообщество отмечает двадцать пятую годовщину четвертой Всемирной конференции по положению женщин, на сегодняшний день ни одна страна не достигла полного гендерного равенства. Нищета, насилие в отношении женщин и девочек, непрекращающееся посягательство на права женщин и пренебрежение гендерным равенством по-прежнему широко распространены по всему миру.

Мы считаем, что эта годовщина является подходящим поводом для активизации усилий по искоренению указанных явлений. Мы призываем правительства, гражданское общество и другие заинтересованные стороны проанализировать достигнутые успехи, выявить пробелы и проблемы и критически расставить приоритеты для нынешнего и будущих поколений. С учетом всех испытаний, с которыми сталкивается мир, как никогда важно содействовать ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек. Мы должны продемонстрировать еще большую политическую готовность выполнять взятые на себя обязательства. Давайте же все вновь подтвердим свою приверженность нашей общей цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек во всем мире и обеспечения повсеместного уважения их прав человека.

В этой связи я с удовольствием отмечаю, что правительством Королевства Эсватини был принят ряд стратегий, направленных на поощрение гендерного равенства. Наша страна входит в число лидеров среди стран региона по показателям представленности женщин на руководящих должностях и участия в процессе принятия решений.

Г-н Председатель!

Оценивая нынешнее состояние нашей Организации, нельзя обойти вниманием тему текущего процесса реформ. Этот процесс сам по себе является молчаливым признанием с нашей стороны необходимости перемен в качестве неперемennого условия сохранения Организацией Объединенных Наций и ее вспомогательными органами своей актуальности. Вызывает тревогу то, сколько времени уже прошло с момента начала дискуссий. Вместе с тем мы считаем, что этот год налагает на нас моральное обязательство по ускорению процесса этих реформ.

Мы поддерживаем текущие дискуссии в рамках Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи ООН, занимающейся поиском механизмов усиления роли и повышения эффективности Генеральной Ассамблеи. Отмечаем проделанную работу по упорядочению деятельности Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), особенно тех ее аспектов, которые соотносятся с функциями Генеральной Ассамблеи, призванную содействовать расширению взаимодействия и сокращению масштабов дублирования в работе этих двух органов.

Реформирование Совета Безопасности является одним из ключевых аспектов этого процесса, и никакие преобразования не могут считаться законченными без проведения фундаментальной реформы Совета. В этой связи Королевство Эсватини

хотело бы напомнить о призыве Африки, нашедшем отражение в Эзулвинийском консенсусе, предоставить ей место постоянного члена в Совете Безопасности.

Г-н Председатель!

В заключение мы хотели бы среди политических вопросов, которые слишком долго остаются без решения, отметить упорное отрицание права народа Тайваня на участие в деятельности системы ООН.

Тайвань демонстрирует серьезную приверженность идеалам Организации Объединенных Наций и согласовывает свои приоритеты с приоритетами Организации. Кроме того, Тайвань выделяет значительные ресурсы на достижение целей в области устойчивого развития, не ограничиваясь при этом решением только собственных задач, но и оказывая помощь в достижении этих целей другим странам.

Выше я упоминал тех, кто помогал Королевству Эсватини в борьбе с пандемией COVID-19 — Тайвань занимает особое место в этом ряду. В эти смутные времена, в условиях сокращения ресурсов Тайвань не только выразил приверженность сотрудничеству в духе всемирной гражданственности, но и недвусмысленно продемонстрировал поддержку инициатив в области развития, предпринятых некоторыми нашими странами, в частности Королевством Эсватини.

Г-н Председатель!

В этом глобально взаимосвязанном мире крайне важно по возможности работать сообща и при необходимости помогать друг другу конструктивным советом. Площадкой для подобного взаимодействия является Организация Объединенных Наций, пользующаяся в этой роли неизменной поддержкой Королевства Эсватини.

Благодарю за внимание и да благословит вас Всевышний!

Приложение XVI

Выступление г-на Похивы Туионетоа, премьер-министра и министра по делам государственных предприятий Королевства Тонга

Для меня большая честь от имени правительства Его Величества и народа Королевства Тонга впервые выступить перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в качестве премьер-министра. Я благодарю Всевышнего за предоставленную нам возможность провести эту виртуальную встречу в разгар глобальной пандемии.

От всего сердца поздравляю Ваше Превосходительство со вступлением на пост Председателя в этот исторический момент, когда Организация Объединенных Наций отмечает семьдесят пятую годовщину своего основания.

Тонга заверяет Вас в своей непоколебимой поддержке в обеспечении успешного осуществления возложенных на Вас в этой связи полномочий и с удовлетворением отмечает тему этой сессии «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности».

Позвольте мне также воздать должное Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде, который успешно руководил семьдесят четвертой сессией Генеральной Ассамблеи в это беспрецедентное и крайне сложное время.

Я приветствую динамичное руководство со стороны Его Превосходительства г-на Антониу Гутерриша, который постоянно держит в поле своего зрения вопросы, касающиеся безопасного проведения координируемых с государствами-членами операций Организации Объединенных Наций в целях борьбы с пандемией.

Г-н Председатель!

В контексте определяющего сегодняшнюю реальность кризиса в области здравоохранения Тонга выражает свое сочувствие всем государствам-членам, которые пострадали от пагубных последствий глобальной вспышки эпидемии, приведшей к неопределимым потерям: гибели людей, чьих-то родных и близких. Я выражаю искреннее сочувствие и глубочайшие соболезнования таким государствам-членам.

И хотя вирус не достиг наших берегов, Королевство Тонга не застраховано от чудовищных глобальных проблем, встающих перед нами в этой связи. Поэтому мы ввели в действие чрезвычайные меры, организовав параллельно проведение мероприятий по оценке рисков и сосредоточив внимание на закупках медицинского оборудования в целях повышения уровня готовности нашей системы здравоохранения к принятию мер реагирования.

В этой связи я выражаю признательность всем нашим партнерам по развитию и международному сообществу за их щедрую финансовую и гуманитарную помощь, в дополнение к материально-технической поддержке, благодаря которым Тонга удалось надлежащим образом отреагировать на сложившуюся ситуацию и сохранить бдительность в условиях глобальной пандемии.

Экономические последствия пандемии затронули различные отрасли нашей экономики. По данным Азиатского банка развития (АБР), в 2020 году в Тонга ожидается нулевой экономический рост, и в этой связи нами уже предпринимаются ориентированные на перспективу усилия по преодолению сложившейся ситуации: так, разработан и внедряется пакет мер финансового стимулирования, в рамках которого приоритетное внимание уделяется деятельности, связанной со здравоохранением. Что касается образования, то в результате пандемии COVID-19 стал еще более очевиден существующий цифровой разрыв, требующий оперативного нахождения способов перехода на преподавание с использованием сети Интернет, радио и телевидения и их утверждения в качестве новой нормы, с учетом того, что невозможность традиционного преподавания из-за COVID-19 или иной подобной пандемии в будущем затронет тысячи учащихся в Тонга.

Учитывая тяжесть пандемии COVID-19, лидеры Форума тихоокеанских островов, задействовав положения Бикетавской декларации и Декларации Боэ, официально объявили нынешнюю пандемию серьезным кризисом для народов и экономики наших тихоокеанских стран. Обращение к положениям этих деклараций способствовало более оперативному оказанию помощи и налаживанию взаимодействия между странами-членами, а также сотрудничества с международным сообществом в вопросах реагирования на COVID-19, включая содействие своевременной репатриации наших соотечественников, находящихся за рубежом и оказавшихся в трудном положении.

Г-н Председатель!

Хотя на долю малых островных развивающихся государств, включая Тонга, приходится не более одного процента глобальных выбросов парниковых газов, мы, к сожалению, продолжаем нести, чему не может быть оправдания, основное бремя этой климатической проблемы. В результате островные страны Тихого океана вынуждены жить в постоянном ожидании того, что на них обрушится очередной, беспрецедентный по масштабу и разрушительный по своей природе тропический циклон. Последним таким бедствием стал тропический циклон «Гарольд», который в апреле этого года нанес колоссальный ущерб четырем островным государствам Тихого океана, а именно Фиджи, Соломоновым Островам, Вануату и моей собственной стране Тонга. И это в то время, когда мы боремся с разрушительным воздействием вспышки коронавирусного заболевания (COVID-19).

Руководители наших стран-членов Форума тихоокеанских островов в своих коммюнике, принимаемых ими на протяжении последних, по крайней мере, 30 лет, неизменно указывают на необходимость принятия безотлагательных мер в связи с изменением климата. В этом году исполняется пять лет с момента принятия Парижского соглашения. И самым правильным с нашей стороны будет в ознаменование этого исторического события вновь заявить о нашей приверженности достижению цели ограничения глобального потепления в пределах 1,5°C. В настоящее время Тонга пересматривает свои определяемые на национальном уровне вклады (ОНУВ), и в этом году в секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) будут представлены расширенные ОНУВ.

Несмотря на то, что 26-я сессия Конференции Сторон (КС 26) РКИКООН, которая должна была состояться в Глазго, Великобритания, была перенесена на

2021 год, Тонга по-прежнему преисполнена решимости завершить подготовку своих долгосрочных стратегий развития при низком уровне выбросов, которые будут доведены до сведения Секретариата РКИКООН на КС 26.

В то время как 2020 год обозначен «годом исполнения обязательств» в отношении содействия устойчивому развитию нашего Королевства посредством доведения доли возобновляемых источников энергии до 50 процентов, задержки в осуществлении проектов, вызванные глобальной пандемией, а также внезапным разрывом рыночных производственно-сбытовых цепочек, привели к серьезным сбоям в достижении этой цели, закрепленной в ОНУВ Тонга.

Тем не менее, благодаря задействованию механизма государственно-частных партнерств и решительной поддержке со стороны партнеров по развитию, был подписан ряд соглашений о безвозмездном финансировании, которые будут продолжать содействовать достижению Тонга седьмой ЦУР и решению стоящих перед Королевством задач путем внедрения инновационных технологий, таких как системы хранения энергии солнца и ветра с использованием батарей, в сочетании с реализацией программ, направленных на модернизацию сети электроснабжения и охват ею самых удаленных островов Тонга.

Г-н Председатель!

Признавая наличие важной взаимосвязи между климатом и океаном, Тонга неизменно с глубоким беспокойством отмечает разрушительное влияние изменения климата на морскую среду.

В стремлении обеспечить достижение четырнадцатой ЦУР мы прилагаем усилия по выполнению наших обязательств в области сохранения и устойчивого использования Мирового океана, морей и морских ресурсов с помощью инициатив по созданию районов особого управления (РОУ), а также путем осуществления разработанного нами проекта морского пространственного планирования. Правительство одобрило проект, предусматривающий создание сети охраняемых морских районов (ОМР), охватывающей 30 процентов территории Королевства. Тонга успешно продвигается вперед в деле совершенствования системы управления рыбохозяйственной отраслью и борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом в целях сохранения Мирового океана в качестве основы продовольственной безопасности и экономического благополучия страны.

В контексте борьбы с загрязнением пластмассовыми отходами Тонга с тревогой отмечает, что, к нашему ужасу, в Мировой океан ежегодно сбрасывается 12 миллионов тонн пластмассовых отходов. Будучи глубоко заинтересованы в устранении этой угрозы, мы запустили процесс введения запрета на использование одноразовых изделий из пластмассы. Однако эта проблема носит не только национальный и региональный, но и глобальный характер и требует глобального решения.

Г-н Председатель!

Хотя во всем мире в рамках борьбы с COVID-19 странами вводятся различающиеся по своей строгости режимы изоляции и ограничений, многие, возможно, и не осознают ту ключевую роль, которую играет в этом контексте «океан». По данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (или ЮНЕСКО), в глубинах океана обитают бактерии, используемые для обнаружения COVID-19.

Невозможно переоценить настоятельную необходимость принятия мер по защите и устойчивому использованию Мирового океана, морей и морских ресурсов. Однако действия окажутся значимыми и эффективными только в том случае, если они опираются на научно обоснованную, новейшую информацию и данные.

Мы приветствуем

провозглашение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития (2021–2030 гг.), которое будет служить всеобъемлющей основой для задействования достижений науки об океане в целях оказания соответствующим странам поддержки в устойчивом освоении ими ресурсов океана.

Г-н Председатель!

Тонга считает, что исходные линии, которые в настоящее время определяют наши территориальные границы, после их установления в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву должны оставаться неизменными, невзирая на возможные последствия повышения уровня моря и любых климатических изменений, которые могут произойти. Нельзя допускать того, чтобы изменение климата ставило под угрозу наш суверенитет. Мы подтверждаем свою неизменную поддержку работы Комиссии международного права, осуществляемой под эгидой Шестого комитета.

Долгожданная четвертая сессия Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции была предварительно отложена до марта 2021 года в связи с пандемией COVID-19. Мы рассчитываем принять участие в этом очень важном процессе.

Тонга является государством – участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и поэтому крайне заинтересована в участии в работе Международного органа по морскому дну, в частности в продолжающемся процессе подготовки совместно с другими государствами-участниками и заинтересованными сторонами проекта правил добычи, в целях содействия достижению договоренности относительно соблюдения надлежащего баланса между необходимостью сохранения, защиты и восстановления окружающей среды и разработкой минеральных ресурсов морского дна, добыча которых будет способствовать достижению малыми островными развивающимися государствами тихоокеанского региона, такими как Тонга, устойчивого развития.

Г-н Председатель!

Мы гордимся тем, что в этом году Тонга ратифицировала следующие конвенции, став их государством-участником: 1) Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции; 2) Конвенцию Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений; и 3) Конвенцию Международной организации труда № 182 о наихудших формах детского труда.

После того как Тонга представила свой первый национальный обзор на политическом форуме высокого уровня в июле 2019 года, мы добились хороших результатов в части достижения соответствующих целевых показателей в рамках ЦУР, однако разразившаяся пандемия COVID-19 и вызванные ею разрушительные последствия не позволили продолжить эту работу. Это повысило уязвимость нашей страны и помешало достижению ряда национальных показателей, установленных в Стратегической рамочной программе развития, которые в конечном счете связаны с успешным продвижением вперед в приоритетных областях, обозначенных в «Пути Самоа», и выполнением наших задач в рамках ЦУР. Тонга настроена взаимодействовать с политическим форумом высокого уровня, который остается одной из комплексных площадок для совместных действий, особенно с учетом того, что мы находимся на пороге долгожданного Десятилетия действий, охватывающего период 2021-2030 годов и провозглашенного в целях содействия ускоренному решению задач по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

С признательностью отмечаем плодотворное взаимодействие с нашими партнерами по процессу развития и всеми учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Канцелярию Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС), развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Департамент по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ ООН), ПРООН, ЭСКАТО ООН, Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, а также с неправительственными организациями (НПО) и организациями гражданского общества (ОГО).

Г-н Председатель!

Завершая свое выступление, я хотел бы подтвердить нашу решимость добиваться активизации многосторонней деятельности в период после COVID-19 в поддержку темы нынешней сессии. Многосторонний подход предполагает глобальную солидарность и сотрудничество, сочувствие, всеохватность и устойчивость к потрясениям — при отведении важной роли защите уязвимых лиц, устранению неравенства и обеспечению всеобщего доступа к недорогой вакцине от COVID-19 — а также восстановлению по принципу «лучше, чем было» и стремлению к тому, чтобы никто не был забыт.

Приложение XVII

Выступление министра иностранных дел, африканской интеграции и по делам чадцев за рубежом Республики Чад Амина Аббы Сидика

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель!

Дамы и господа главы государств и делегаций!

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Президент Республики глава государства фельдмаршал Чада г-н Идрисс Деби Итно, который хотел бы лично выступить перед этой distinguished Ассамблеей, но не смог этого сделать, поручил мне передать Вам следующее послание.

«Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии Его Превосходительство посла Волкана Бозкыра, который был избран на этот пост в это особенно трудное время пандемии COVID-19, и заверить его во всецелой поддержке нашей страны при выполнении возложенных на него полномочий.

В то же время хотелось бы выразить искреннюю благодарность покидающему пост Председателя Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде, который смог успешно выполнить свою задачу, несмотря на неожиданную вспышку пандемии, что, безусловно, отразилось на его рабочей повестке дня.

Позвольте от всей души воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу за его умелое руководство и успешную работу по преодолению кризиса на протяжении всего этого сложного периода.

Пользуясь случаем, хочу поблагодарить также Генерального директора Всемирной организации здравоохранения Его Превосходительство г-на Тедроса Адханома Гебрейесуса и всех его сотрудников за прилагаемые ими на повседневной основе неустанные усилия по противодействию пандемии. Опыт, полученный в ходе этой пандемии, позволит нам по-новому взглянуть на наши системы здравоохранения. В этой связи ВОЗ должна будет внести коррективы в свой подход к мерам профилактики таких пандемий и противодействия им в будущем.

Я хотел бы отметить руководящую роль Президента Южно-Африканской Республики и Председателя Африканского союза Его Превосходительства г-на Матамелы Сирила Рамапосы, а также Комиссии Африканского союза. Им удалось разработать стратегию реагирования на пандемию для всего континента путем принятия своевременных мер, направленных, в частности, на создание общего фонда предметов медицинского назначения для государств-членов, поддержание африканской экономики и разработку вакцины против COVID-19.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Пересмотренный формат проведения общих прений в этом году прекрасно отражает, в чем, наверное, вряд ли есть необходимость, масштаб потрясений в мире, вызванных пандемией COVID-19, которая, к сожалению, продолжает бушевать. Этот невидимый и неумолимый враг не только уносит жизни огромного числа людей, но и оказывает серьезнейшее воздействие на все аспекты экономической и социальной жизни, подвергая испытанию наши национальные и глобальные возможности реагирования.

Весьма актуальная тема этой сессии — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий» — в полной мере подчеркивает важность международного сотрудничества и многостороннего подхода в качестве незаменимых инструментов решения таких серьезных общих проблем, как пандемии, изменение климата, терроризм, нищета и неравенство, и этот список можно продолжить.

Кризис, вызванный COVID-19, обнажил наши общие слабости и в то же время указал на необходимость активизации коллективных усилий в целях обеспечения более глубокого понимания глобальных проблем и их разрешения на благо каждого из нас. Все это дает возможность нашей великой семье наций в контексте отмечаемой семьдесят пятой годовщины нашей Организации и с учетом нынешней конкретной ситуации вновь подтвердить центральное место Организации Объединенных Наций и первоочередную роль многостороннего подхода в международных отношениях.

Кроме того, это дает возможность подчеркнуть безотлагательную необходимость укрепления многостороннего подхода на основе реформирования системы глобального управления, которая сейчас подвергается серьезному испытанию, с тем чтобы адаптировать ее к ситуации в мире и тем самым повысить ее способность справляться с нынешними и будущими проблемами и эффективно их решать.

Чад подчеркивает настоятельную необходимость укрепления международного сотрудничества посредством проявления реальной солидарности с наиболее уязвимыми странами, наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами, с тем чтобы обещания, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, могли быть полностью выполнены, а конечная цель Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — чтобы никто не был забыт — была достигнута, а не осталась просто еще одним невыполненным обещанием.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Сегодня весь мир столкнулся с разрушительными последствиями пандемии COVID-19, однако возможности оказывать ей противодействие разнятся от страны к стране. В силу присущих им многочисленных структурных проблем развивающиеся страны, особенно африканские, более уязвимы для негативных последствий этого бедствия.

Будучи не имеющей выхода к морю страной сахельского региона, которая уже сталкивается с целым рядом кризисов, Чад в полной мере ощутил на себе многочисленные последствия пандемии в самых различных сферах жизни страны. Наши национальные приоритеты были радикально пересмотрены, а имеющиеся в распоряжении государства ограниченные ресурсы пришлось перенаправить на цели преодоления в первую очередь чрезвычайных ситуаций в сфере здравоохранения, а также в гуманитарной и социально-экономической областях.

Как и в других странах, оказавшихся в таком же положении, у нас, в Чаде, озабоченность вызывает положение дел в социально-экономической сфере. Темпы роста в текущем году были пересмотрены в сторону отрицательных значений; увеличился дефицит бюджета; несколько сотен тысяч людей потеряли работу; значительно ухудшились условия жизни людей в целом; да и макроэкономические расчеты на 2021 год не дают повода для оптимизма. Оказалась подорванной способность правительства заниматься деятельностью по развитию, предусмотренной в национальном плане развития Чада на период 2017–2021 годов, который является основным инструментом реализации международных планов действий, в частности первого десятилетнего плана осуществления Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Национальный план развития Чада, решительно поддержанный донорами на «круглом столе» в Париже в 2017 году, не дал ожидаемых результатов ввиду низкого уровня прогнозируемых ресурсов. В этой связи для Чада, который в настоящее время занимается подготовкой своего второго национального плана развития, исключительно большое значение имеет выполнение донорами взятых ими обязательств по предоставлению правительству необходимых финансовых ресурсов для поддержки его усилий по содействию устойчивому развитию.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Следует напомнить, что в прошлом году в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи мы провели обзор достигнутого прогресса и проанализировали сохраняющиеся огромные пробелы в выполнении взятых нами в рамках Повестки дня на период до 2030 года обязательств в плане ликвидации крайней нищеты, обеспечения доступа к качественному образованию, борьбы с изменением климата, сокращения неравенства и обеспечения инклюзивности.

В частности, в Африке существует огромный пробел в плане финансировании устойчивого развития. Обязательства, взятые в рамках

Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, не были выполнены.

В этой связи необходимо подчеркнуть, что без решительных действий всех заинтересованных сторон велика вероятность того, что наша общая задача по достижению целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, не будет достигнута. И поэтому провозглашение Десятилетия действий является важнейшим шагом в направлении перехода от слов к делам в целях мобилизации необходимых ресурсов и ускорения осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Международное сообщество, и прежде всего Организация Объединенных Наций, должно нарастить динамику и существенно активизировать усилия с целью обеспечить уделение вопросам развития стран Африканского континента, где расположено больше всего наименее развитых стран, самого пристального внимания в качестве одного из международных приоритетов и осуществления конкретных действий в порядке реализации этого обязательства. Только более активное участие ООН, чья руководящая роль как никогда важна, и еще более решительный настрой всех заинтересованных сторон позволят придать решающий импульс, необходимый для мобилизации ресурсов, требующихся для выполнения обещаний Повестки дня на период до 2030 года, и оказания поддержки странам, которые уже находятся на пути к достижению 17 целей в области устойчивого развития.

В этой связи уместно напомнить, что задолженность и до того была серьезным препятствием на этом пути, которое пандемия только усугубила. По оценкам Африканского банка развития, в 2020 году еще почти 50 миллионов африканцев могут быть ввергнуты в крайнюю нищету. Более того, нанесенный Африке в результате пандемии ущерб достигнет нескольких сотен миллиардов долларов в период 2020-2021 годов. В этом случае многие страны могут оказаться перед необходимостью брать кредиты, что еще больше усугубит долговое бремя.

С учетом масштабов проблем, которые предстоит решить, а также нынешних и будущих потребностей в самых разных секторах Чад вновь обращается с призывом к полному списанию внешней задолженности африканских стран, с тем чтобы они могли успешно бороться с кризисом, вызванным пандемией COVID-19, и взять на себя соответствующие обязательства по решению вопросов социально-экономического восстановления в период после пандемии COVID-19 с опорой на более надежную поддержку.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В то время как мир борется с коронавирусом, в Африке, особенно в районе бассейна озера Чад и в сахело-сахарском регионе, не спадает накал террористической деятельности, ежедневно уносящей жизни ни в чем не повинных людей и наносящей серьезный ущерб усилиям стран региона в сфере развития.

Примером тому стало повлекшее за собой человеческие жертвы нападение боевиков «Боко Харам» 23 марта на силы обороны и безопасности Чада в Боме в провинции Озерная. Наши силы перешли в решительное контрнаступление, которое завершилось освобождением островов озера Чад от террористических элементов «Боко Харам».

Однако мы не питаем иллюзий. Террористическую угрозу в одночасье не одолеть. Будем и впредь сохранять бдительность и действовать активно до тех пор, пока в пострадавших районах не будет окончательно восстановлена безопасность в результате устранения террористической угрозы.

В этой связи вновь подчеркиваем, что ответственность за борьбу с терроризмом в регионах Сахеля и озера Чад лежит и на международном сообществе, поскольку наша борьба является частью глобальных усилий по обеспечению международного мира и безопасности.

В связи с этим вновь призываем международное сообщество оказывать более масштабную и последовательную поддержку Многонациональной объединенной оперативно-тактической группе в проведении соответствующих операций в районе бассейна озера Чад, а также Объединенным силам Сахельской группы пяти, созданным странами региона для борьбы с «Боко Харам» и джихадистскими группировками в Сахеле.

Если ситуация в Сахеле не улучшается несмотря на многочисленные инициативы и обязательства партнеров, то виной тому прежде всего невыполнение обязательств о поддержке Объединенных сил Сахельской группы пяти и ее Программы приоритетных инвестиций.

На это накладывается большая рассогласованность между различными осуществляющимися в Сахеле инициативами и действующими там силами. В связи с этим мы считаем, что в Сахеле настало время перейти от слов к конкретным действиям, выделив обещанные взносы и мобилизовав дополнительные ресурсы, с тем чтобы Объединенные силы Сахельской группы пяти смогли по-настоящему приступить к работе и заняться осуществлением проектов в области развития в рамках разработанной этой Группой Программы приоритетных инвестиций.

Наши государства и сами прилагают значительные усилия, несмотря на свои скромные ресурсы. Нам, безусловно, очень помогла комплексная поддержка со стороны наших двусторонних и многосторонних партнеров, которым мы в очередной раз выражаем искреннюю признательность. Однако, учитывая масштабы проблем, решающее значение имеет оказываемая на постоянной основе последовательная международная поддержка.

Пользуясь этой возможностью, мы вновь призываем Совет Безопасности обеспечить, чтобы на деятельность Объединенных сил Сахельской группы пяти распространялось действие главы VII Устава ООН для обеспечения их устойчивого и предсказуемого финансирования.

Кроме того, мы приветствуем создание Коалиции для Сахеля на основе соглашения между странами Сахельской группы пяти и их партнерами об объединении усилий и ресурсов для борьбы с терроризмом.

В этой связи важно продолжать работу по обеспечению большей согласованности целей и деятельности в рамках всех инициатив в поддержку Сахельской группы пяти, с тем чтобы более эффективно реагировать на вызовы и добиваться ощутимых результатов на местах в плане безопасности и развития.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Что касается вопроса об изменении климата, то следует отметить, что Чад — страна в регионе Сахеля, подверженная пагубным последствиям этой смертельной угрозы, которая значительно сказывается на секторах, составляющих основу ее экономики, — по-прежнему привержен осуществлению Парижского соглашения об изменении климата.

В этой связи больше не вызывает сомнения тот факт, что осуществление мер, принятых в рамках финансирования борьбы с изменением климата, особенно мер, направленных на мобилизацию значительных ресурсов для развивающихся стран, настоятельно необходимо.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

На международном уровне мы приветствуем прекращение огня в Ливии, объявленное одновременно председателем Президентского совета правительства национального согласия и спикером Палаты представителей. Чад вновь обращается к Совету Безопасности с призывом выполнить все свои обязанности по прекращению внешнего вмешательства. Наша страна вновь настоятельно призывает все заинтересованные стороны в Ливии соблюдать режим прекращения огня и активно включиться в процесс инклюзивных переговоров, ведущих к подлинному национальному примирению.

Что касается Судана, то Чад приветствует тот факт, что 31 августа в Джубе суданские стороны подписали мирное соглашение благодаря посредническим усилиям, в которых Чад является одной из заинтересованных сторон, под руководством президента Республики Южный Судан Салвы Киира Маярдита, которому я хотел бы воздать должное за его личное участие.

Чад призывает членов других вооруженных движений присоединиться к этому процессу в целях достижения всеобъемлющего и прочного мира, в котором так нуждается суданский народ.

Что касается напряженности в ситуации с Великой плотины «Возрождение» в Эфиопии, то Чад призывает правительства братских стран — Египта, Эфиопии и Судана — и впредь уделять приоритетное внимание диалогу в целях выработки решения на основе переговоров под эгидой Африканского союза.

Что касается ситуации в Палестине, то Чад приветствует соглашение, достигнутое между Израилем и Объединенными Арабскими Эмиратами, которое предусматривает, в частности, остановку аннексии ряда районов Западного берега. Она также приветствует соглашение, заключенное

с Государством Бахрейн. Чад подтверждает свою приверженность урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств в границах, существовавших до июня 1967 года, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Арабской мирной инициативе 2002 года.

Что касается блокады, введенной в отношении Кубы, то Чад вновь призывает к ее окончательной отмене.

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Организация Объединенных Наций, которая нам нужна, должна отвечать чаяниям всех государств-членов. Африка должна занять свое полноправное место в этом директивном органе Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, споры по поводу реформы Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности можно вести бесконечно, однако есть проблемы, которые срочно требуют нашего внимания.

Настало время восстановить справедливость и равноправие в Африке. В этой связи Чад по-прежнему придерживается общей позиции Африки, выраженной в Эзулвинийском консенсусе.

Я желаю нам всяческих успехов в нашей работе.

Благодарю за внимание.»
